



Aba

Associazione Bibionese Albergatori
Bibione Hoteliers' Association

*The magazine
of your holiday.*

*Das Magazin
für Ihren Urlaub.*

*Il magazine
della tua vacanza.*

BIBIONE

B I B I O N E

2019



Veneto
The Land of Venice

www.veneto.eu

TAKE ME with you



Anno 13 n. 12

Editore
ABA - Associazione Bibionese Albergatori

Corso del Sole, 6
30028 Bibione
t +39 0431 439566
mail@bibionehotels.it

Direttore editoriale
Silvio Scolaro

Direttore responsabile
Barbara Varone

Hanno collaborato
Valentina Gasparet
Barbara Varone

Traduzioni
Studio Comunica, Pordenone

Progetto grafico
DSF design

Tipografia
Graficart Arti Grafiche srl

Tiratura
11.000 copie

Concessionaria pubblicitaria
ABA - Associazione Bibionese Albergatori
Corso del Sole, 6 - 30028 Bibione

Referenze fotografiche
Le fotografie pubblicate sono state gentilmente concesse da:

ABA
Bibione Spiaggia srl
Consorzio di Promozione Turistica Bibione Live
Consorzio JesoloVenice
Bibione Thermae
Comune di Concordia Sagittaria
Comune di Cordovado
Associazione "Strada dei Vini D.O.C. Lison Pramaggiore"
Provincia di Verona Turismo srl
Consorzio di Promozione Turistica Marca Treviso
Consorzio Valdobbiadene
Provincia di Vicenza
Archivio fotografico Provincia di Padova / M.F. Danesin
Raduni Sportivi
SferaSub
Scuola Nuoto "Centro Europa"
Stipaphoto
Luciano Marinig
Franco Varone
Lorenzo Crasnich
Toni Casula
Claudio Cescutti
Arcangelo Piai
Franco Varone

Vietata la riproduzione di testi e immagini.

Rivista registrata presso
il Tribunale di Venezia
il 10/07/2007 con il n° 19

FSC



bibione live:)
CONSORZIO DI PROMOZIONE TURISTICA



CLUB BIBIONE SI FA IN 6 PER TE

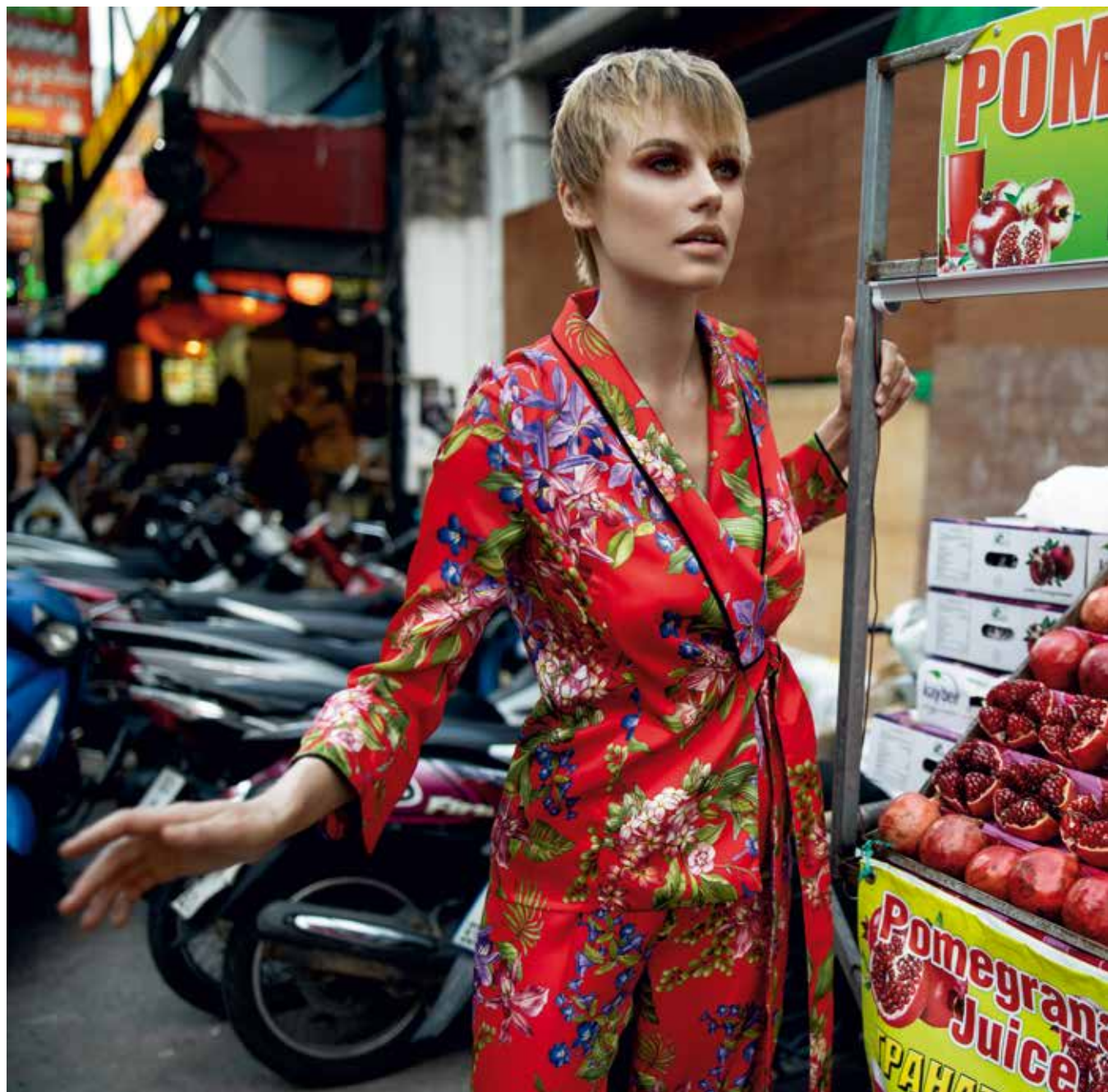
Club Bibione wird sich sechs mal für Sie zerreißen
Club Bibione will split in six for you



BIBIONE®

Prenota on-line la tua vacanza su www.bibione.eu
Buchen Sie Ihren Urlaub online auf der Webseite www.bibione.eu
Book your holiday online on www.bibione.eu

info: info@abaviaggi.it



THE WORLD'S GREATEST SELECTION OF
APPAREL, FOOTWEAR AND ACCESSORIES
FOR MEN AND WOMEN.

A FOSSALTA DI PORTOGRUARO

WWW.BIDON1938.COM

BIDON
FASHION
SINCE 1938



**Assicurati un
soggiorno di relax.**

Con **Booking Protection**
proteggi la tua prenotazione
alberghiera.

Una banale influenza e sei costretto a rinunciare a un soggiorno a lungo pianificato?
Al momento della prenotazione del soggiorno, **richiedi al tuo hotel Booking Protection la polizza che protegge la tua prenotazione alberghiera** in caso di annullamento, interruzione o ritardato inizio del tuo soggiorno.

Booking Protection è un prodotto di **Allianz Global Assistance**, leader mondiale nell'assistenza, nell'assicurazione viaggio e nei servizi alla persona.

Seguici su  @AllianzAssistIT

Global Assistance

Allianz 

BIBIONE THERMAE



Per il tuo benessere
fisico e mentale.

CURE TERMALI E AREA RIABILITATIVA

PISCINE TERMALI | AREA WELLNESS | SPA BEAUTY FARM

BIBIONE Via delle Colonie, 3 tel. 0431 441111 bibioneterme.it

CARIBE BAY

EMOTIONS BY AQUALANDIA

WOW

READY TO DREAM?

Jesolo • Venice

caribebay.it



Caribe Bay - Via Buonarroti, 15/a - Jesolo Lido (VE) - Tel. 0421/371648



SOM MARIO

ZUSAMMENFASSUNG / SUMMARY



EDITORIALE
[EDITORIAL pg. 61](#)
[EDITORIAL pg. 113](#)



ACCOGLIENZA
L'ospitalità che fa la differenza.
[EMPFANG pg. 62](#)
Die Gastfreundschaft, die den Unterschied macht.
[WELCOME pg. 114](#)
Hospitality which makes a difference



AGENDA 2019
[VERANSTALTUNGEN 2019 pg. 65](#)
[AGENDA 2019 pg. 117](#)



NOVITÀ 2019
[NEUHEITEN 2019 pg. 70](#)
[NEWS 2019 pg. 122](#)

SPIAGGIA
La spiaggia di Bibione.
Il bello del sole.
[STRAND pg. 72](#)
Der Strand von Bibione.
Das Schöne der Sonne.
[BEACH pg. 124](#)
Bibione Beach.
The beauty of the sun.



CICLOTURISMO
Voglia di pedalare in luoghi tutti da scoprire e vivere.
[FAHRRADTOURISMUS pg. 76](#)
Lust auf Radtouren durch spannende, erkundungswerte Orte
[CYCLING TOURISM pg. 128](#)
Cycling away, in places all to be discovered and enjoyed



NATURA
Bibione, oasi di verde, oasi di pace.
[NATUR pg. 82](#)
Bibione. Eine grüne Oase, eine Oase des Friedens.
[NATURE pg. 134](#)
Bibione: Oasis of green, oasis of peace.

DIVERTIMENTO
Tutto il bello di essere bambini!
[VERGNÜGEN pg. 85](#)
All das Schöne der Kindheit!
[FUN pg. 137](#)
All the beauty of being a child!



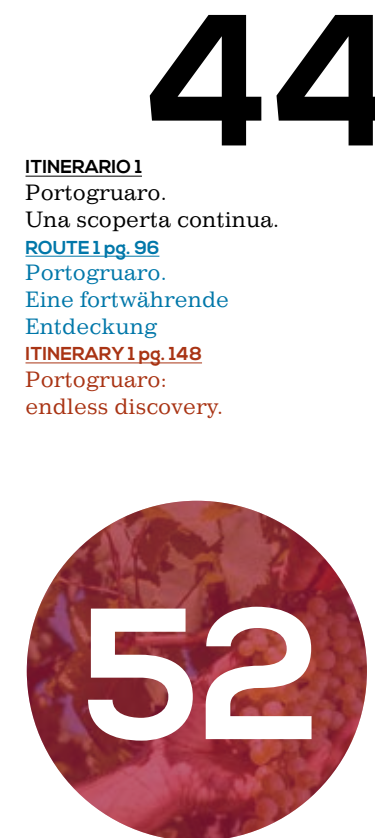
TERME
Rinascere con l'acqua termale.
[THERMEN pg. 88](#)
Regeneration pur durch Thermalwasser
[THERMAL BATHS pg. 140](#)
Recharge your batteries with thermal spa water



SPORT
Restare in forma godendosi la vacanza.
[SPORT pg. 90](#)
Fit bleiben und den Urlaub genießen.
[SPORT pg. 142](#)
Stay in shape while enjoying your vacation.



SAPORI
Bibione a tavola.
Una lunga tradizione a km 0.
[GESCHMACK pg. 94](#)
Bibione zu Tisch. Eine lange Tradition der Null-Kilometer-Genüsse.
[TASTE pg. 146](#)
Bibione: A long tradition of farm-to-table cuisine.



ITINERARIO 1
Portogruaro.
Una scoperta continua.
[ROUTE 1 pg. 96](#)
Portogruaro.
Eine fortwährende Entdeckung
[ITINERARY 1 pg. 148](#)
Portogruaro: endless discovery.



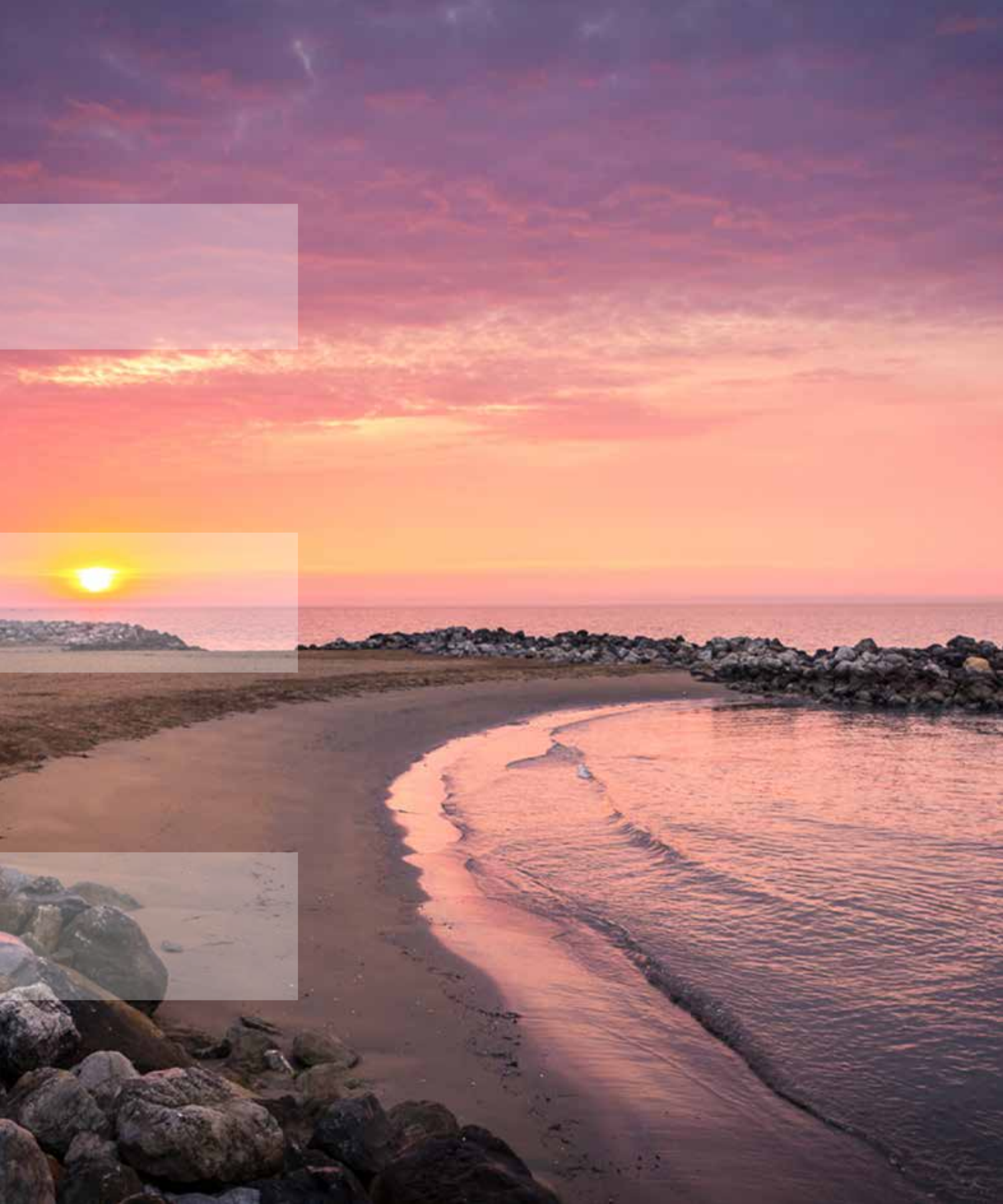
ITINERARIO 2
Brindiamo alle colline del prosecco.
Ora Patrimonio dell'Umanità.
[ROUTE 2 pg. 104](#)
Stoßen wir auf die Prosecco-Hügel an, die nun zum Weltkulturerbe der UNESCO gehören.
[ITINERARY 2 pg. 156](#)
Let's make a toast to Prosecco hills, now a World Heritage site.



CITTÀ D'ARTE
A zozzo per le città d'arte venete.
[KUNSTSTÄDTE pg. 106](#)
Unterwegs in den venetischen Kunststädten.
[ART CITIES pg. 158](#)
A visit to art cities in Veneto



WEB
Chi cerca trova, anche nel WEB.
[WEB pg. 112](#)
Those who seek will find. Including in the Web.
[WEB pg. 164](#)
Wer sucht, der findet. Auch im Netz.



Cari ospiti dell'Associazione albergatori, state sfogliando il nuovo numero di *Life*, la rivista nata oltre un decennio fa per raccontare Bibione in un modo diverso. Siamo partiti dalla sua speciale accoglienza, dalle molte attività da viverci sulla spiaggia, dai benefici trattamenti termali; dalle molte opportunità sportive per una *remise en forme*, dal contatto con la sua natura unica e suggestiva; dalle sue piste ciclabili capaci di regalare itinerari alla scoperta anche di un entroterra inaspettato dove ritrovare antichi sapori della cultura enogastronomica regionale. Dalle molte opportunità che il Veneto, con le sue città d'arte, regala per ripartire arricchiti di nuove conoscenze storiche e culturali.

E siamo arrivati sino a questo numero per raccontarvi una località e la sua straordinaria capacità di rinnovarsi, di offrire una varietà di opportunità pronte a soddisfare la domanda di un turismo sempre più esperienziale. Troverete lo stesso lavoro appassionato di sempre, i temi che amate e le notizie che crediamo vi saranno utili per vivere una vacanza ogni giorno speciale.

Ogni giorno impreziosita da nuove emozioni ed esperienze da viverci in famiglia, in coppia o in compagnia degli amici di sempre. Questo abbiamo pensato per voi. Sfogliatelo, leggetelo, usatelo per vivere il vostro soggiorno e non solamente trascorrerlo. È uno slow magazine: da assaporare con calma, nel tempo dilatato di una vacanza.

Buona lettura.



EDITORIALE

Barbara Varone

A BIBIONE ASSICURI LA TUA VACANZA

Si chiama **“Vacanze sicure”** la polizza assicurativa che prevede il rimborso delle spese di prenotazione sostenute nel caso in cui un turista debba rinunciare al soggiorno programmato o interromperlo anticipatamente per motivi personali o riguardanti i propri familiari. La polizza, facoltativa, la potrai sottoscrivere all'atto della prenotazione anche online, attraverso il sito web del singolo albergo o del portale ufficiale dell'associazione albergatori www.bibione.eu. Per gli ospiti stranieri è, inoltre, disponibile una versione Plus, che include anche l'assistenza sanitaria 24 ore su 24 e il rimborso delle spese mediche sostenute in Italia. Grazie alla collaborazione nata dall'Associazione albergatori con Allianz Global Assistance, Bibione è stata la prima località turistica italiana a dotarsi di un simile strumento a completa tutela della sua clientela.

*A Bibione,
accogliere la clientela
è un fatto di
cultura.*

OGNI ospite è speciale, con un suo carattere che nasce dalle sue abitudini, dal paese di provenienza e dalle sue tradizioni. Aspetti che sono una vera ricchezza custodita con cura, per far vivere alla clientela esperienze autentiche, fatte di momenti indimenticabili. È questa l'ospitalità che gli alberghi di Bibione offrono: infinitamente varia, accomunata dalla passione dove la parola d'ordine è qualità. È nei lunghi mesi invernali che gli albergatori sono al lavoro per offrire uno standard di servizi sempre maggiore, per puntare al benessere della clientela, anche e soprattutto quando sono in vacanza. Scegliere l'hotel giusto può davvero fare la differenza. La filosofia dello “stare bene sentendosi bene” si può raggiungere in diversi modi. Con la possibilità di vedere intrattenuti i propri bambini da personale qualificato, di godere di una Spa o di una palestra affacciata sul mare, proponendo un ristorante di alto livello all'interno dell'hotel dove degustare prodotti freschi di stagione. E puntando sul bello. Ma c'è un aspetto che rende unica Bibione e la sua ospitalità alberghiera. Si tratta della conduzione familiare delle strutture ricettive, una gestione diretta tramandata da generazione in generazione. Una particolarità tutta bibionese, che consente agli ospiti non solo di sentirsi come a casa, ma di godere di premure e cortesie che sono frutto di decenni di esperienze e professionalità. Attenzioni che si concretizzano in una presenza costante, nel saper assistere gli ospiti nel momento del bisogno e a qualunque ora del giorno, nell'organizzare servizi d'eccellenza volti a soddisfare richieste particolari che, passando dalla preparazione espressa di cibi per bambini fuori menù al loro intrattenimento con personale qualificato durante i pasti dei genitori, arriva sino all'organizzazione di escursioni e gite fuori porta. Da tempo ormai gli albergatori di Bibione non parlano più del loro lavoro in termini di professione ma di una vera e propria passione nell'accogliere i turisti a casa propria. E come per una casa, ogni anno la rinnovano, creano nuovi spazi dedicati al divertimento, ai bambini, agli sportivi con palestre attrezzate che si affacciano sul mare, agli amanti del relax con camere valorizzate da saune interne ed esterne, l'abbelliscono negli arredi e nei corredi, l'arricchiscono di nuovi comfort che, oltre a rispondere alle richieste del momento, trasmettono un mood diverso, coinvolgente e unico, trasformando la vacanza di ogni anno, in un racconto multiforme dai capitoli sempre diversi.

L'ospitalità *che fa* la **DIFFERENZA**

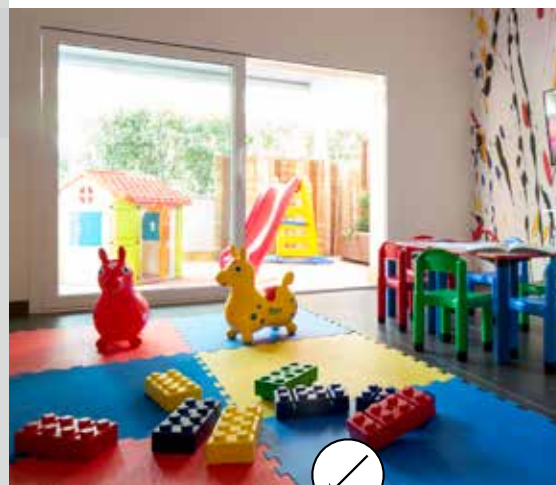


Suggeriamo

Grazie ai CLUB di PRODOTTO, siamo ancora più vicini alle vostre passioni.

Promossi dall'Associazione Bibionese Albergatori, i **Club di Prodotto Family, Bikers, Terme, Walking, Pet e Golf**, si presentano oggi in una gamma di opportunità ancora più ampia, per soddisfare ogni esigenza. Da diverse stagioni, si traducono in una serie di **servizi, agevolazioni e sconti dedicati** a 6 target specifici,

per rendere ogni vacanza a Bibione ancora più speciale e su misura. Per ogni **Club di Prodotto** è stata creata una **Card gratuita** che, distribuita dagli albergatori di Bibione al momento del check-in, insieme a una brochure tematica, presenta le opportunità e i vantaggi collegati al suo utilizzo. Chiedi informazioni direttamente alla reception del tuo hotel o visita il sito www.bibione.eu per scoprirne tutti i benefici. Con i **Club di Prodotto**, avrai un motivo in più per appassionarti a Bibione!



PRENOTA la tua prossima vacanza su www.bibione.eu senza commissioni aggiunte!

Ogni giorno è un giorno buono per prenotare la tua vacanza su misura. Farlo prenotando su www.bibione.eu è facile e sicuro grazie al servizio di **booking online**, la vetrina virtuale del comparto ricettivo alberghiero ed extra alberghiero di Bibione. Il sito consente, in tutta tranquillità, di conoscere e visitare le strutture ricettive della spiaggia veneta, valutare le diverse soluzioni e prenotare, in tutta sicurezza, il proprio soggiorno, anche assicurandolo. Direttamente dalla home page potrai conoscere l'intera offerta turistica della località, tutti i vantaggi che riservano i **6 Club di Prodotto** e la nuova applicazione **My Bibione**. Se segui i **social network**, l'Associazione albergatori di Bibione, è presente con un proprio profilo su Facebook, Twitter e Instagram.



BIBIONE PER LA MUSICA

9-13-23 e 25 giugno, 2 e 23 luglio, 20 e 27 agosto, 3 e 10 settembre
Chiesa Parrocchiale "Santa Maria Assunta", via Antares 20 - ore 21.15

CONCERTI D'ORGANO

Giunta alla sua DECIMA edizione, la stagione concertistica organizzata da Don Andrea Vena della Parrocchia S. Maria Assunta di Bibione propone un cartellone concertistico di altissimo livello, con Maestri d'organo di fama internazionale. Diversi gli appuntamenti in calendario dove le sole esibizioni musicali si alterneranno a quelle con accompagnamento del coro e strumentali.

Info: www.parcchiabibione.it

12 luglio

Piazzale Zenith - ore 21.00

DEEJAY TIME SUMMER TIME 2019

Summer tour con l'imperdibile quartetto Albertino, Molella, Fargetta e Prezioso. La migliore musica dance degli anni '90 e un mix dalla hip hop alla dance più in voga al momento.

28 giugno

Piazzale Zenith - ore 21.00

BIBIONE BEACH LIVE 2019

Concerto di **CARMEN CONSOLI - MARINA REI - EVA**.

8 agosto

Piazzale Zenith - ore 21.30

FESTIVAL SHOW

Concerto dal vivo con l'esibizione di cantanti emergenti e non del panorama musicale italiano - organizzato in collaborazione con Radio Birikkina e Radio Bella e Monella.

20 luglio

Piazzale Zenith - ore 21.00

LIVE MUSIC: DJ AX E ARTICOLO 31

20 e 27 giugno, 4-11-18 e 25 luglio, 1 e 22 agosto

Bibione Pineda - ore 21.00

RADIO COMPANY IN LIVE

2 luglio

Piazza Fontana - ore 21.00

LIRICA IN PIAZZA

concerto lirico per soli, coro e orchestra "Lorenzo Da Ponte".

4 e 31 luglio

Parco Comunale - ore 21.00

LIVE MUSIC LIVE CONCERT

con **I "THE COLOURS OF GOSPEL"** di San Michele al Tagliamento

30 giugno, 9 e 30 luglio, 6 agosto

Chiesa Parrocchiale Santa Maria Assunta - ore 21.15

VII FESTIVAL CORO-ORGANO "LIONS CLUB BIBIONE"

4 luglio, 23 agosto

Faro di Bibione - ore 05.00

LIVE MUSIC CONCERTO ALL'ALBA FLOWER POWER

26 agosto

Chiesa Parrocchiale Santa Maria Assunta - ore 21.15

ENSEMBLE DEL FESTIVAL DI PORTOGRUARO

Serata in collaborazione con la Fondazione Santa Cecilia di Portogruaro.



BIBIONE PER LO SPORT

2 luglio, 27 agosto - tutti i martedì

BIKENIGHT

Manifestazione che prevede di raggiungere il Faro di Bibione in bicicletta, percorrendo la meravigliosa ciclabile che corre parallela alla spiaggia.

8 settembre

Piazza Fontana e Piazza Treviso

partenza corsa agonistica - ore 17.00

partenza 10 miglia non competitiva - ore 17.05

BIBIONE IS SURPRISING RUN: 10 MILES

Gara sportiva agonistica e competitiva su strada a carattere nazionale Fidal - non competitiva manifestazione podistica ludico motoria a passo libero, nordic e fit walking 10 o 20 miglia.

Per informazioni ed iscrizioni: www.bibionerun.com

Dal 16 al 20 settembre

BIBIONEUP, WEEK OF FITNESS & WELLNESS

Adatta per tutta la famiglia, propone pacchetti promozionali per vivere un'intensa settimana di attività dove scolpire il corpo e rigenerare lo spirito. Oltre cinquanta ore di attività che culminano durante il weekend nel Bibione Beach Fitness.

Dal 20 al 22 settembre

BIBIONE BEACH FITNESS

È la più grande convention italiana dedicata al benessere fisico, che raduna oltre 3200 appassionati pronti ad allenarsi sulle 14 pedane posizionate in riva al mare. Il tutto insieme ai migliori presenter provenienti da ogni parte del mondo.

Dal 20 al 22 settembre

MIZUNO BEACH VOLLEY MARATHON

Ritorna a Bibione il più importante appuntamento amatoriale di beach volley a livello europeo. 250 i campi da gioco allestiti sulla spiaggia davanti alle Terme di Bibione, 28 nazioni presenti, 2500 le squadre maschili e femminili iscritte, oltre 190 le squadre premiate.

Info: www.beachvolley.it

14 e 21 settembre

Ritrovo arenile di Bibione Pineda - dalle ore 16.00 alle 24.00

MANIFESTAZIONE DI PESCA SPORTIVA SURFCASTING

22 settembre

Ritrovo piazza Fontana - dalle ore 18.00

BIBIONE BIKE TROPHY

Competizione di mountain bike dalla durata di 6 ore.

Info: www.bibionebiketrophy.it

Dal 13 al 22 settembre

via Capricorno Est 2

TROFEO DI TENNIS "BEVERLY HILL"

TENNIS BIBIONE BEACH Bibione - Beverly Hill.

7 settembre

BIBIONE IN ROSA

Corsa di beneficenza in spiaggia di 6 o 9 km.

Per informazioni ed iscrizioni: www.bibioneinrosa.com



BIBIONE PER I BAMBINI

A BIBIONE CON TATA FRANCESCA per vivere nuove esperienze dedicate a tutta la famiglia.

La famosa tata televisiva, Francesca Valla, ha in serbo tante nuove e coinvolgenti attività, tutte a ingresso libero, che permetteranno a grandi e piccini di imparare divertendosi. Nel corso dei diversi appuntamenti si parlerà dell'importanza del gioco e delle regole, così come di alimentazione e sport. Vere e proprie "istruzioni d'uso" sulle quali confrontarsi insieme ai propri figli e in un momento favorevole, come quello riservato alle vacanze.

IN PROGRAMMA:

- Incontri serali > 6 luglio e il 7 agosto - Piazza Treviso - ore 21.00

- Biciclette pomeridiane > 8 agosto - dalle ore 17.30. Con la lettura di una storia per la famiglia al suggestivo faro di Bibione, da raggiungere insieme pedalando lungo la meravigliosa Passeggiata Adriatico.

- Presentazione del suo ultimo lavoro editoriale "Libera i talenti del tuo bambino" > 3 agosto - Piazza Treviso - ore 21.00



Dal 15 giugno al 31 agosto, tutte le sere dal lunedì al giovedì, - ore 21.00

NOTTI MAGICHE sotto le stelle con il Cinema all'aperto

Non perdetevi il tradizionale appuntamento con il cinema all'aperto dedicato ai bambini che trascorreranno due ore meravigliose in compagnia di magici personaggi del mondo dei cartoons.

SEDE DELLE PROIEZIONI:

Lido dei Pini - fine passeggiata via Terra - martedì e giovedì

Zona Terme - area verde viale delle Colonie - lunedì e mercoledì

Parco Chiesa di Lido del Sole - lunedì e mercoledì

Parco Comunale di Bibione Pineda - viale dei Ginepri - martedì e giovedì

4 agosto - dalle ore 11.00 alle 21.00

A BIBIONE CON GERONIMO STILTON

Il Geronimo Stilton and Friends aspettano i bambini al villaggio allestito in piazzale Zenith.

PROGRAMMA SERALE:

2 agosto - Bibione Pineda, Parco Comunale (Viale dei Ginepri) - dalle ore 21.00

4 agosto - Piazza Treviso



BIBIONE PER L'ARTE

Dal 25 maggio al 31 agosto

L'esposizione è allestita presso l'Oratorio "Santa Maria Assunta" - Via Antares 20

MOSTRA "CAPPELLA DEGLI SCROVEGNI" DI GIOTTO

Fedele riproduzione fotografica della cappella in scala 1:4.

Dal 1 giugno al 31 agosto

L'esposizione è allestita presso l'Oratorio "Santa Maria Assunta" - Via Antares 20

MOSTRA "IL GRIDO DELLA TERRA" EDITA DALL'EMI

Dal 1 giugno al 30 settembre

Galleria d'arte dell'Hotel Savoy Beach - Corso Europa 51

MOSTRA FOTOGRAFICA "MISCELLANEE... INCONSAPEVOLI"

150 opere degli artisti Enza Vio e Antonio Ottogalli.

Dal 1 giugno al 30 settembre

La mostra a pagamento è aperta tutti i giorni presso la Delegazione Comunale - Via Maya

CANOVA EXPERIENCE

L'esposizione porta alla scoperta del lavoro di Antonio Canova Tivoli attraverso sale interattive e multimediali, tavoli touch screen, maxi schermi e totem multilingue; le postazioni OCULUS permetteranno di osservare le opere come se fossero reali.

BIBIONE PER L'ATTUALITÀ

Gli incontri si tengono in Piazza Treviso a partire dalle ore 21.15

INCONTRO CON I TESTIMONI

La Parrocchia di S. Maria Assunta di Bibione propone, a partire dal mese di giugno, una serie di incontri testimonianza per condividere esperienze significative, per trasformare momenti di riflessione nel piacere di stare insieme, di conoscere e capire le difficoltà umane che a volte portano a dubitare della fede.

PROGRAMMA:

- **3 luglio** Silvano Pedrollo e la figlia Alessandra, in dialogo con Lucia Bellaspiga, inviata di Avvenire.

- **4 luglio** S. Ecc. Mons. José Tolentino Mendonça, Archivista e Bibliotecario di SRC, teologo e poeta, presenta il tema della sete in chiave spirituale, con riferimento al capitolo della Laudato si dedicato all'acqua.

- **5 luglio** interviene Sua Em.za il Card. Mar Louis Rapahel I Sako, Patriarca di Babilonia dei Caldei (Baghdad) riceve il premio "Luigi Padovese" a favore dei cristiani perseguitati.

- **10 luglio** Responsabili per e della vita Testimone, dott. Alessandro Frigiola in dialogo con Lucia Bellaspiga, inviata di Avvenire.

- **24 luglio** Intervengono il tenore fra Alessandro e il rap Bruno Eight.

- **30 agosto** Lucia Capuzzi e Stefania Falasca (Avvenire), presentano "Frontiera Amazonia", edito da EMI.

16 luglio

Piazza Treviso - ore 21.15

XIII FESTA DI AVVENIRE E DE IL POPOLO

Licia Colò, in dialogo con il direttore di Avvenire, dott. Marco Tarquinio.

Modera la serata dott.ssa Simonetta Venturin, direttrice del settimanale diocesano Il Popolo.



BIBIONE PER LA FEDE

2 agosto

Parrocchia Santa Maria Assunta

PERDONANZA BIBIONESE

Celebrazione inaugurale e apertura Porta Santa. Presiede il rito Sua Em.za il Card. Fernando Filoni, Prefetto della Congregazione per l'Evangelizzazione dei Popoli.

15 agosto

Partenza Chiesa Parrocchiale "Santa Maria Assunta" - Via Antares 18 - ore 21.00

FESTA DELL'ASSUNTA: SANTA MESSA SOLENNE

Processione accompagnata dalla banda musicale di Vado fino al mare con fiaccolata.

18 agosto

Bibione Thermae - ore 21.00

"UNA LUCE SUL MARE" Santa Messa in spiaggia

Santa Messa animata dal coro Gospel "The Colours of Gospel".



N

NOVITÀ
2019

Bibione, una destinazione sempre più ideale per gli amanti delle due ruote.

Le nuove iniziative arricchiscono un'offerta che punta non solo a sport e relax, ma alla scoperta di una natura e paesaggi nuovi. Anche con escursioni cicloturistiche con guida.

Barbara Varone



ottobre ha devastato le foreste alpine del Nordest. Partendo dalle iniziative legate a 'Respira il mare' fino ad arrivare al progetto Bibione Smoke Free, Bibione sta dimostrando di aver colto seriamente la sfida lanciata da Health 2020, la politica europea per la salute e il benessere che mira alla prevenzione e alla riduzione della gravità delle malattie. Tra gli obiettivi di Health 2020, c'è anche quello di creare, in questo senso, 'comunità resilienti e ambienti favorevoli' alla preservazione della salute e del benessere delle persone e dell'ambiente. Bibione ha abbracciato interamente questo obiettivo attuando iniziative e progetti volti a migliorare la qualità dell'aria che visitatori e residenti respirano, e lo ha fatto decidendo di preservare dal fumo la spiaggia e il mare.

01

BIBIONE. LA PRIMA SPIAGGIA ITALIANA SENZA FUMO.

Bibione dice addio alle sigarette sotto l'ombrellone diventando così la prima spiaggia italiana a offrire ai suoi ospiti solo aria marina purissima e completamente smoke-free. Arrivare a questo risultato è stato possibile prima di tutto perché chi ha iniziato questo percorso nel 2011 con 'Respira il Mare' ci ha creduto davvero in una spiaggia in cui fosse

possibile **affondare i piedi in una sabbia libera dai mozziconi e in cui si potesse respirare aria pulita.** Dopo una serie di esperimenti e le diverse iniziative portate avanti negli ultimi anni, in particolare con il progetto "Respira il mare", la località balneare si conferma ancora una volta all'avanguardia nella **proposta turistica rispettosa dell'ambiente e della salute.** Ma non solo. Rispettosa di tutti i suoi ospiti anche di coloro che dopo un caffè in riva al mare desiderano fumarsi una sigaretta leggendo il giornale o un buon libro. Lungo tutti e 9 i km sono state infatti realizzate 40 aree riservate ai fumatori impiegando il legno proveniente da "Filiera Solidale". Si tratta di un'iniziativa lanciata da Pefc Italia a seguito dell'alluvione che lo scorso



02

DA FARO A FARO. OLTRE 400 KM DI ITINERARI CICLABILI PER SCOPRIRE UN TERRITORIO INASPETTATO E SORPRENDENTE.

Si chiama **V.O.D.C.E. - Venezia Orientale Destinazione Cicloturistica d'Eccellenza** - il nuovo club di prodotto promosso dall'Associazione Albergatori di Bibione. Un nuovo punto di riferimento per tutti gli amanti del cicloturismo, di quel viaggiare lento, capace di riconnettere gli animi con la natura, con paesaggi straordinari che solo in sella ad una bici si possono scoprire ed assaporare. Un nuovo progetto che ha portato alla realizzazione di una nuova guida cicloturistica, con tanto di mappe e tempi di percorrenza, per raccontare un territorio che non è solamente sinonimo di spiagge, mare e sole. Partendo dal faro di Bibione sino al faro di Cavallino-Treporti, passando per Caorle, Jesolo e Portogruaro, in sella alla bici si possono percorrere itinerari ciclabili che conducono alla visita di meravigliosi ambienti naturali, di suggestive lagune, di importanti testimonianze storiche ed artistiche, di aziende agricole dove dissetarsi con frutti di stagione; alla riscoperta di antiche tradizioni da viveri in piccoli borghi pescherecci dove il tempo viene ancora scandito dal ritmo naturale delle maree. Gli itinerari, 29 per l'esattezza, si snodano su diversi percorsi, alcuni adatti alle famiglie con bambini altri riservati a ciclisti più esperti ed allenati; che si tratti di tragitti percorribili in poche ore o che prevedano un'intera giornata, vi suggeriamo di salire in sella alla bici e partire alla scoperta di nuove emozioni, nuove suggestioni che sapranno arricchire non solo il vostro spirito, ma renderanno la vostra vacanza indimenticabile. Le guide possono essere richieste alle reception degli alberghi aderenti al progetto. E lo stesso si dica per le biciclette sia per adulti che per bambini. Un solo consiglio: non dimenticate di portare con voi cappellini per proteggervi dal sole e acqua per dissetarvi lungo i percorsi.





Tanti i servizi. Molte le attività per vivere la spiaggia dei primati. E quest'anno se ne aggiunge uno veramente importante: è la prima in Italia a prendersi realmente cura della vostra salute. Perché è la prima spiaggia senza fumo.



La.

spiaggia di

BIBIONE

il bello

DEL SOLE

INFILATE costume, infradito e raggiungete la spiaggia. Fate qualche passo e lasciatevi conquistare dalla straordinaria sensazione nel sentirla: è così soffice e fine da risultare quasi impalpabile. Si tratta di una sabbia unica, pulita e autoctona al 100% perché ancora prodotta dal fiume Tagliamento, quel fiume alpino che, sfociando in mare, segna il confine più ad est di Bibione. Ma la spiaggia di Bibione non è solo sinonimo di una meravigliosa distesa di sabbia dorata che accompagnerà il vostro sguardo sino al mare, ma anche di servizi all'avanguardia che spesso l'hanno vista staccare il primato a livello nazionale. E anche quest'anno se ne è aggiudicata uno, il più significativo: quello di dire addio alle sigarette sotto l'ombrellone. Una scelta sinonimo di aria salubre, di sabbia pulita e priva di mozziconi, di rispetto della salute dei più piccoli ma anche di coloro che in una vacanza ricercano un ambiente rispettato e sano. Una scelta che rispetta anche coloro che desiderano concedersi una sigaretta magari dopo il caffè, leggendo un giornale o un libro. Sono 40 infatti le aree fumatori allestite negli 9 km di arenile. Bibione si conferma così una destinazione turistica attenta alla salute dei suoi ospiti e alla salvaguardia del suo patrimonio naturalistico, in primis proprio di quella sua sabbia autoctona. Un percorso iniziato nel 2002 divenendo la prima spiaggia ad ottenere una certificazione ambientale a livello europeo. È stata anche la prima spiaggia a dotarsi non solo del servizio di customer service con hostess e steward a disposizione dei turisti ma anche del Sms Beach Help grazie al quale è sufficiente inviare un messaggio per ricevere assistenza direttamente sotto l'ombrellone. È la sola spiaggia a regalare un meraviglioso lungomare che, completamente privo di macchine, collega la foce del fiume Tagliamento e il faro con Bibione Pineda. È sicura grazie al suo fondale che digrada lentamente e ai 15 punti di primo soccorso, dotati di personale infermieristico e defibrillatori, è prevenzione e protezione con il servizio gratuito del dermatologo in spiaggia, è animazione gratuita per adulti e bambini, è un villaggio sportivo a cielo aperto dai numerosi campi da gioco gratuiti allestiti lungo tutto l'arenile, con scuole di nuoto, surf, vela e sup. È pet-friendly, grazie alla Spiaggia di Pluto, dove è possibile vivere la vacanza in compagnia del proprio cane. Bagni rinfrescanti inclusi. Benvenuti in questo incantevole angolo di paradiso, dove realizzare i propri sogni in vacanza è ancora possibile.



**UNO SPAZIO
DOVE
DIVERTIRSI
ASSIEME!**

Tutti i giorni sulla spiaggia di Bibione sono protagoniste una serie di iniziative dedicate a persone di tutte le età: bambini, ragazzi e adulti possono scegliere fra tante divertenti attività **gratuite**, coordinate da personale qualificato, da praticare la mattina, il pomeriggio e la sera.

Un occhio di riguardo viene riservato ai piccoli ospiti che trovano ad attenderli **mini** (6/12 anni) e **baby club** (3/5 anni), giornate a tema, laboratori creativi, settimane dello sport e molto altro. I genitori, nel frattempo, possono mantenere la forma fisica, scegliendo tra attività sportive come zumba, pilates, spinning, step e acquagym. Per gli amanti delle sfide sportive, non mancano i tornei di beach volley, beach tennis e calcetto all'interno dello Sport Village. Escursioni in bicicletta rappresentano poi una splendida ed insolita opportunità per scoprire le bellezze naturalistiche di Bibione.

PER RICEVERE INFORMAZIONI DETTAGLIATE SULLE ATTIVITÀ D'INTRATTENIMENTO BASTERÀ RIVOLGERSI ALLE BIGLIETTERIE O AGLI INFO POINT DELL'ANIMAZIONE PRESENTI IN SPIAGGIA



www.bibionespiaggia.com

• Info Point di Via Regolo, settori Delfino - Regolo - Zenith

• Info Point di Viale Della Luna, settori Maja - Auriga

• Info Point di Via Orsa Minore, settori Firmamento - Maja

• Info Point di Via Acquario, settori Acquario - Sagittario

• Info Point di Via Ariete, settori Terme - Ariete

• Info Point di Piazzale Adriatico / Via Vivaldi, settori Adriatico - Vivaldi

• Info Point di Passeggiata a Mare, settori Pineda



NURSERY RISERVATE ALLE MAMME

Sono 12 le **nursery** - stanze confortevoli dotate di fasciatoi e acqua calda - ospitate nelle isole di servizio di Via Regolo, P.le Zenith, Via Taigete, Via Firmamento, Via Leone, Via Ariete, fronte Terme Bibione, Via delle Colonie c/o Un Posto al sole, P.le Adriatico, Via Vivaldi adiacente P.le Adriatico, Bosco Canoro ingresso da Via Mascagni e Bibione Pineda con ingresso da Via Passeggiata al Mare. Un servizio gratuito che permette alle mamme di cambiare e rinfrescare i bambini in tutta tranquillità e riservatezza.

e indicando il nome del settore, la lettera della zona e il numero di ombrellone (esempio AURIGA B 100) potrà chiedere assistenza ed essere raggiunto - in tempi rapidissimi - da un addetto al servizio di Customer Service.

N@VIGARE IN RIVA AL MARE CON IL NUOVO SERVIZIO WI-FI GRATUITO

Anche quest'estate, grazie alla rete wireless "Bibione Spiaggia WIFI", potrete gratuitamente consultare il web, inviare mail e chattare, stando comodamente seduti sotto l'ombrellone. Collegarsi è semplicissimo: sarà sufficiente connettersi alla rete *Bibione spiaggia free easy*, inserire il proprio indirizzo di posta elettronica per ricevere la password d'accesso. La connettività è presente in tutti gli stabilimenti e settori gestiti dalla Bibione Spiaggia S.r.l.

UNA SPIAGGIA DOG-FRIENDLY

Ampi spazi, ombrelloni, ferma guinzaglio, lettini e docce su misura, ciotole per dissetarsi, percorso di agility e concorsi di bellezza. La **Spiaggia di Pluto** è la porzione di arenile dedicata e riservata ai turisti che trascorrono le vacanze in compagnia del proprio amico a quattro zampe. Per accedervi è sufficiente che il cane sia munito di guinzaglio, microchip e con il libretto delle vaccinazioni in regola. La spiaggia di Pluto si trova all'estremità est dell'arenile di Bibione e vi si accede da via Procione - Lido dei Pini. **Per informazioni e prenotazione Signora Franca + 39 371 3931992**



SCOPRI I PRINCIPALI SERVIZI OFFERTI DAGLI STABILIMENTI GESTITI DALLA BIBIONE SPIAGGIA SRL

LE ISOLE DI SERVIZIO

A vostra disposizione ci sono le **Isole di Servizio** che, accessibili anche dai turisti diversamente abili, sono dotate di

- **biglietterie e uffici informazione**
- **cabine**
- **docce**
- **toilette**
- **nursery**
- **sedi di primo intervento dotate di defibrillatore con personale infermieristico per una immediata assistenza**

PRIMO SOCCORSO SULLA SPIAGGIA

Sei ambulatori di primo soccorso attrezzati direttamente sulla spiaggia per le emergenze, sei defibrillatori, personale infermieristico, un dermatologo a disposizione dei turisti da metà giugno a tutto agosto, il mercoledì, dalle 16.00 alle 18.00 (punto di primo soccorso - Via Regolo), 28 postazioni di salvataggio a mare, con marinai regolarmente abilitati al servizio di salvataggio e all'uso del defibrillatore, rappresentano l'offerta sanitaria, efficace, rapida e gratuita, che i turisti trovano nel corso dell'estate.

PER GLI OSPITI DIVERSAMENTE ABILI

Sulla spiaggia sono previsti appositi scivoli per agevolare l'ingresso e il raggiungimento dei vari settori. Ai turisti con disabilità, viene inoltre riservato il primo ombrellone confinante con la passerella a cui viene aggiunto un camminamento supplementare per facilitarne gli spostamenti. A loro disposizione gratuitamente ci sono anche speciali sedute (carrozzine da mare) che consentono di raggiungere il mare e fare il bagno in completa sicurezza. Infine, tutti i servizi igienici a loro riservati, sono muniti di campanello per richiamare l'attenzione in casi di necessità.

HOSTESS E STEWARD AL VOSTRO SERVIZIO CON UN SMS

Dopo essere stata la prima spiaggia italiana a dotarsi del servizio di Customer Service, Bibione ora è la **prima spiaggia d'Italia** a dotarsi di un servizio **SMS** per richiedere assistenza sotto l'ombrellone. Dal mese di giugno il turista, rimanendo sotto l'ombrellone, mandando semplicemente un sms al numero + 39 366.92.36.115



voglia di
pedalare

in luoghi

TUTTI DA
SCOPRIRE
e vivere

DIMENTICARE lo stress per vivere un'emozione indescrivibile riscoprendo un autentico contatto con la natura, assaporando quelle sensazioni primordiali come il profumo della brezza marina, l'aroma degli orti e di una campagna ricamata da vigneti e frutteti, un romantico tramonto ammirando l'isola di Burano, ripercorrendo l'antica via del pane dove millenari mulini raccontano ancora antiche tradizioni. Senza dimenticare le numerose testimonianze storico-artistiche di una terra che ha vissuto gli splendori della Serenissima Repubblica di Venezia. E il tutto in sella ad una bici scegliendo itinerari alla scoperta di una costa e di un entroterra che racchiudono oltre **400 km** di **percorsi ciclabili** che collegano il faro di Bibione a quello di Cavallino-Treporti passando per Caorle, Jesolo e Portogruaro. E il tutto grazie alla nuova **Rete di Imprese** nata proprio per **promuovere il prodotto cicloturistico della costa veneziana**. **29 nuovi percorsi** raccontati anche attraverso l'ausilio di mappe e raccolti in una nuova guida che, realizzata anche in inglese e tedesco, è disponibile presso le reception degli alberghi che hanno aderito al nuovo Club di prodotto V.O.D.C.E. Una novità che arricchisce l'offerta bike di Bibione che vede quest'anno anche un nuovo collegamento barca che, salpando da Porto Baseleghe, unisce la spiaggia di Bibione alla ValleVecchia. Un nuovo servizio che si aggiunge a quello già inaugurato nella stagione 2018 che vede collegate da un'imbarcazione le spiagge di Bibione e Lignano Sabbiadoro. E se non avete una bici, nessun problema: sarà sufficiente rivolgersi alla reception del proprio albergo per utilizzare quelle a disposizione della clientela; in alternativa si potrà sempre prenderla a noleggio nei numerosi negozi presenti in tutta Bibione.

Riscoprire se stessi come elementi integranti della natura e della storia, grazie al nuovo Club di Prodotto V.O.D.C.E. - Venezia Orientale Destinazione Cicloturistica d'Eccellenza - promosso dall'Associazione Albergatori di Bibione.

GUIDE E SUPPORTI PER CONOSCERE PERCORSI E TRACCIATI

1. Guida Cicloturistica V.O.D.C.E.
- Venezia e lagune Bike - dove scoprire i 29 percorsi cicloturistici che collegano il faro di Bibione al faro di Cavallino-Treporti con itinerari dalle diverse difficoltà e percorrenze. Distribuita gratuitamente la reception del proprio albergo e disponibile anche online all'indirizzo www.venezialagunebike.it

2. Bibione Guida Cicloturistica: edita dal Consorzio Live Bibione, riporta nel dettaglio tutti i percorsi - ideali per famiglie, appassionati e sportivi - grazie a mappe, tempi di percorrenza, e gradi di difficoltà. Distribuita gratuitamente presso la reception del proprio albergo.

3. Venezia Orientale in bicicletta: edita da Ediciclo Editore srl, illustra con minuzia di particolari tutti i percorsi compresi tra Bibione e Caorle.

In vendita presso le librerie e la sede dell'Associazione Albergatori di Bibione. Disponibile anche in lingua tedesca.

4. www.altoadriatico.is: è un portale dove trovare informazioni - sempre aggiornate - su percorsi e itinerari ciclabili che da Bibione conducono sino al delta del fiume Po.



ESCURSIONI IN BICICLETTA PER TUTTI I GUSTI

6 itinerari alla scoperta delle 5 "Aquae" di Bibione

1

PASSEGGIATA ADRIATICO

Camminare, correre o pedalare lungo il mare e la spiaggia, respirando l'aria salmastra che si mescola con il profumo della flora mediterranea: è facile con la Passeggiata Adriatico, la pista ciclopedonale che corre parallela alla spiaggia da Piazzale Zenith e ora sino a Bibione Pineda grazie alla realizzazione di ulteriori due chilometri di tragitto dove la spiaggia si alterna al verde della tipica vegetazione mediterranea. Aperta tutto l'anno e adatta a tutte le età,



con lievi saliscendi che aggiungono vitalità e divertimento e numerosi accessi alla spiaggia, la Passeggiata Adriatico è il modo più semplice e comodo di godersi l'ambiente marino, magari ammirando lo spettacolo del sole che sorge o tramonta. È particolarmente indicata per i bambini grazie alla totale assenza di macchine; da prestare attenzione ai pedoni che la attraversano per recarsi in spiaggia.



Lunghezza: 7 + 7 km

Durata: 1 h circa

Difficoltà: non ne presenta ed è percorribile con qualsiasi tipo di bicicletta

2

IL FARO E LA FOCE DEL FIUME TAGLIAMENTO

Un percorso ad anello nella pineta a est di Bibione, alla scoperta di un'oasi naturalistica rimasta intatta, adatto

soprattutto a ciclisti esperti e dotati di mountain bike. Il percorso si snoda attraverso le dune fossili sul mare e gli argini del fiume, coperti da vegetazione spontanea, infiltrandosi nel folto della pineta che fra marzo e maggio regala lo spettacolo di una splendida fioritura primaverile. Si possono incontrare anche esemplari di fauna locale come uccelli, ramarri e rare testuggini. La zona del Faro è accessibile sia attraverso una facile ed ombreggiata pista ciclabile che attraversa un'area agricola sia percorrendo la pista ciclabile realizzata tra la spiaggia e la pineta sulla duna consortile; partendo da via Procione si può raggiungere il Faro ammirando il mare e il suo orizzonte sino al lembo più orientale della spiaggia a confine con la foce del Tagliamento.



Lunghezza: 12 km

Durata: 1 h circa a seconda dell'andatura

Difficoltà: è consigliata una mountain bike per i tratti sterrati e sabbiosi

3

GIRA TAGLIAMENTO

Gira Tagliamento è il percorso ciclabile che dal Faro di Bibione raggiunge San Michele al Tagliamento e prosegue fino al borgo di Alvisopoli. Si immerge nella natura incontaminata, fra prati verdi attraversati da sentieri sterrati che salgono fino agli argini del fiume



Tagliamento. La vegetazione testimonia l'incontro fra il clima continentale e quello mediterraneo, con ontani, felci, salici bianchi. Nell'ambiente fluviale, fra la lenticchia d'acqua e la cannuccia di palude, si possono osservare uccelli come la gallinella d'acqua e il germano reale. Adatto ai ciclisti esperti e dotati di mountain bike, con l'avvertenza di evitare le ore più calde durante i mesi estivi, si può percorrere tutto l'anno ed è un'ottima occasione per scoprire l'entroterra bibionese.



Lunghezza: 36 km

Durata: 4 h circa

Difficoltà: media - è consigliata una mountain bike

4

LITORANEA VENETA E I CASONI DI PRATI NOVI

Dal ponte di accesso a Bibione verso ovest, si percorre in bicicletta una strada che fiancheggia da un lato l'idrovia della Litoranea Veneta e l'habitat lagunare incontaminato della Valgrande e della Vallesina, dall'altro i campi e le risaie di Terzo Bacino, con la sua storia di civiltà contadina che continua ancora oggi. Il percorso procede attraverso la campagna aperta, punteggiata da casolari, dove ci si può godere la pace più assoluta, in tutte le stagioni

dell'anno. È adatto anche ai ciclisti occasionali, così come a quelli più esperti e dotati di mountain bike; meglio evitare le ore più calde delle giornate estive. Per visitare i tipici casoni dei pescatori proseguite in direzione Prati Novi imboccando la strada sterrata: arriverete sino all'argine che separa la terra ferma dalla laguna.



Lunghezza: 23 km

Durata: 3 h circa a seconda dell'andatura

Difficoltà: bassa

5

BRUSSA E VALLEVECCHIA

In località Prati Nuovi, lungo il canale Taglio che segna il confine tra Bibione e Caorle, è stato realizzato un ponte ciclabile che unisce la laguna di Bibione con la Brussa e la ValleVecchia. Si tratta di un'autentica immersione nella pace della campagna e nelle meraviglie della natura. La ValleVecchia, descritta anche dallo scrittore americano Ernest Hemingway nel libro "Di là dal fiume e tra gli alberi", è un'isola, il cui litorale sabbioso conserva ancora la sua quasi naturale integrità, grazie alla presenza di uno dei maggiori sistemi dunali litoranei. L'importanza naturalistica di ValleVecchia consiste nel fatto che vi si ritrovi il più esteso tra i tratti di spiaggia non urbanizzata dell'alto Adriatico; perciò è uno dei pochi luoghi ove è



ancora possibile osservare la fauna tipica dei litorali sabbiosi, oltre a molti endemismi dovuti alla particolare posizione geografica, che la vede come una sorta di "terra di mezzo" tra oriente ed occidente. Basti pensare che gli ornitologi hanno censito oltre 150 specie di uccelli: una sorta di santuario avifaunistica a cielo aperto, dove è facile individuare cigni, aironi e falchi, cavalieri d'Italia e anatidi in genere. All'andata e al ritorno è possibile degustare le specialità enogastronomiche locali nelle

accoglienti locande, trattorie e osterie fra la Brussa e ValleVecchia.
Lunghezza: andata e ritorno circa 50 Km ; difficoltà: è consigliata una mountain bike e un po' di allenamento; durata: giorno circa.



Lunghezza: andata e ritorno circa 50 Km

Durata: 1 giorno circa

Difficoltà: è consigliata una mountain bike e un po' di allenamento

6

LA VALGRANDE

Un percorso indimenticabile per scoprire la laguna di Bibione, in un ambiente incontaminato e non toccato dal turismo di massa. Come dice il nome

è una grande valle da pesca, con boschi di pini neri e lecci, fiori di particolare bellezza e rilevanza botanica come le primule farinose e le genziane di palude, rare specie animali come la testuggine di Hermann. Al suo interno si possono scorgere i resti di un'antica abitazione romana, con frammenti del pavimento in mosaico.

L'itinerario, su sentieri di terra battuta e sabbia, è adatto a ciclisti esperti su mountain bike o trekking bike.

La Valgrande è una proprietà privata e per accedervi bisogna iscriversi alle escursioni guidate.

Per informazioni: ABA Viaggi
+ 39 0431 430101



Lunghezza: 18 km

Durata: 4 h circa

Difficoltà: media per i sentieri in terra battuta e sabbia - è consigliata una mountain bike o trekking bike

3 ITINERARI DEL CIRCUITO CITTADINO

1. Pista ciclabile cittadina o interna

Si sviluppa su un lungo tratto ciclabile in ambito urbano, formando un percorso ad anello che, da est a ovest, comprende tutta la città.

Lunghezza: 13 km

Difficoltà: non ne presenta ed è percorribile con qualsiasi tipo di bicicletta

2. Alla scoperta di un Bosco nel cuore di Bibione. Si tratta del Bosco della Lecceta

Suggestivo itinerario alla scoperta di un bosco autoctono di grandissimo pregio ambientale, da farsi a piedi e in bicicletta. La pista, in **sterrato e terra battuta**, non rappresenta alcuna difficoltà, rendendo il percorso adatto sia a tutti i tipi di bici sia agli appassionati come alle famiglie con bambini. Un angolo naturale quasi

inaspettato nel cuore della spiaggia veneta: entrando da **via Brenta** il percorso si dirama subito in due sentieri che, consento entrambi di raggiungere **via delle Nazioni**. Attraversando ponticelli in legno, si possono ammirare oltre a pini marittimi, querce, lecci, primule, asparagi selvatici, eriche e un caratteristico stagno. Molte le varietà di orchidee presenti, come l'orchidea minore, quella screziata e la *Listera* maggiore. Ma non solo. La zona è importante anche per la presenza del Lino delle Fate, la cui diffusione è limitata ai soli litorali sabbiosi; individuarlo sarà semplice poiché si caratterizza per lunghe ariste piumose color argento.

3. Percorso alla scoperta della campagna produttiva di Bibione itinerario che porta alla scoperta della rigogliosa campagna di Bibione, definita "zona degli Istriani", dove



operano una decina di aziende agricole. Si potranno ammirare serre, campi coltivati a frutta e verdure, le stesse che si possono trovare in vendita presso la Cooperativa Agricola di Bibione, alle porte della località.

Lunghezza: 7 km

Durata: 1 ora circa

Difficoltà: bassa si percorrono tratti su asfalto e sterrato

Da Bibione a Portogruaro per ripercorrere l'antica via del pane, di antichi mulini immersi nella quiete agreste ispirazione di poeti e scrittori.



Per maggiori informazioni
www.venezielagunebike.it



IN SELLA ALLA BICI PER CONDIVIDERE NUOVE STORIE

Si parte da Bibione e si risale l'argine del fiume Tagliamento sino alla frazione di San Filippo. Da lì, percorrendo un tratto di strada provinciale, si raggiunge il paese di **Lugugnana**. Giunti alla rotonda seguire le indicazioni per Portogruaro imboccando una strada secondaria che, attraversando la campagna per 10 km circa, vi condurrà sino a Portogruaro. Ed è proprio dal suo centro storico che parte il suggestivo itinerario che, conosciuto anche come "La via del pane", conduce alla scoperta di antichi mulini svelando lo stretto legame che il territorio di Portogruaro intreccia con i corsi d'acqua che lo lambiscono. Un'unione, quella con l'acqua, che si deve al fiume Lemene e ai suoi affluenti, il Reghena e il Loncon. Alimentato quasi totalmente da acque di risorgiva, il Lemene nasce nella pianura friulana occidentale e dopo aver attraversato diversi comuni come Gruaro, Portovecchio, Portogruaro, Concordia Sagittaria e la laguna di Caorle, sfocia nel mare Adriatico. Uno scorrere lento di acque vitali su cui si affacciano autentici mulini, su cui si rispecchiano ancora antiche tradizioni legate ad un'attività

agreste che ha caratterizzato questo lembo di terra per secoli. Raggiunti i **Mulini di Sant'Andrea** che, risalenti al XII secolo e oggi sede della Galleria Comunale d'Arte Contemporanea, costituiscono forse lo scorcio più suggestivo della città, seguendo la pista ciclabile cittadina attraverso borgo di San Nicolò e proseguendo verso Portovecchio, si giunge nel piccolo borgo che custodisce **Villa Bombarda**. Costruita nel 1661, è una tipica villa veneta di campagna immersa in un parco di 11 ettari e attraversato dal fiume Lemene la cui corrente, in passato, azionava un **antico complesso di mulini**. Il parco è visitabile a piedi, tutti i giorni - domenica esclusa - 10-12 e 14-18. Di nuovo in sella alla bici seguendo le indicazioni della **pista ciclabile GiraLemene**, costeggiando campi di granoturco lungo strade secondarie si arriva al **Parco di Boldara**: un'area riconosciuta riserva naturale caratterizzata da un mosaico di sentieri, boschi, laghetti e piccoli prati. 140 ettari di parco che custodiscono il **mulino di Boldara** datato primi del '900 dove oltre alla macina dei grani, alla battitura delle stoffe,

era attiva anche una segheria. Rimasto in funzione sino agli anni '70, non è visitabile, ma durante la sosta si può ancora ascoltare lo scroscio della piccola cascata d'acqua che azionava le pale e ammirare i cigni mentre, indisturbati, si lasciano cullare in questo angolo di paradiso. Riposati all'ombra del parco di Boldara si riparte alla volta dei **Mulini di Stalis**, utilizzati per secoli dai monaci della vicina abbazia benedettina di Sesto al Reghena per macinare cereali e la battitura di fibre in lino. Già citati in alcuni documenti del 1400, i mulini sono stati ristrutturati nel 2000 e, grazie alla realizzazione di una passerella in legno che domina il fiume, si possono nuovamente ammirare le pale e gli antichi ingranaggi, nonché visitarne l'interno - solo nei mesi estivi - per osservare macchinari risalenti agli anni '20. Imboccando infine il sentiero che fiancheggia le strutture lungo la strada bianca in direzione Cordovado, si può visitare il parco letterario della **fontana di Venchiaredo**, celebre luogo descritto da Ippolito Nievo ne "Le confessioni di un italiano".

BIBIONE, OASI DI VERDE,

BIBIONE è sinonimo di un grande patrimonio naturalistico, da viverci attraverso i molti **percorsi pedonali e ciclabili** che conducono alla scoperta di una meravigliosa vegetazione mediterranea, di una caratteristica flora alpina, di una tipica fauna lagunare e di una foce di fiume. I molteplici habitat, racchiusi in questo straordinario lembo di terra, rappresentano un luogo di delizia per molte specie diverse di animali: pinete, acque di foce, campagne, paludi, stagni marini e dune sabbiose diventano dimore di anfibi, rettili, mammiferi e **uccelli di molte specie diverse** che vi trovano riparo per nidificare, rappresentando un vero paradiso per gli amanti del **birdwatching**. Bibione è anche una grande serra a cielo aperto dove ammirare anche rare specie di orchidee che nascono spontanee nel **Parco Fluviale del Tagliamento** (sito di interesse comunitario) che ospita anche il **Faro di Bibione**, antico guardiano del mare che non smette di esercitare il suo fascino grazie anche alla recente ristrutturazione. Bibione è anche sinonimo di due distinti ambienti lagunari che formano una cornice naturale assolutamente unica. Si tratta della **ValGrande** e della **Vallesina** che insieme si estendono

Circondata da 5 acque, Bibione è una vera e propria "isola del tesoro" dal punto di vista naturalistico, da esplorare con mezzi lenti ed ecologici: a piedi, in bicicletta, a cavallo, in canoa o in barca, in armonia con la moderna filosofia di un turismo lento, intelligente ed ecosostenibile.



Non lasciate Bibione senza aver visitato la Valgrande: è possibile accedervi solo prenotando una visita guidata.

Per informazioni su escursioni guidate:

ABA VIAGGI

Corso del Sole 2

+39 0431 430101

OASI DI PACE

su circa 475 ettari, di cui 320 d'acqua. È la Valgrande ad occupare la porzione più estesa: 360 ettari circa di pure suggestioni e meraviglie per gli occhi. Protetta da una grande duna fossile nata dall'azione del vento e del mare, caratterizzata da un dedalo di canali e canneti, racchiude in sé anche un bosco di lecci centenari, oltre ai resti di una **villa patrizia romana**, della quale è ancora possibile scorgere i frammenti di una pavimentazione a mosaico. Una straordinaria oasi dove è anche possibile ammirare stormi di fenicotteri rosa durante il periodo delle migrazioni. Un micro mondo utilizzato anche per l'**allevamento del pesce** secondo criteri biologici, tutelando l'**habitat naturale**, seguendo il ritmo naturale delle stagioni e lasciando che il pesce si cibi soltanto di quanto si trova nei canali. Natura incontaminata ma anche parchi verdi, percorsi pedonali in centro, giardini trattati secondo le regole delle coltivazioni biologiche. Senza dimenticare che una vacanza a Bibione è sinonimo anche di **Laguna Veneta**, di isole dalla bellezza ineguagliabile, di panorami incantevoli e scorci emozionanti raggiungibili in 1 ora di macchina o di treno.

PER SAPERNE DI PIÙ

Storie di un ambiente da sempre amato e protetto.

• BIBIONE È IN PRIMA FILA NELLA SALVAGUARDIA AMBIENTALE

E lo è da oltre 16 anni, con l'adozione di politiche territoriali volte alla tutela del suo straordinario patrimonio naturalistico. Un impegno che, assunto nel 2002 con grande responsabilità da tutti, ha visto Bibione essere il primo sito turistico ad ottenere la **Certificazione Ambientale EMAS**, a livello europeo. **Che cosa significa trascorrere una vacanza in una località balneare certificata dal punto di vista ambientale?** Significa una migliore qualità delle acque di balneazione grazie ad una gestione attenta dell'impianto di depurazione, una migliore qualità dei servizi offerti sulla spiaggia, un'efficiente raccolta differenziata dei rifiuti, anche sul litorale, la realizzazione di nuove piste ciclabili sicure che consentano di scoprire le bellezze naturali della località e del suo entroterra. Ma, soprattutto, significa garantire un elevato standard qualitativo della vita sia di coloro che scelgono Bibione per trascorrervi le vacanze sia di coloro che vi risiedono tutto l'anno.

• BIBIONE FESTEGGIA 28 ANNI DI BANDIERE BLU E 4 DI BANDIERE VERDI

Bibione e la sua meravigliosa spiaggia sono state premiate, a maggio 2019, con la **28ª Bandiera Blu** e la **4ª Bandiera Verde bimbo-friendly**. La località è stata nuovamente promossa a pieni voti dalla FEE, Foundation for Environmental Education, non solo per il suo mare pulito, per la sua spiaggia sicura, attrezzata e dotata di servizi funzionali e all'avanguardia, per gli accessi facilitati ai turisti diversamente abili, per

l'ampliamento delle piste ciclabili e pedonabili, ma per il suo impegno a promuovere anche un **turismo consapevole ed eco sostenibile**.

• BIBIONE È CIRCONDATA DA "5 AQUE"

Ovvero da **acque di fiume, di mare, di laguna, di vie navigabili e di sorgente termale** che si fondono in un **universo di vita, ecologia, benessere**, dando vita ad uno degli ambienti naturali **più suggestivi e ricchi di biodiversità** dell'Alto Adriatico. Paesaggi ed emozioni da vivere attraverso **percorsi ciclabili e pedonali, in barca, in canoa e kayak o a cavallo**, in armonia con un ambiente incontaminato e con la moderna filosofia di un **turismo lento, intelligente ed ecosostenibile**.

• BIBIONE RACCHIUDE IN SÉ SITI DI INTERESSE COMUNITARIO E ZONE DI PROTEZIONE SPECIALI

Esiste a Bibione un luogo fuori dall'ordinario, dove mare, fiume, bosco, dune, spiaggia e cielo formano un insieme armonioso, imprevedibile e inaspettato. Si tratta di quell'**area verde** che abbraccia il **Faro**, di quel lembo più orientale della spiaggia che confina con **la foce del fiume Tagliamento**. Un'area che per l'importanza delle sue peculiarità ambientali è vincolata a sito di interesse comunitario e ZPS, zona di protezione speciale, oltre che area di foce. Da scoprire a piedi o in bicicletta attraverso percorsi che si snodano a confine con la spiaggia o all'interno di ombreggiati boschi. Prestate attenzione non è difficile scorgere stormi di uccelli e rare testuggini.

• BIBIONE HA IL SUO GIARDINO MEDITERRANEO

Lungo la spiaggia di Bibione, dove l'acqua del mare Adriatico si fonde con quella del Canal dei Lovi e delle lagune, verso Porto Baseleghe, ci si può immergere in un habitat incontaminato restando sulla terraferma: il **Giardino Mediterraneo**. Si tratta di un'oasi di colori e profumi in riva al mare dove si possono ammirare **colorati fiordalisi, orchidee e genziane** che spuntano tra



lecci, pini neri ed un folto sottobosco. Gli amanti del **birdwatching** possono incontrare e fotografare tortore, capinere, usignoli e già a partire da settembre, gli stormi degli **uccelli migratori** che fanno rotta verso Sud. Un tesoro che si può comodamente scoprire da soli, aiutati da tabelle lungo il percorso, depliant e pubblicazioni digitali.

• A BIBIONE LA SABBIA È DOC

La sabbia di Bibione è al **100% locale e naturale** perché ancora prodotta dal fiume Tagliamento e quindi totalmente in armonia con l'ambiente e la biodiversità. Essendo priva di apporti artificiali da altre zone, viene definita una **"Sabbia DOC"** e, come tale, da tutelare e rispettare come l'acqua, l'aria e gli altri preziosi elementi vitali che compongono l'ecosistema della località turistica. Una sabbia soffice che dà origine ad una spiaggia ampia, quasi sconfinata, da viverci nelle zone attrezzate - con servizi all'avanguardia anche per gli amici a quattro zampe - come in quelle libere, dove una natura più selvaggia consente di ritagliarsi angoli di pace e tranquillità tra dune e verdi cespugli tipici della macchia mediterranea.



A Bibione i bambini fanno nuove esperienze. Divertendosi in un contesto piacevole e sicuro.

TUTTO
il bello
DI ESSERE
bambini!

SONO i momenti più belli, quelli che uniscono e che si ricordano per sempre. Per questo ci piace ospitare le famiglie, far vivere loro vacanze indimenticabili. Bibione è una località ideale per una vacanza da viverci tutti insieme, con il suo mare, la natura, le sue piste ciclabili. Una vacanza fatta di relax, divertimento, sport, avventure per tutti. Ma è una destinazione attenta soprattutto alle esigenze di bambini e ragazzi offrendo quindi un'accoglienza su misura, un intrattenimento non solo di qualità con animatori professionisti, ma anche capace di far trascorrere loro giornate emozionanti e divertenti. A dirlo non siamo noi, ma la Bandiera Verde che viene conferita dall'Associazione Pediatri italiani alle località turistiche che mettono in primo piano i piccoli ospiti. **Mini e Baby club** organizzati direttamente sulla spiaggia come negli alberghi, giochi gratuiti, omologati ed inclusivi sull'arenile, laboratori creativi, escursioni in bici, proiezioni di cartoni animati in angoli suggestivi della località, giochi e librerie anche in lingua, sono solo parte dell'offerta gratuita volta ad intrattenere i piccoli ospiti sulla spiaggia veneta. Un divertimento a tutto campo senza dimenticare le numerose opportunità sportive grazie alle scuole di nuoto, vela, surf, sup, tennis, kayak, canoa ed equitazione presenti a Bibione. Grazie poi alla **Family card del Club di Prodotto Family**, promossa dall'Associazione albergatori, il divertimento formato famiglia è garantito. Presentando all'ingresso dei parchi divertimento convenzionati la card ritirabile presso la reception del proprio hotel, è possibile ottenere una scontistica: per ogni adulto pagante, un bambino dai 3 agli 11 anni, avrà l'ingresso omaggio. Scoprite anche tutti gli altri vantaggi presso gli esercizi commerciali aderenti all'iniziativa.

UN LUNA PARK DA OSCAR!

Alle prime luci della sera non si potrà resistere al richiamo del **LUNA PARK ADRIATICO** che, ancora oggi, conserva quell'atmosfera che ha incantato intere generazioni con i suoi suoni, le luci sfavillanti e con il profumo dello zucchero filato. Le nuove attrazioni, che sfrecciano nell'aria al di sopra delle teste dei visitatori, faranno sentire i bambini come Pinocchio nel paese dei Balocchi. Il Luna Park di Bibione è riconosciuto uno dei principali parchi di divertimento italiani grazie alle oltre 65 giostre distribuite su un'area di 12 mila metri quadrati. Il Luna Park di Bibione si trova in Via Orsa Maggiore (altezza area mercato) dispone di un'ampia area riservata al parcheggio gratuito e di punti di ristoro e bancarelle. **L'ingresso è gratuito.**

IL RICHIAMO DELLA NATURA

Il **PARCO ZOO PUNTA VERDE** è un'incantevole oasi verde che ospita più di 1.000 animali appartenenti a 150 specie diverse, in un habitat appositamente studiato per le loro esigenze. Da oltre trent'anni il parco è tra le mete principali dei vacanzieri che desiderano visitare un ecosistema in cui gli animali vivono in perfetto equilibrio con le migliaia di piante autoctone e tropicali. Bar e self service sono sempre a disposizione dei visitatori per una tappa gastronomica.



PARCO ZOO PUNTA VERDE

Via Scerbanenco, 19/1
Lignano Sabbiadoro

www.parczoopuntaverde.it

• **Orario di apertura**

Maggio-Giugno-Settembre 2019:
9.00/18.00 - Luglio-Agosto 2019:
9.00/19.00

• **Costo biglietto:** adulti 14,00 euro;
11,00 euro bambini (3 - 11 anni)

SE CON L'ACQUA VOLETE GIOCARE

Migliaia di metri cubi d'acqua e scivoli dai percorsi intrecciati caratterizzano l'**AQUASPLASH**, un vero e proprio paese delle Meraviglie sull'acqua, formato famiglia! Il parco acquatico è la risposta ideale sia per chi è in cerca di forti emozioni sia per le famiglie con bambini: a disposizione scivoli mozzafiato, piscina con onde artificiali, aree idromassaggi e giochi per i più piccoli! E per le meritate pause sono a disposizione l'area relax, tre punti ristoro e la zona shopping.



AQUASPLASH

Viale Europa, Lignano Sabbiadoro

www.aquasplash.it

• **Orario di apertura**

1 giugno / 12 settembre 2019
tutti i giorni 10.00/18.00

• **Costo biglietto giornaliero:**

25,00 euro adulti;

20,00 euro bambini (3-8 anni)

• **Costo biglietto pomeridiano:**

ingresso dalle ore 14.30

20,00 euro adulti; 18,00 euro bambini

PARCO JUNIOR, UN DIVERTIMENTO FORMATO FAMIGLIA!

Dedicato ai bambini di tutte le età, il parco propone diverse attrazioni come il DiscoBoat, il percorso Mixtreme, il Jumping, il gonfiabile Polpetta, l'Adventure 5 D, un cinema con schermo ad alta definizione dove vengono proiettati film in 5 dimensioni con immagini, suoni ed effetti speciali. Il Parco Junior offre, inoltre, un servizio di snack bar, fast food, chiosco dolci e collegamento wi-fi gratuito. L'ingresso al parco è gratuito: i vari giochi funzionano con gettoni acquistabili presso la cassa centrale.



PARCO JUNIOR

viale Centrale 16/b
Lignano Sabbiadoro

• **Orario di apertura:** da giugno a settembre dalle ore 10.30 alle 23.00.

AQUALANDIA, IL PARCO ACQUATICO A TEMA N° 1 IN ITALIA

Si tratta di un'oasi del divertimento di ben 80.000 mq dove si sposano relax, allegria, sport estremi e attrazioni per ogni fascia d'età. Propone 8 aree tematizzate, tra le quali Shark Bay, l'unica piscina al Mondo con onde artificiali e sabbia, 26 attrazioni acquatiche e non acquatiche, tra le quali lo scivolo e la torre di bungee jumping più alta d'Europa, 7 spettacoli appassionanti, attività di animazione immersi nelle palme e tra migliaia di specie di piante e fiori.



AQUALANDIA

via Michelangelo Buonarroti 15
30016 Lido di Jesolo - www.caribebay.it

• **Apertura:** 1 giugno - 15 settembre 2019

• **Orario di apertura:** tutti i giorni

dalle 10.00 alle 18.00

• **Costi biglietto:** adulti: 34,00 euro;

bambini gratis fino a 1 metro di altezza;

bambini fino a 1,40 mt di altezza: 30,00

euro; Pomeridiano: adulti: 30,00 euro;

bambini da 1 mt a 1,40 mt di altezza:

26,00 euro.

PARCO GIOCHI RIO BLU. UN'OASI DI DIVERTIMENTO NEL CUORE DI BIBIONE

Rio Blu è il solo parco divertimenti presente a Bibione. Immerso nel verde della pineta, con aree attrezzate, il parco ospita attrazioni ideali per diverse fasce d'età: dai gonfiabili alla pista go-kart, dai trampolini al percorso di minigolf con 18 buche, dal laghetto con barchette al safari, tutto è pensato per intrattenere bambini e ragazzi. Il parco è a ingresso gratuito; diverse le formule per usufruire dei giochi: dal singolo gettone alla formula a tempo o con abbonamento giornaliero. Il parco è aperto tutti i giorni dalle 10 alle 14 e dalle 17 alle 23.30.

L'ACQUARIO DI ARIIS. UNA GITA FUORI PORTA CHE RACCHIUDE MILLE SOPRESE

L'Acquario di Ariis è una vera e propria galleria di acque dolci e ospita le specie ittiche dell'ecosistema fluviale del Friuli Venezia Giulia. Una struttura moderna che, al suo interno, ospita diverse vasche che riproducono il corso di un fiume dalla sorgente alla foce e delle diverse specie ittiche che lo abitano. Da visitare anche il percorso naturalistico all'esterno dell'acquario che, realizzato in un'ansa del fiume, ospita grandi vasche in parte coperte da canneti, ninfee e circondate da querce e il salici piangenti.



ACQUARIO DI ARIIS

via Lucina Savorgnan Giulietta 8/a
Ariis - frazione del Comune di Rivignano
Teor (UD) - tel. +39 0432 774147

• **Orario di apertura**

dal 1° aprile al 30 settembre 2019
dal martedì al venerdì 9.00/12.00,
14.00/17.00; sabato, domenica e festivi
10.00/13.00, 15.00/19.00.

L'ingresso è gratuito.



QUANDO I SOGNI DIVENTANO REALTÀ

GERONIMO STILTON ARRIVA A BIBIONE DAL 29 LUGLIO AL 4 AGOSTO

L'appuntamento, dalle ore 11.00 alle 21.00, con il topo giornalista, amato da tutti i bambini per le sue emozionanti avventure, è in piazzale Zenith per vivere un'intera settimana di spettacoli serali, attività, laboratori, incontri green all'insegna dell'ecosostenibilità e del rispetto per la natura.

Appuntamenti serali:

• **2 agosto - ore 21.00** Bibione Pineda

- Parco Comunale (Viale dei Ginepri)

• **4 agosto** Piazza Treviso

NOTTE MAGICHE SOTTO LE STELLE CON IL CINEMA ALL'APERTO

Dal 15 giugno al 31 agosto, tutte le sere dal lunedì al giovedì, alle ore 21.00, non perdetevi il tradizionale appuntamento con il cinema all'aperto dedicato ai bambini che trascorreranno due ore meravigliose

in compagnia di magici personaggi del mondo dei cartoons.

Sede delle proiezioni:

• **Lido dei Pini** - fine passeggiata via Terra - martedì e giovedì

• **Zona Terme** - area verde viale delle Colonie - lunedì e mercoledì

• **Parco Chiesa di Lido del Sole** - lunedì e mercoledì

• **Parco Comunale di Bibione Pineda** - viale dei Ginepri - martedì e giovedì

IN BICI CON LA TATA FRANCESCA

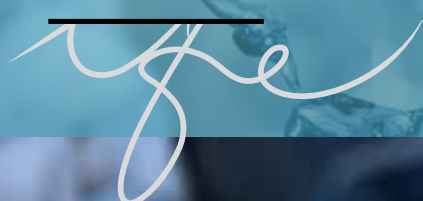
• **8 agosto - 17.30** - si raggiunge in bicicletta lo splendido scenario naturalistico del faro di Bibione dove ascoltare letture e fiabe.

Rinvascere

con **L'ACQUA TERMIALE**

Trattamenti a base di un ingrediente naturale: l'acqua termale di Bibione.

UN viaggio intenso e intimo verso un ritrovato equilibrio tra corpo e mente, dove il benessere fa rima con paesaggio e l'incanto degli occhi fa parte della cura. Il tutto all'interno della stessa vacanza. Perché a Bibione, nel rinomato centro termale, è possibile non solo azzerare stress e tensioni ma curarsi con l'acqua termale per una completa rinascita. Sono la disponibilità verso la clientela, un'alta qualità dei servizi offerti, moderne tecnologie e qualificate professionalità, a dar vita al ricco carnet di proposte capaci di rispondere alle esigenze di coloro che ricercano sia un relax a 360° sia terapie e trattamenti sanitari personalizzati. Sarete accolti in un centro specializzato e di competenza, sinonimo di wellness, dove farsi cullare dalle acque nelle piscine interna ed esterna, purificarsi con il caldo e salutare universo di saune e bagni turchi, godere dei benefici trattamenti estetici della Spa, circondati da attenzioni e professionalità. Il tutto grazie alla **sorgente d'acqua termale** che, riscaldata dal calore spontaneo della terra fino a una temperatura di **oltre 50° C**, con proprietà terapeutiche riconosciute dal **Ministero della Sanità**, sgorga nell'entroterra della località. **Acqua per ritrovare la salute del corpo**, anche con cure dedicate ai bambini, una caratteristica che rende Bibione Thermae ancora più unica. I benefici naturali della **balneoterapia**, della **fangoterapia** e delle **cure inalatorie**, affiancati da un servizio di **diagnostica medica** e da trattamenti di **fisioterapia** e **riabilitazione**, **bagni turchi**, **bagni alle erbe e salini**, **docce emozionali**, **polarium**, **saune**, **idromassaggi**, **cabina salina**: tutti i possibili trattamenti offerti da questo elemento vitale, per purificarsi dalle tossine, tonificare il corpo e rilassare la mente. Bibione Thermae è benessere da vivere, **tutto l'anno**.



Per maggiori informazioni su orari e trattamenti, basterà visitare il portale ufficiale dello stabilimento termale: www.bibioneterme.it



ALLE TERME CON I VOSTRI BAMBINI: I BENEFICI DELLA VACANZA AL MARE

Senza rinunciare al relax e al divertimento, alle Terme di Bibione è possibile prendersi cura dei bambini che soffrono di patologie legate a disturbi respiratori ed allergici. Il **reparto pediatrico**, caratterizzato da ambienti pensati ed arredati appositamente per i piccoli ospiti dello stabilimento, può contare su tecnologie avanzate, moderne e sofisticate e su medici specializzati in otorinolaringoiatria e pneumologia

che, a seguito di una prima visita di accoglienza, prescrivono al bambino la terapia più adatta. Le cure sono personalizzate: oltre all'aerosol e alle inalazioni, presso le Terme è possibile sottoporsi a nebulizzazioni, particolarmente adatte ai bambini più piccoli, perché non richiedono di stare fermi e seduti davanti ad un apparecchio inalatorio e quindi risultano più facilmente tollerate. Alle terapie possono sottoporsi bambini dai tre anni in su: i piccoli pazienti vengono monitorati all'inizio e alla fine della terapia con tecniche timpanometriche per verificare

l'efficacia della cura. Inoltre, la possibilità per i bambini di stare a stretto contatto con il mare, consente loro di essere coadiuvati, nelle cure termali, dalla talassoterapia caratterizzata, a Bibione, da un microclima estremamente favorevole. Il reparto e il personale medico sono a disposizione sia la mattina che il pomeriggio, consentendo alle famiglie di organizzare la propria giornata, fra spiaggia, divertimento e relax, senza farsi condizionare da orari troppo rigidi.



*Che si cammini
sulla spiaggia,
che si veleggi sulle
onde del mare,
che si pedali lungo
le ciclabili o ci si
alleni nelle palestre
fitness degli alberghi,
l'importante
è muoversi!*

RESTARE informa godendosi la VACANZA

L'ESTATE è l'attimo da cogliere: le lunghe giornate soleggiate invitano a godersi lo sport anche grazie alle bellezze naturalistiche di Bibione che spesso si trasformano in vere e proprie palestre a cielo aperto. Dimenticando la fretta e riscoprendo il piacere di dedicarsi del tempo, sono oltre 24 le discipline sportive che potrete praticare durante il vostro soggiorno. Ma non solo. Grazie alla filosofia del benessere e della salute sposata dagli albergatori bibionesi, durante la vacanza viene proposto uno stile di vita sano e consapevole, un modo di vivere l'armonia del corpo e dello spirito con il movimento, una proposta culinaria attenta e caratterizzata da prodotti di stagione per ritrovare il piacere di essere in forma.



BREVE GUIDA PER ORIENTARSI NEL MARE DI PROPOSTE

VITALITÀ PER TUTTI

Chi ama il **beach-volley**, **beach-tennis** e **beach-soccer** non deve preoccuparsi di trovare campi liberi. Reti e porte per una partita sono allestiti e fruibili gratuitamente in numerosi punti dell'arenile. I campi da **bocce**, un vero e proprio bocciodromo a 6 corsie, sono allestiti nel tratto di arenile antistante via Regolo, zona Lido dei Pini. Il **surf-casting** soddisfa poi gli amanti della pesca sportiva da riva.

UN TUFFO NEL BLU

È la riva a segnare il confine con il mare, quel naturale palcoscenico dove entrano in gioco la passione per



le onde, il vento e i fondali marini. Dal **surf** alla **vela**, dal **kayak** alla **canoa** al **sup**, dal **Kitesurf** allo **sci nautico** al **parafly**, senza dimenticare le **immersioni subacquee**, verso gli agglomerati rocciosi chiamati "tégnae".

ENERGIA NATURALE

Se si vuole restare invece con i piedi per terra, niente di meglio del **jogging**, del **nordic walking** e del **barefooting**, sulla spiaggia di Bibione che, con i suoi 8 km, può soddisfare anche gli amanti delle lunghe distanze. Da provare almeno una volta le suggestive **passeggiate a cavallo** lungo l'ansa del fiume Tagliamento, nella zona naturalistica del Faro o negli ombreggianti sentieri della Valgrande.

**Palestre fitness
affacciate sul mare.
Sono molti gli alberghi di Bibione
a offrire palestre e spazi
attrezzati, interni ed esterni,
per mantenersi in forma.**

MAMMAFIT PER RITROVARE LA FORMA FISICA

Si tratta di un allenamento dedicato alle neo mamme che possono svolgere attività fisica con i loro bambini. Esercizi di tonificazione, allungamento muscolare e recupero addominale: tutti da svolgersi con l'aiuto di passeggini, carrozzine e marsupi.



TENNIS: DALLA SABBIA DORATA ALLA TERRA ROSSA

Molti i **campi da tennis** dove poter disputare una semplice partita o prendere lezioni di base o avanzate. Oltre al Centro Tennistico Comunale, da maggio a settembre, diverse le strutture dove iscriversi a corsi di base o avanzati con istruttori FIT.

PERCORSI CICLABILI PER FAMIGLIE E SPORTIVI

Le piste ciclabili di Bibione sono tutte a norma e sicure perché

- separate dal traffico veicolare
- consentono il transito con il carrello in coda (bimbi 0-4 anni)
- dotate di attraversamenti stradali regolamentati

Grazie alle **Guide cicloturistiche** di Bibione e alle **mappe con i tracciati percorribili**, potrete scegliere di pedalare in compagnia della famiglia o di amici per un allenamento più o meno intensivo. Chiedete alla reception del Vostro albergo il materiale informativo.





SPORT D'ACQUA



CANOA: il Tornado Surf Center propone, nel tratto di arenile antistante p.le Zenith e piazza Fontana, corsi ed escursioni da organizzarsi durante la settimana.
INFO: Andrea + 39 347 2780500 e Carlo + 39 328 4321284

IMMERSIONI/DIVING: corsi di sub ed immersioni guidate SFERASUB.
INFO: Signor Elios + 39 340 7079571

KAYAK: per avvicinarsi a questo sport o per migliorarlo nella tecnica, il centro specializzato "Bibione Kayak" organizza corsi, suggestive escursioni e tour guidati alla scoperta delle bellezze naturalistiche della località; offre anche la possibilità di noleggiare kayak singoli o doppi. La sede si trova a Porto Baseleghe, in via della Laguna, n. 12 a Bibione Pineda.
INFO: Nicola + 39 380 3725311 www.bibionekayak.it

NUOTO: la scuola di nuoto "Centro Nuoto Europa" dal 1995 organizza, da giugno a settembre, corsi di nuoto in mare e, su richiesta, in piscina per bambini, ragazzi ed adulti con lezioni di



gruppo ed individuali per tutti i livelli (avviamento, principianti, intermedio ed avanzato), con istruttori della Federazione Italiana Nuoto ed assistenti bagnanti di comprovata esperienza. Le lezioni si svolgono direttamente in spiaggia presso il settore Terme 1 di via Ariete (Zona delle terme), su appuntamento presso il settore Corso del Sole (Zona p.le Zenith) e il settore Pineda B di via Passeggiata al Mare, a Bibione Pineda - dalle 17 alle 19.
INFO: Veronica + 39 339 3723236

PESCA SPORTIVA: l'Associazione Sea Sporting Fishing di Porto Baseleghe organizza corsi e gare di pesca sportiva.
INFO: www.vivibibione.com

SCI NAUTICO/PARAFLY/ PARASAILING/TRAINO GALLEGGIANTI: corsi di base o avanzati di sci nautico si possono prenotare direttamente sul tratto di arenile antistante via Sagittario tra i settori 22 e 23.
INFO: Renato Blasigh + 39 335 5459897

SURF CASTING: si tratta di un tipo di pesca da spiaggia che prevede l'utilizzo di canne capaci di lanciare esca e piombo a molti metri dalla riva. Si pratica soprattutto nella zona Pasotto di Lido dei Pini. L'associazione Martin Pescatore organizza gare, corsi, anche per principianti, unitamente a battute di pesca nelle acque interne.
INFO: Vinicio Ormenese + 39 346 2718030

VELA: si trova nella darsena di Porto Baseleghe il Circolo velico di Bibione, che oltre ad organizzare corsi per

piccoli e adulti cavalieri delle onde, pianifica regate, nell'arco della stagione.
INFO: Orvieto + 39 340 5510815 - Marina + 39 348 4118490 www.circolovelicobibione.it

WINDSURF: esistono 4 scuole lungo la spiaggia di Bibione che organizzano corsi per ogni età e livello, inclusi corsi



di prova. Offerta anche la possibilità di noleggio canoe e catamarani.

LIDO DEL SOLE: Windsurf School Boscocanoro. Non solo surf, tavole sup, ma anche noleggio canoe.
INFO: Flaviano e Verena + 39 348 9018068 www.boscocanorowindsurf.com

LIDO DEI PINI: aperta a tutti, principianti ed esperti di ogni età, la scuola Windsurfschool offre anche la possibilità del solo noleggio dell'attrezzatura e di corsi di sup.
INFO: Gigi + 39 328 3717763

BIBIONE PINEDA: nel tratto di spiaggia antistante il Campeggio Capalonga, la scuola Wind Water World, organizza corsi di surf, kitesurf e mette a disposizione dei turisti anche le nuovissime tavole sup hawaiane nonché la possibilità di noleggiare catamarani, canoe e barche a vela.
INFO: Alberto + 39 338 4451036

BIBIONE TRATTO ARENILE ANTISTANTE LIDO DEI PINI E VIA LIRA: Windsurfschool Tornado organizza corsi di surf e vela, noleggio tavole sup, canoe e catamarani.
INFO: Carlo + 39 328 4321284 www.windsurfschooltornado.it



E MOLTO ALTRO ANCORA...



CROSSFIT
Il Laguna CrossFit è il primo box ufficiale sul litorale veneto a 100 metri dalla spiaggia; lo trovate in viale della Laguna 14.
INFO: www.lagunacrossfit.it Guido + 39 349 1682170

EQUITAZIONE
Due i centri ippici dove fare passeggiate e lezioni per adulti e bambini:



Papeete Prince - via Isola d'Istria - per suggestive passeggiate con bagno in mare.
INFO: Giulia 345 462 1874 - e il Centro Ippico Valgrande alle porte di Bibione INFO: + 39 0431 43500

FITNESS
Fitness Bibione Capalonga (viale della Laguna 14) è una palestra aperta al pubblico: oltre la sala pesi c'è la

possibilità di praticare numerose attività: spinning, tai box, macumba, body line, pilates, aerobics. Sono previsti sconti per i clienti degli alberghi.
INFO: Guido + 39 349 1682170 www.fitnessbibione.com

GOLF
Il Golf Club Lignano è considerato uno tra i campi più belli del panorama golfistico italiano, per le caratteristiche naturali e tecniche del suo percorso. Il campo è caratterizzato da un percorso di gioco a 18 buche (par 72) che si sviluppa in 6.000 metri immersi nel verde e da un ampio campo pratica con nove postazioni coperte. Terminata l'attività sportiva, la Club House dispone di un ristorante, di un bar, di una sala lettura e di tavoli da bridge. Il Golf Club si trova ad una manciata di chilometri da Bibione, in Via della Bonifica, n. 3 a Lignano Riviera.
INFO: + 39 0431 428025

JOGGING
Si può praticare ovunque, sull'arenile come sullo splendido lungomare che, costeggiando la spiaggia di Bibione, alterna tratti asfaltati a percorsi immersi nelle dune e nella pineta.

MARCIA
Il punto di riferimento è il bar Silvia di via Maja 72, dal quale partono il percorso Bosco Canoro di 9 chilometri e il Percorso del faro di 18 chilometri, entrambi circolari, con punto di arrivo sempre in via Maja. Da segnare in agenda a fine aprile la tradizionale manifestazione podistica "A piedi per Bibione", organizzata dal gruppo marciatori del centro balneare.

INFO: Per scaricare i vari percorsi permanenti www.apiediperbibione.it

NORDIC WALKING
Rappresenta una disciplina sportiva adatta a tutte le età che consente di muovere, grazie all'utilizzo dei bastoncini, fino al 90% della muscolatura. Potete tenervi in forma



con la camminata nordica sul lungomare, da p.le Zenith verso il faro oppure verso Bibione Pineda e sul percorso ricavato all'interno del Bosco della Lecceta.
INFO: Per lezioni ed escursioni Margherita Del Piero: + 39 328 6981349 www.margheritadlp.it

TENNIS
L'Associazione Sportiva dilettantistica Tennis Club Bibione organizza, da maggio a settembre, corsi e lezioni, individuali o collettive, con istruttori FIT. Indirizzo: via Capricorno, 2 a Bibione.
PER INFO E ISCRIZIONI: +39 334 9317773

Campi da gioco, corsi individuali, lezioni per adulti e bambini, con maestri iscritti alla FIT, anche presso:

- **Beverly Hills Center** Lido dei Pini Tel. + 39 0431.43268
- **Kokeshy** via Passeggiata dei Pini Bibione Pineda Tel. Antonello + 39 344.2830784
- **Seven** via della Laguna Bibione Pineda Tel. + 39 347 8876850

BIBIONE a tavola.

Una
lunga
tradizione

A
KM
O

Collocata tra il mare Adriatico e una rigogliosa campagna, Bibione soddisfa tutti i gusti anche in tavola, spaziando dai prodotti ittici appena pescati alle primizie agricole appena colte.



LA cultura enogastronomica bibionese, caratterizzata da ingredienti semplici e genuini, è il risultato dell'incontro tra un territorio eterogeneo dove le tradizioni del mare si sono legate a quelle dell'entroterra, con un crocevia di persone, diverse fra loro per provenienza e usanze. Il risultato di questa meravigliosa combinazione? Piatti e pietanze sapientemente rivisitati in un mix di tradizione e modernità che risulta estremamente vincente: prodotti naturali valorizzati esclusivamente da altri frutti della terra per non stravolgerne i sapori originali. Basti pensare all'**asparago bianco** a cui Bibione, da anni, dedica anche un festival culinario nel mese di aprile, al riso coltivato nelle terre di Caorle, al **pesce allevato con metodi biologici** nelle valli da pesca, ai filari di **frutta e verdura**, lavorati con passione nelle verdi distese pianeggianti dell'entroterra. Prodotti a km zero che sapientemente mixati fra loro danno vita a una **tavolozza di sapori**, a ricette che hanno mantenuto o riscoperto le tradizioni anche tra i fornelli degli alberghi, grazie ai tocchi di modernità e originalità dei loro chef. Senza dimenticare i **pregiati vini Doc**, prodotti nelle campagne di **Lison Pramaggiore** dove i vigneti si inseriscono in un paesaggio incontaminato, impreziosito da testimonianze storiche ed artistiche di pregio. Una vacanza negli alberghi di Bibione, diventa così anche un **viaggio nei piaceri della buona tavola**, in sintonia con ogni desiderio ed esigenza: anche con menu personalizzati per coloro che convivono con **intolleranze alimentari** o hanno sposato filosofie alimentari alternative come i vegetariani e vegani. Nel punto vendita della **Cooperativa Agricola** in via Pineda, appena lasciata Bibione, sulla destra, si possono acquistare **prodotti locali, genuini ed a "km zero"**: dalla frutta alla verdura, dai formaggi agli insaccati, dai prodotti sott'olio alle marmellate e mieli biologici, unitamente ai vini Doc di Lison Pramaggiore e del Piave. Prodotti da acquistare e portare a casa, per essere degustati in compagnia.



SAPORI NEL PIATTO

RISOTTO CON GLI ASPARAGI BIANCHI DI BIBIONE: UNA RICETTA SEMPLICE E SFIZIOSA.

- **Tempo di preparazione:** 40'
- **Cottura:** 20'
- **Ingredienti per 4 persone:** 350gr. di riso carnaroli, 250 gr. di asparagi bianchi, 1 scalogno, 50 gr. di burro, 100 gr. di parmigiano grattugiato, brodo vegetale q.b., sale q.b., pepe bianco q.b..

• **Preparazione:** rimuovete la parte terminale dei gambi che risulta essere più legnosa e unitela al brodo vegetale per insaporirlo ulteriormente. Dividete i gambi dalle punte e mettete quest'ultime da parte. Affettate i gambi a rondelle e, dopo aver scaldato una noce di burro in una padella, fatele rosolare. Nel frattempo dividete a metà e per il lungo le punte messe da parte. Portate a cottura le rondelle d'asparago aggiungendo del brodo vegetale; salate adeguatamente; scaldate una noce di burro in un'altra

padella ed aggiungetevi il riso per tostarlo a fuoco vivace: continuate la cottura del riso aggiungendo, via via, del brodo. A metà cottura del riso, unite le rondelle d'asparago cotte e continuate a mescolare. A pochi minuti dalla fine della cottura del riso, aggiungete anche le punte. A cottura ultimata, togliete la padella dal fuoco e mantecate il risotto con il burro e il parmigiano grattugiato. Verificate se necessiti di altro sale e servitelo all'onda.

Da visitare per il fascino di antichi Palazzi nobiliari veneziani, di antichi mulini e di un mercato dalle tradizioni secolari.



03

PORTOGRUARO. una scoperta CONTINUA.



01



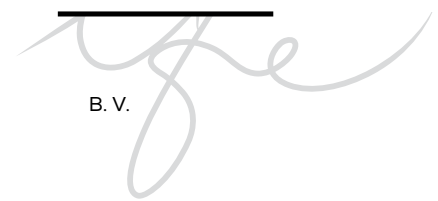
02



- 01. Oratorio in legno.
- 02. Palazzo Rinascimentale.
- 03. Mulini.

PORTOGRUARO, conosciuta anche come la *"piccola Venezia di terraferma"*, è un'elegante cittadina a meno di trenta chilometri dalla spiaggia di Bibione, dove è possibile trascorrere una piacevole giornata passeggiando lungo i **portici degli antichi palazzi** veneziani e rinascimentali, fare **shopping** negli eleganti negozi del centro o tra le bancarelle di un mercato dalla tradizione plurisecolare, fermarsi a **pranzo lungo il fiume** e ammirare gli affreschi nascosti in antiche chiese. Per scoprirne le bellezze è necessario però visitarla con il naso all'insù. Solo così si possono ammirare, in tutto il

loro splendore, le facciate di antichi palazzi: i loro stili architettonici variegati, dal romanico al gotico al veneziano, rispecchiano una storia tutta legata alla Serenissima Repubblica di Venezia. Correva l'anno 1350 quando Portogruaro inizia a stringere i primi accordi commerciali con Venezia. Ma solo dopo il 1420 passerà sotto il suo dominio dando vita a un vero e proprio crocevia di merci, denaro e cultura. Anni in cui i ricchi mercanti veneziani vi si trasferiscono con le famiglie costruendo le loro abitazioni dagli stessi registri stilistici ed architettonici di Venezia, con una sola



B. V.

Portogruaro dista circa 30 km da Bibione ed è raggiungibile in circa 30 minuti a traffico regolare.

DOVE PARCHEGGIARE

- A sud-est del centro:
- Ospedale Vecchio, piazza San Tommaso dei Battuti, 125 posti, centro storico;
 - via Castion e via Camucina, 62 posti, 90 metri dal centro storico;
 - via Mercalli, 106 posti, 350 metri dal centro.

- A nord-ovest del centro, nell'area dell'autostazione (con piacevole attraversamento del parco):
- piazza Castello, 160 posti, 100 metri dal centro;
 - via Stadio, 203 posti, 150 metri dal centro;
 - via Arma di Cavalleria, 90 posti, 400 metri dal centro.



04



04. Il fiume Lemene.
05. Palazzo del Municipio.
06. Villa Comunale.



MERCATO SETTIMANALE

centro storico, tutti i giovedì

MERCATINO DELL'ANTIQUARIATO E MORDENARIATO

centro storico, secondo sabato del mese

VISISTE GUIDATE

Per informazioni

- www.veneziaoientaletours.it
- **Booking Center** 0431 430092
- **TVO srl** www.tvo.srl
- turismo@tvo.srl
- **Tel. +39 348 2579512**

complesso monumentale risalente all'XI secolo, dal 1704 seminario diocesano dove insegnarono personaggi celebri come Lorenzo Da Ponte (1749-1838) librettista di Wolfgang Amadeus Mozart. Continuate la passeggiata oltre l'incrocio, lungo i portici di **via Cavour**, sino all'antica porta e **Torre di Sant'Agnese**: una tra le strutture più antiche della Portogruaro medievale, che dal 1999 è divenuta **Museo della città**. Dalla **porta di Sant'Agnese** svoltando a sinistra, in **via del Rastrello**, raggiungete **Borgo San Giovanni** dove sorgeva il primo fondaco di Portogruaro (XIII secolo) destinato al commercio del sale. È un itinerario breve ma vi consentirà di ammirare i tantissimi spettacoli d'arte di questa piccola-grande "Venezia di Terraferma".



06



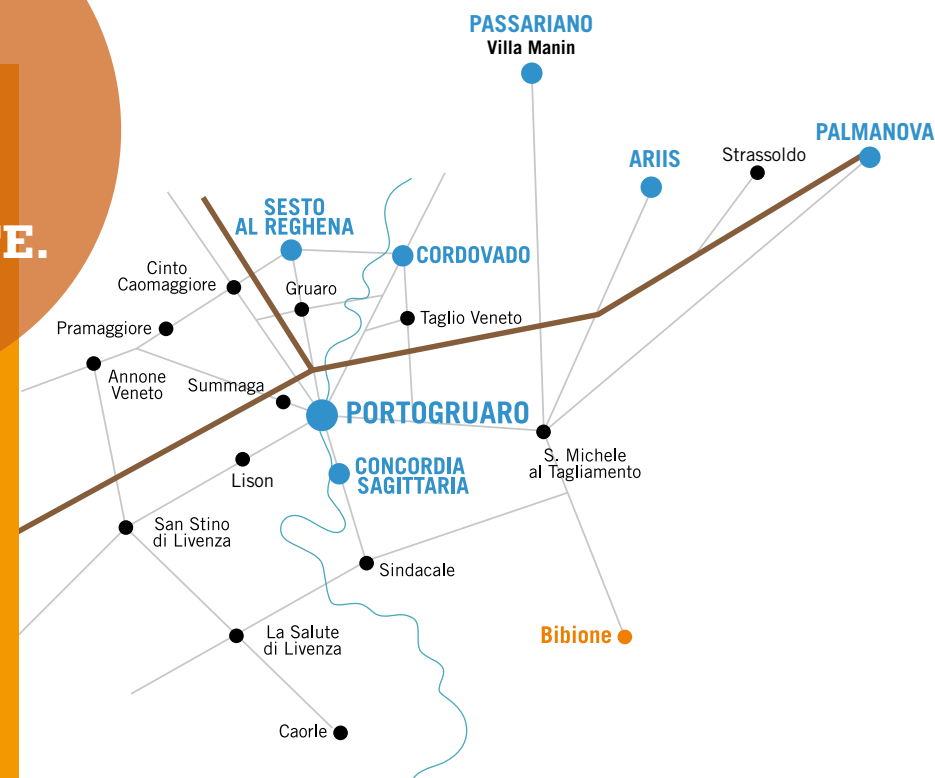
05

differenza: gli ingressi e gli affacci non davano direttamente sul fiume ma sulle strade. Solo così potevano evitare di versare una tassa al Patriarca di Concordia. Palazzi e lunghi portici dove si contrattava, si facevano affari, si comprava e si vendeva ogni genere di bene che arrivava direttamente dal porto fluviale. La vera ricchezza della città. Portogruaro deve infatti molto alla sua posizione strategica: sorge a pochi chilometri dal mare Adriatico a cui è collegata dal fiume Lemene. Un fiume il cui letto era navigabile e le imbarcazioni - i tradizionali "squeri" veneziani dal fondo piatto - partendo da Caorle potevano arrivare sino al centro della città per scaricare le merci e consegnarle nelle Contrade. Le stesse che oggi si chiamano **Borgo San Nicolò** e **Borgo San Gottardo** a nord e, a sud, **Borgo Sant'Agnese** e **Borgo San Giovanni**. Vi suggeriamo un breve itinerario. Una volta parcheggiata l'auto iniziate la vostra passeggiata in **Corso dei**

Martiri della Libertà, dedicate una sosta alla centralissima **Piazza della Repubblica** su cui si affaccia il **Palazzo del Municipio** (XIV secolo), dall'originale merlatura ghibellina "a coda di rondine", raggiungete la Loggia, a ridosso del fiume, che ospita l'oratorio in legno dedicato alla Madonna del XVII secolo. Raggiungete il meraviglioso ponte tra i mulini e proseguite verso la Villa Comunale (1543-1550) che si distingue, tra tutti i palazzi cittadini, per l'effetto scenografico del loggiato al secondo piano. Proseguendo per via Roma, troverete la sede del **Museo Nazionale Concordiese** dove, dalla fine dell'ottocento, sono raccolti alcuni straordinari reperti archeologici provenienti dagli scavi della vicina ex colonia romana di Concordia Sagittaria. Continuando sullo stesso lato inizia il lungo e caratteristico porticato retto da colonne doriche al termine del quale si trova l'ingresso al **Collegio Marconi**, un grande

8 USCITE CONSIGLIATE.

ITINERARI CULTURALI ALLA SCOPERTA DI STORIA, ARTE, TRADIZIONI E OTTIMI VINI.



1 CONCORDIA SAGITTARIA

Per camminare tra reperti di epoca romana e paleocristiana

A soli 2 km da Portogruaro si trova Concordia Sagittaria, un'antica colonia romana del I secolo a.C., che deve il suo nome a una fabbrica di frecce (sagittae) del III secolo d. C.. Dalle diverse campagne di scavi all'interno della città storica, molti i reperti emersi sia di epoca romana che paleocristiana, in parte conservati nei

musei archeologici di Concordia e Portogruaro e in parte visibili in città come i resti di una strada romana, il teatro e il Foro, l'arcata di un ponte romano e nei pressi di via Claudia, le Terme e un lungo tratto delle mura di cinta della città.



EDIFICI DI MAGGIOR RILIEVO:

- la **Cattedrale** del X secolo: all'interno si trovano dei dipinti del XIII secolo e una splendida acquasantiera in marmo greco del I secolo d.C.
- la **torre campanaria** del 1150, in stile romanico, collocata a fianco della

Cattedrale e alta circa vent'otto metri

- il **Battistero** di fine XI secolo, in stile bizantino con pianta a croce greca, conserva una cupola affrescata e i resti di un fonte battesimale rinascimentale
- il **Palazzo Municipale** del 1523, in stile rinascimentale, situato sulle rive del fiume Lemene e restaurato fedelmente in seguito ad un incendio
- il **Palazzo Vescovile** del 1450, in stile veneziano, ora adibito a canonica, al cui fianco sorge una piccola costruzione con incastonati nelle mura reperti archeologici **antichi**.





i

Selezionato come uno dei **20 borghi più belli d'Italia** per aggiudicarsi l'edizione 2018 del concorso **"BORGO DEI BORGI"**, promosso dalla trasmissione **Kilimangiaro su RAI3**

2

SESTO AL REGHENA

e la splendida abbazia voluta da una nobile famiglia longobarda

Placidi fiumi e verdi boschi, affascinanti vicende storiche e antichi palazzi sono gli scenari di Sesto al Reghena che, collocato al confine con il Veneto, nella provincia di Pordenone, vanta antiche origini romane, a giudicare dai reperti archeologici rinvenuti e dal significato del suo toponimo: Sesto in latino indica il posto militare al sesto miglio della strada che collegava Concordia Sagittaria all'Austria, Reghena si riferisce invece all'omonimo fiume che scorre ancora in paese.

Sesto è un piccolo borgo che conserva però una straordinaria testimonianza storica: l'**Abbazia Benedettina di Santa Maria in Sylvis**, così chiamata perché anticamente circondata da una vasta selva. Terminata la visita alla Basilica, sarà piacevole passeggiare all'ombra degli alberi del Parco abbaziale prima di riprendere l'itinerario alla scoperta dei dintorni di Sesto caratterizzati da paesaggi ricchi di flora, fauna e corsi d'acqua di risorgiva tipici della bassa pianura friulana. Ed è proprio seguendo



uno di questi corsi, il canale Reghena che si si accede ai **Prati Burovich** collegati con un ponte sul fiume Lemene all'antico **Mulino di Stalis**, un posto di inaspettata bellezza. Proseguendo nella direzione di Cordovado, si raggiunge il luogo letterario per eccellenza del Friuli: la **Fontana di Venchiaredo**, dove presero ispirazione Ippolito Nievo e Pier Paolo Pasolini.

3

CORDOVADO

per scoprire i luoghi che hanno ispirato Ippolito Nievo

A Cordovado fa riferimento il primo "Parco letterario" dedicato allo scrittore Ippolito Nievo (1831-1866), autore delle Confessioni di un italiano, opera fondamentale del Risorgimento italiano che segna il passaggio dal romanzo

storico al romanzo sociale. E sono proprio le suggestioni letterarie ad offrire lo spunto per andare alla ricerca dei luoghi dell'entroterra friulano che hanno ispirato il Nievo dalla Fontana di Venchiaredo ai Mulini di Stalis, dai Prati della Madonna a Casa Provedoni, dal vecchio Duomo al Castello: tutti luoghi scelti dall'autore per ambientarvi le vicende d'amore di Leopardò e Doretta, Lucilio e Clara o quelle più romanzesche dello Spaccafumo e di Bruto Provedoni. Annotato tra i *"Borghi più belli d'Italia"*, Cordovado è un antico borgo medievale che conserva il nucleo storico quasi intatto. Sono il castello, sorto sulle antiche vestigia di un castrum romano a guardia della via



Augusta, l'area dell'antica pieve di Sant'Andrea, costruita nel 1454 dopo la devastazione della peste, l'area del seicentesco Santuario della **Madonna delle Grazie** e il convento dei Padri domenicani, a collegare il *"Borgo più antico"*, situato in area fortificata, al *"Borgo Nuovo"* sorto in epoca rinascimentale. Del castello di Cordovado, magnificamente conservato, è possibile ammirare l'ambito esterno costituito dal fossato, dai ponti di accesso in muratura, dalle due caratteristiche torri e dalle mura di cinta che, ancora oggi, racchiudono al loro interno splendide dimore storiche risalenti al XIII e XIV secolo. Sempre all'interno del borgo troviamo anche la piccola chiesa medievale, recentemente restaurata, che conserva un affresco attribuito alla scuola di Giotto.



4

PALMANOVA

la città invisibile all'orizzonte. Fascino e storia di un sito Unesco

Una pianta a forma di stella a nove punte, tre cerchia di mura, tre grandi porte in pietra, tre strade che conducono a un'immensa piazza a sei lati, diciotto strade radiali di cui sei principali. Basterebbero questa successione di numeri "3" e moltiplicatori a descrivere la perfezione urbanistica di Palmanova costruita durante il dominio della Repubblica di Venezia a protezione dei territori dall'Austria e dalle incursioni degli Ottomani.

La città fortezza, il cui nome originario di "Palma" richiama il simbolo della vittoria, nel luglio 2017 è diventata il 53esimo sito Patrimonio dell'Umanità Unesco in Italia.

È su Piazza Grande che si affacciano tutti i principali edifici, dal Duomo al Palazzo del Provveditore Generale, dalla Loggia della Grande Guardia che ospitava le truppe militari alla contigua Loggia dei



Mercanti dove oggi si trova il monumento dei Caduti, dal Palazzo del Governatore alle Armi che oggi ospita alcune sale del Museo Storico Militare al Monte di Pietà, sorto nel '600 per contrastare gli usurai. Poco lontano dalla Piazza, in Borgo Udine, Palazzo Trevisan ospita il Civico Museo Storico che custodisce documenti, mappe, armi, monete e cimeli che raccontano la storia della fortezza nei suoi diversi periodi storici.

👁

DA NON PERDERE...

Una visita guidata tra i segreti dei cunicoli.

Il sottosuolo di Palmanova è percorso da chilometri di cunicoli sotterranei di epoca veneziana e napoleonica. Durante il fine settimana è possibile visitarne alcuni tratti contattando lo 0432.924815 per prenotare una visita guidata.

5

VILLA MANIN

l'ultima residenza del Doge di Venezia

Sconfitta Venezia nel 1797, Napoleone Bonaparte decise di trasferirsi per due mesi proprio nella residenza del suo ultimo Doge, Ludovico Manin, in quella splendida Villa Manin di Passariano che ancora lo ricorda in alcune sale e ne

conserva intatta la camera da letto. Qui, il 17 ottobre, Napoleone firmò il Trattato di Campoformido, il trattato di pace con l'Austria a cui cedette il territorio appertuniti alla Serenissima. Definita da Carlo Goldoni "un soggiorno degno di un Re", la Villa prende il nome dalla famiglia di banchieri fiorentini Manini trasferitasi nel 1300 in Friuli a seguito delle lotte tra guelfi e ghibellini. Dalla caratteristica forma a ferro di cavallo, Villa Manin presenta un nucleo centrale a tre piani, un tempo adibito a residenza gentilizia, da cui dipartono due barchesse che si aprono con ariosi porticati su un prato, delimitato da due peschiere; al di là di esse, due ulteriori



portici costituiscono un'edera che incornicia un vasto giardino, dove ogni 2^ domenica del mese, si tiene il mercatino d'antiquariato del Doge. Da visitare anche la Cappella gentilizia di Sant'Andrea la cui facciata ricorda l'inconfondibile stile palladiano tipico delle Ville Venete. Alla dimora è annesso uno splendido parco di 18 ettari che, disegnato ispirandosi ai giardini di Versailles, ospita più di cento specie vegetali. Passeggiando tra i silenziosi vialetti si possono ammirare esemplari di Cedro Bianco della California, Pino Piangente dell'Himalaya, Sequoia Sempreverde, Abete del Caucaso. Da anni Villa Manin ospita importanti eventi e mostre di richiamo nazionale ed internazionale di arte contemporanea.



DA NON PERDERE...

Una visita al Museo Civico delle carrozze d'epoca.

A pochi passi da Villa Manin, ubicato nella piccola frazione di San Martino di Codroipo che si raccoglie attorno all'elegante complesso storico di Villa Kechler, il museo regala un suggestivo viaggio nella Belle Epoque.

In esposizione un patrimonio di 44 carrozze dei secoli XIX e XX, con 9 cavalli realizzati a mano a grandezza naturale, vari accessori da viaggio e finimenti per le diverse tipologie di attacco. L'edificio accoglie anche un piccolo museo del giocattolo d'epoca: un patrimonio di 350 esemplari provenienti da una collezione veneziana.

Informazioni:

San Martino di Codroipo via San Pietro, 6

Tel: 0432 912493/913911

www.comune.codroipo.ud.it

www.provincia.udine.it/musei

Orari: giovedì e venerdì 14.30/17.30;

sabato 9.00/12.30;

domenica 10.30/12.30 e 14.30/18.30;

Fino a 18 anni ingresso gratuito;

ridotto euro 2,00; intero euro 3,00.

6

BORGO DI ARIIS

Il meraviglioso borgo dove la storia di Romeo e Giulietta ha avuto inizio

C'è chi sostiene che la struggente storia d'amore tra Romeo e Giulietta abbia avuto inizio nel piccolo Borgo di Ariis;

che Giulietta sia veramente esistita e fosse Lucina Savorgnan, figlia del Conte Antonio e che Romeo fosse un militare e poeta friulano; che i due innamorati, nei loro aneliti d'amore si affacciassero sulle limpide acque del fiume Stella che lambiva il castello di Ariis e non sul Ponte dei Sospiri. Sembrerebbe quindi che l'illustre drammaturgo inglese si sia ispirato alla vicenda, tutta friulana, dei più famosi innamorati italiani.

L'autore originale è infatti Luigi da Porto, poeta e capitano d'arme salito alle cronache soprattutto per aver innescato la Rivolta Contadina di Udine del 1511. E proprio la sera prima Lucina e il capitano Da Porto si sarebbero conosciuti ad una festa organizzata nel Borgo di Ariis proprio per festeggiare la bella contessina, descritta dal Cardinale e drammaturgo Pietro Bembo come di straordinaria bellezza. E sino a qui i fatti sono reali e documentati. Non si sa poi se i due giovani si fossero innamorati e le famiglie, di ramo opposto, vietassero l'unione. Non si può provare che si vedessero lungo le rive del fiume Stella o si fossero giurati amore eterno.

Ma è storia che Luigi da Porto, ferito in battaglia e rimasto paralizzato, abbia scritto "l'Historia", una novella che racconta la storia di due nobili amanti, ambientata a Verona per non compromettere Lucina e fatta stampare da Pietro Bembo con il titolo "Giulietta e Romeo". Una novella che giunta al giovane drammaturgo Shakespeare riscriverà rendendola la più celebre tragedia degli amanti divisi contro il loro volere. Ci sono luoghi dove la storia, le leggende, gli intrighi di potere e le voci di popolo si mescolano e s'intrecciano talmente, da rendere difficile tracciare una linea netta. Anche la storiografia ufficiale discute e argomenta, cercando di discernere i fatti dal sogno.

Quello che è certo è che il borgo rurale di Ariis è una piccola e meravigliosa perla che ospita testimonianze storico naturalistiche di rara bellezza a partire dal fiume Stella e dalle risorgive, dal parco di Villa Ottelio, dall'antico mulino a pale e dalla storica chiesetta dedicata a San Giacomo.



Vi consigliamo di iniziare la vostra escursione proprio dall'antico palazzo color rosso mattone: si tratta di **Villa Ottelio** che, costruito come **castello** nel 1257, per secoli fu base fondamentale per i giochi di potere dei nobili locali, soprattutto per il commercio del sale; con l'ascesa di Palmanova a fortezza, la sua importanza strategica svanì: il suo aspetto iniziò a mutare, divenendo pian piano una villa, ceduta agli inizi del 1800 al Conte Ottelio dalla famiglia Savorgnan. Oggi la villa è in fase di ristrutturazione ma consigliamo una passeggiata nel suo parco, divenuto **Sito di Importanza Comunitaria**, grazie alle sorgive, ai prati umidi e stabili, alle piante secolari; un suggestivo contesto naturalistico impreziosito dall'importante presenza del **fiume Stella**.

A pochi passi della villa si trova l'**Acquario "Paolo Solimbergo"**, una moderna struttura che, al suo interno, ospita diverse vasche raffiguranti il corso di un fiume dalla sorgente alla foce e delle diverse specie ittiche che lo abitano. Interessante anche il **percorso naturalistico** all'esterno dell'acquario che, realizzato in un'ansa del fiume, ospita grandi vasche in parte coperte da canneti, ninfee e circondate da querce e il salici piangenti. Maggiori informazioni www.entetutelapesca.it

7

IL BORGO DI STRASSOLDO E I SUOI CASTELLI

Strassoldo è un raro esempio di antico borgo medievale, magnificamente conservato, e culla per secoli dell'omonima famiglia di feudatari.

Racchiuso tra corsi d'acqua di risorgiva e piante secolari, costruito intorno all'anno mille a difesa della strada che da Aquileia conduceva in Carinzia, rimaneggiato nel '700, oggi si presenta suddiviso nel Castello di Sopra e nel Castello di Sotto. Al centro del borgo si trova la chiesa di San Nicolò che, conservando al suo interno una croce di fattura longobarda, testimonia l'antichità del luogo. Un borgo magico che ha visto il matrimonio del Maresciallo Radetzki con sua moglie Francesca Romana von Strassoldo-Gräfenberg e ospite Gabriele d'Annunzio durante la stesura della sua Ofelia. All'esterno del complesso è ancora possibile ammirare un antico mulino del XII secolo, rimasto in funzione per oltre settecento anni e l'antica pileria del riso, dove per secoli si macinava il raccolto destinato anche all'Impero Asburgico.

Il borgo è visitabile in primavera e in autunno durante la manifestazione Castelli aperti oppure inviando una richiesta scritta via mail a info@castellodistrassoldo.it o via whatsapp al numero 388.9255212 (Gabriella Williams di Strassoldo).



8

LA STRADA DEI VINI TRA SORSI DI TRADIZIONE E STORIA

La Strada dei Vini D.O.C. Lison-Pramaggiore è caratterizzata da una storia antichissima, da un infinito dedalo di vigne e da splendidi paesaggi, testimoni di una spiritualità da respirarsi in ricche abbazie e intime chiesette.

Un entroterra che, racchiuso tra i fiumi Livenza e Lemene e la laguna di Bibione e Caorle, vede il vino protagonista indiscusso. E lo è da tempi remoti, da quando lo scrittore Plinio, chiamandolo "helos", raccontava come questo vino venisse coltivato nelle paludi di Opitergium e Concordia. Vini che, prodotti anche dai patrizi e dai Dogi della Repubblica di Venezia, nel 1823, vennero catalogati dall'Istituto Regio della Corte di Vienna dando vita al primo "Catalogo delle Varietà di viti del Regno Veneto" ufficiale. Varietà e qualità che oggi vengono

garantite dal *Consorzio Vini Venezia*. Dal 1986, l'Associazione "Strada dei Vini D.O.C. Lison Pramaggiore", si occupa di promuovere affascinanti percorsi enologico - culturali tra paesi, vigne, cantine e paesaggi incontaminati. Noi possiamo consigliarvi un itinerario dove degustare ottimi calici di vini regionali e visitare splendide testimonianze religiose del passato: partendo dalla vicina Concordia Sagittaria, celebre città di origine romana, raggiungendo poi Summaga e la sua Abbazia benedettina, Cordovado, uno dei borghi più belli d'Italia, Sesto al Reghena e la sua incantevole Abbazia di Santa Maria in Sylvis, arriverete nel "triangolo" Belfiore, Loncon e Pradipozzo, il cuore pulsante della Strada dei Vini. Ogni tappa vi consentirà di visitare prestigiose cantine dove degustare ottimi vini dalla denominazione di origine controllata e garantita: riconoscimenti che li pone al livello dei migliori vini italiani.

Percorsi alternativi possono essere consultati sul sito <https://www.marcadoc.com/strada-del-vino-doc-lison-pramaggiore/>.

Brindiamo alle colline del PROSECO ORA PATRIMONIO dell'Umanità



Visitate l'Altamarca trevigiana per vivere un'esperienza unica che coinvolge i cinque sensi.



SONO centri storici ricchi di monumenti e storia, borghi e antichi mulini, piccole pievi e sontuose dimore patrizie a fare da cornice ad uno dei percorsi più antichi d'Italia: la **Strada del Prosecco e Vini dei Colli Conegliano e Valdobbiadene** che si snocciola fra le cittadine di **Conegliano** e **Valdobbiadene**, nella pedemontana trevigiana. Un territorio costellato di numerose colline, difficile da coltivare - da qui il termine "*viticultura eroica*" - ma proprio per questo affascinante e ricco di storia. Per visitarlo il consiglio è di seguire, per quanto possibile, l'originario tracciato della Strada del Prosecco e Vini dei Colli Conegliano Valdobbiadene, la più antica strada italiana del vino per le sue valenze storico culturali. Vi consigliamo di intraprendere il viaggio da **Conegliano** e dal suo Castello che ospita lo storico Istituto Enologico Cerletti, la più antica scuola enologica d'Europa e da cui parte anche l'originaria e incantevole Strada del Vino. Vi consigliamo di visitare il sito www.coneglianovaldobbiadene.it per scegliere quale percorso intraprendere: diverse le proposte che, caratterizzandosi per percorsi che prediligono l'arte, la natura o la storia, vedono sempre protagoniste le suggestive colline ricamate dai pregiati vitigni, sintesi della combinazione tra varietà di suoli, clima mite e sapienza degli uomini che si tramandano da generazioni l'arte del lavoro fatto a mano.

IL PIACERE DI DEGUSTARE

Si rinnova l'appuntamento con "*Weekend in cantina*", l'iniziativa che vede diversi produttori vitivinicoli organizzare visite e degustazioni dei pregiati vini dell'Altamarca trevigiana: dai rinomati Spumanti Conegliano Valdobbiadene, Prosecco e Cartizze Superiore Docg ai più corposi Bianco e Rosso dei Colli di Conegliano Docg, dall'autoctono Verdiso Igt ai passiti Docg Refrontolo e Torchiato di Fregona.

La manifestazione rappresenta anche un'opportunità per conoscere da vicino un territorio particolare, il cui paesaggio, caratterizzato da ripide colline, è stato ufficialmente iscritto nella Lista propositiva nazionale dell'Unesco. Per informazioni sul calendario, visitare il sito ufficiale dell'Associazione Strada del Prosecco e Vini dei Colli Conegliano Valdobbiadene www.coneglianovaldobbiadene.it

I CASTELLI DEL CONEGLIANO VALDOBBIADENE

ACQUISTI IN CANTINA

Per scoprire Produttori, Consorzi e Cantine:

• Conegliano Valdobbiadene Prosecco Superiore www.prosecco.it

• Strada del Prosecco e dei Vini dei Colli Conegliano Valdobbiadene www.coneglianovaldobbiadene.it

Castello San Salvatore

Via Sottocroda, Susegana
Tel. 0438 435287

www.castellosansalvatore.it

Il Castello di San Salvatore, residenza privata, è visitabile tutto l'anno su prenotazione, esclusivamente con accompagnamento delle guide turistiche autorizzate.

Castello di Collalto

www.comune.susegana.tv.it

www.collalto.info

Castelbrando

Via B. Brandolini, 29
Cison di Valmarino
Tel. 0438 9761

www.hotelcastelbrando.com

Castrum di Serravalle

www.castrumdiserravalle.it

Castello di San Martino

Via Brevia, 33 - Vittorio Veneto
Tel. 0438 53502

Castello di Conegliano

Piazzale S. Leonardo, Conegliano
Tel. 0438 22871

Una passeggiata tra Vicenza, Verona, Padova e Treviso, per sorseggiare arte, storia e tradizioni tra ville, respiri medievali, neoclassici e moderne proiezioni.

a zonzo per le città d'ARTE venete



DA NON PERDERE

Mercatini: il mercato della frutta e del pesce a Rialto.

Mostre: la Mostra internazionale del Cinema (fine agosto - inizio settembre).

- la tradizionale Festa del Redentore (19 - 20 luglio 2019).
- la Regata Storica (prima domenica di settembre).

Visite: un gelato alle Zattere.



Ci sono molti modi per raggiungere Venezia: in treno, in auto oppure con autobus pubblici regionali.

Sicuramente il treno rappresenta il mezzo più comodo ed economico per recarvisi. Da Bibione, raggiungendo la stazione dei treni di Latisana o Portogruaro, avrete a disposizione, circa ogni ora, un treno per la stazione di Venezia Santa Lucia. Per verificare gli orari basterà visitare il sito www.trenitalia.it



VENEZIA SUL WEB
www.turismovenezia.it
www.veniceconnected.it



Valentina Gasparet

VENEZIA A CACCIA DI TESORI

È sufficiente andare per calli e campielli, entrare in una delle moltissime chiese, per fare incontri indimenticabili. Venezia è da vivere a piedi, dimenticando la cartina e le direzioni, perdendosi in quel salì e scendi di ponti per scoprirne i tesori della barocca Madonna della Salute, delle Gallerie dell'Accademia, che accolgono i capolavori dei pittori veneziani tra il Trecento e il Settecento e della Scuola di San Rocco, con lo straordinario ciclo di tele del Tintoretto. E Venezia, negli ultimi anni, è anche e sempre più arte moderna e contemporanea, come quella che s'incontra nella restaurata Punta della Dogana, oppure a Palazzo Grassi o nelle ultime tendenze artistiche esposte durante la Biennale d'arte ai Giardini e all'Arsenale. Venezia si lascia raccontare anche dal suo centro storico, costruito su oltre cento isolette, da Piazza San Marco, importante complesso urbanistico e architettonico, che prende il nome dalla celebre Basilica, la "Basilica d'Oro", così definita per i suoi scintillanti mosaici, sormontata da cinque cupole bizantine. Il vasto

spazio si apre da un lato verso la laguna e dagli altri è delimitato dall'alto Campanile e dai prestigiosi palazzi storici delle Procuratie Vecchie e Nuove e Palazzo Ducale. Poco lontano, l'elegante Ponte dei Sospiri è tappa obbligata del romantico giro in gondola che tradizionalmente risale il Canal Grande, la principale via d'acqua della città, che è attraversata dal Ponte di Rialto, uno dei luoghi più vivi e curiosi della città.





TREVISO SUL WEB
www.visittreviso.it
www.veneto.eu



TREVISO UN ANTICO BORGO MEDIEVALE ALL'INTERNO DELLE MURA RACCONTA ANCORA FAVOLE ANTICHE

È una città da visitare camminando senza fretta, per assaporarne ogni angolo, scoprire scorci inattesi, respirare la tranquilla vita cittadina. Cuore pulsante è la famosa Piazza dei Signori con il Palazzo dei Trecento e l'elegante Loggia Dei Cavalieri. Ma Treviso è anche una città tra due fiumi, il Sile e il Cagnan, che attraversano sinuosi le strade, regalando un fascino particolare al centro storico delimitato dalle antiche mura. La storia urbanistica di Treviso è fortemente legata all'acqua: le facciate affrescate dei palazzi che si riflettono sul canale dei Buranelli e l'Isola della Pescheria, creata nel fiume Cagnan per ospitare il mercato del pesce, raccontano bene questo antico legame. Meritano assolutamente una visita il Duomo, caratterizzato da sette cupole in rame, che ospita l'Annunciazione del Tiziano, e la chiesa domenicana di San Nicolò, con la celebre sala del Capitolo affrescata da Tommaso da Modena. Per gli amanti dell'arte l'appuntamento è anche nella Casa dei Cararresi, divenuta negli ultimi anni sede di



DA NON PERDERE

Mercatini:

- "Cose d'altri tempi" mercatino dell'antiquariato e del collezionismo in Borgo Cavour a Treviso (26 maggio, 23 giugno, 25 agosto e 22 settembre 2019);
- il Tiramisù nelle pasticcerie del centro

Visite:

- una fuga nell'incantevole Asolo considerato uno dei borghi più belli d'Italia.
- una visita all'Abazia di Follina.



BIBIONE - TREVISO, distanza circa 101 km, 1 ora e 30 minuti circa a traffico regolare.

prestigiose mostre. Treviso è il passo lento di una signora tra le vetrine scintillanti del centro o sui ciottoli consumati dal tempo e dalla storia, ma è anche ritrovarsi seduti in un'osteria a degustare sapori unici, senza tempo.

PADOVA CITTÀ DEL VANGELO DIPINTO E DI UN'ANTICA UNIVERSITÀ



È la città di Giotto e della Cappella degli Scrovegni, con il prezioso ciclo degli affreschi dei primi del XVI secolo, considerata uno dei capolavori dell'arte occidentale. Di edifici storici e sede di una delle più antiche università del mondo. Di Prato della Valle, una meravigliosa piazza abbracciata da 78 statue e dell'Orto Botanico, fondato nel 1545 per coltivare le piante medicinali della Facoltà di medicina e oggi patrimonio dell'Unesco. È una città colma di bellezze, come la Loggia dei Carraresi e il Palazzo della Ragione, vere testimonianze dell'antico splendore dell'epoca della Signoria, o le stupende sculture del Donatello nella Basilica del Santo. Padova è un

viaggio anche nella bellezza degli antichi palazzi, nella spiritualità che si respira nelle sue Chiese, tra tutte le Basiliche di S. Antonio, di S. Giustina, Il Duomo con il suo Battistero romanico. E ancora un viaggio nel quotidiano brulicare dei mercati cittadini di Piazza delle Erbe e Piazza della Frutta, o sotto i millenari portici nelle sere d'estate. La contemporaneità di questa città, creativa e dinamica, si vive nella vivacità delle piazze, dei mercati, di Piazza delle Erbe e della Frutta, sotto i millenari portici, nelle vecchie osterie, tra i tavoli dei locali storici come il Caffè Pedrocchi o nei locali alla moda dove si consuma il rito dell'aperitivo. Padova è un viaggio indimenticabile.



DA NON PERDERE

- Un caffè allo storico Pedrocchi
- Mercatini:** il suggestivo mercatino dell'antiquariato in Prato della Valle - ogni 3^a domenica del mese.
- Escursioni:** in battello lungo i canali interni della città tra le antiche mura rinascimentali e lungo la Riviera del Brenta
- INFO:** www.padovanavigazione.it
- Visite:**
- l'Orto Botanico, il più antico orto universitario del mondo
 - l'ex ghetto ebraico risalente al XII secolo www.inghetto.it



BIBIONE - PADOVA, distanza circa 135 km, 1 ora e 40 minuti circa a traffico regolare. Il centro di Padova è Zona a Traffico Limitato (ZTL) delimitata da varchi elettronici che leggono le targhe dei veicoli. La circolazione nella ZTL è consentita solo ai veicoli in possesso di apposito permesso di circolazione.



PADOVA SUL WEB
www.turismopadova.it
www.padovaincoming.it





VICENZA SUL WEB
www.vicenzae.org
www.veneto.eu



VICENZA LA CITTÀ PALLADIANA PER ANTONOMASIA



OGNI angolo è ornato, disegnato da una magnifica architettura, che rievoca un solo nome: Andrea Palladio. Qui il grande architetto ha lasciato il segno più evidente della sua arte, che possiamo ancora ammirare negli edifici di inconfondibile eleganza. Fra tutti la Loggia del Capitaniato e la Basilica Palladiana, dal cui piano superiore si può godere di una vista mozzafiato delle tre piazze sottostanti. In questo palcoscenico ideale, a fare da quinta, troviamo altre tre opere del celebre architetto: Palazzo Chiericati, oggi sede del Museo Civico e della Pinacoteca, Palazzo Barbaran da Porto, sede del Museo Palladiano e Palazzo

Valmarana. Un vero capolavoro architettonico è anche il Teatro Olimpico, che Salvador Dalí definì "un'acme di divino estetismo" e che nel 1994 è diventato Patrimonio dell'Umanità UNESCO, insieme alle altre opere palladiane. Alle porte di Vicenza, incontriamo uno dei suoi simboli architettonici più conosciuti, ovvero la stupenda Villa Almerico-Capra, detta La Rotonda, famosa per il particolare sviluppo della pianta centrale che si inserisce armoniosamente nella cornice naturale dei Colli Berici. Ma numerose sono le ville vicentine, che meriterebbero una visita dedicata. A poca distanza dal centro, poi, sul colle che domina la città, si erge la Basilica di Monte Berico, che accoglie al suo interno preziose opere tra cui la tela con la Cena di S. Gregorio Magno di Paolo Veronese.



DA NON PERDERE
Mercatini: "Non ho l'età", mercatino dell'antiquariato, del collezionismo e del vintage - piazze e contrade del centro - ogni 2^a domenica del mese.
Visite:
 • Una visita al Teatro Olimpico e alla Basilica Palladiana e i Musei Civici
 • Alle ore 19.00 il tramonto sui Colli Berici dal Santuario della Madonna del Monte Berico
 • una visita al Castello gotico di Thiene.



BIBIONE - VICENZA, distanza circa 159 km, 2 ore circa a traffico regolare.



VERONA SUL WEB
www.turismoverona.eu

VERONA LA CITTÀ DI DANTE & GIULIETTA

CON oltre due millenni di storia, Verona è una città ricca di testimonianze del suo passato. È passeggiando lungo le rive dell'Adige o per le antiche vie del centro storico, che mostra tutte le sue meraviglie. Segnata dalla storia, Verona racconta con le sue architetture, l'avvicinarsi di varie dominazioni: dall'insediamento romano, all'età dei comuni, all'epoca della Signoria degli Scaligeri fino alle dominazioni veneziana e asburgica. Nella centralissima Piazza Bra si staglia grandiosa l'Arena, l'anfiteatro romano che ospita da decenni la prestigiosa stagione lirica estiva e molti concerti. Nelle vicinanze c'è la Casa di Giulietta, con il famoso balcone, che accoglie ogni anno migliaia di visitatori affascinati dalla storia dei due amanti shakespeariani. Passeggiare in Piazza delle Erbe, poi, mescolandosi alla gente che anima quotidianamente il colorato mercato cittadino, è un'esperienza di grande piacevolezza. E per fare un salto nel passato, nel

periodo di massimo splendore della Signoria Scaligera, basta andare in Piazza dei Signori e ammirare i maestosi palazzi, la Loggia e il Palazzo della Ragione. Meritano assolutamente una sosta il Duomo, con la famosa pala del Tiziano, e poco lontano la Basilica di Santa Anastasia e il Teatro Romano. Da non perdere anche la visita alla Basilica di San Zeno, affascinante esempio di architettura romanica, e Castelvecchio, l'antico maniero del '300 attualmente sede del Museo Civico. Verona va vissuta attraverso l'arte e l'architettura: passeggiando tra i palazzi, le chiese e le piazze. Verona è un percorso nella storia, nella cultura... e nell'amore.



DA NON PERDERE
Mercatini: mercatino delle tre A: Arte, Artigianato e Antiquariato in Piazza San Zeno, ogni 3^o sabato del mese.
 • Il **Festival Lirico** all'Arena - giugno/agosto 2019.
Visite: Una passeggiata al Giardino Giusti, uno dei giardini rinascimentali più preziosi d'Italia. Shopping in Via Mazzini, la bellissima via dei negozi. Una visita al Palazzo della Regione per salire sulla Torre dei Lamberti.



BIBIONE - VERONA, distanza 209 km, 2 ore e 30 minuti circa a traffico regolare.



chi cerca
TROVA
anche nel
WEB



Per essere sempre informati su manifestazioni, promozioni e last minute e per scaricare l'APP vacanze in salute.



www.bibione.eu il sito ufficiale dell'Associazione albergatori di Bibione facilmente fruibile anche da smartphone e tablet, dove trovare **informazioni, curiosità e notizie** utili a programmare la vacanza dal salotto di casa come dalla camera d'albergo. Il menù di navigazione, caratterizzato da sezioni tematiche, consente subito di conoscere ed approfondire l'offerta turistica della località e di prenotare direttamente il soggiorno in uno degli hotel al miglior prezzo garantito, non essendoci intermediari esterni. Il tutto grazie allo strumento, facile e sicuro, del **booking online** che consente anche di **assicurare** la vacanza opzionando la formula **"vacanze sicure"**. In home page è segnalato il numero di telefono del call center dell'Associazione dove, personale qualificato, è a disposizione dei turisti per informazioni e prenotazioni. Iscrivendosi alla **Newsletter** si rimane aggiornati, tutto l'anno, sulle principali novità che riguardano

Bibione: dagli eventi alle offerte last minute promozionate in particolari periodi dell'anno.


Per gli amanti dei social l'Associazione è presente con un proprio profilo su:

 **bibione.eu**

 **bibioneeu**

 **@bibioneeu #visitbibione**

 **+BibioneEu**

 **bibionehotels**

www.bibione.com è il sito ufficiale di Bibione e presenta l'intera offerta turistica della spiaggia veneta. Si tratta di un vero e proprio hub informativo che ospita sia la vetrina completa ed interattiva del comparto ricettivo (hotel, appartamenti, camping e villaggi turistici), sia tutte le attività che si possono svolgere a

Bibione grazie al calendario eventi aggiornato in tempo reale. Tutti i contenuti del sito sono disponibili in sei lingue: italiano, tedesco, inglese, ungherese, polacco e ceco. L'offerta informativa di bibione.com si completa poi sui canali social - Facebook, Twitter, Google+, Instagram, Pinterest e Youtube - strumenti importanti per un dialogo diretto con gli ospiti.

Riferimenti utili:

 **bibionecom**

 **bibione_com**

 **@bibionecom bibionecom**

 **+bibione**

 **bibioneonline**

 **bibione/**



Liebe Gäste des Hotelierverbands, Sie blättern in der neuen Ausgabe der Zeitschrift *Life*, die vor mehr als zehn Jahren gegründet wurde, um Bibione auf eine andere Art und Weise zu erzählen. Am Anfang standen Themen wie die besondere Gastfreundschaft der Stadt, die zahlreichen Aktivitäten, denen man am Strand nachgehen kann, die wohltuenden Wirkungen der Thermalbehandlungen; die zahlreichen Sportmöglichkeiten, um wieder in Form zu kommen, der Kontakt mit ihrer einzigartigen und eindrucksvollen Natur; die Radwege, die Routen zu bieten haben, die zur Erkundung des überraschenden Hinterlandes einladen, wo es die antiken Aromen der regionalen weingastronomischen Kultur zu entdecken gibt. Die unzähligen Gelegenheiten, die das Veneto mit seinen Kunststädten bietet, um bereichert mit neuen Kenntnissen zu Geschichte und Kultur wieder abzureisen.

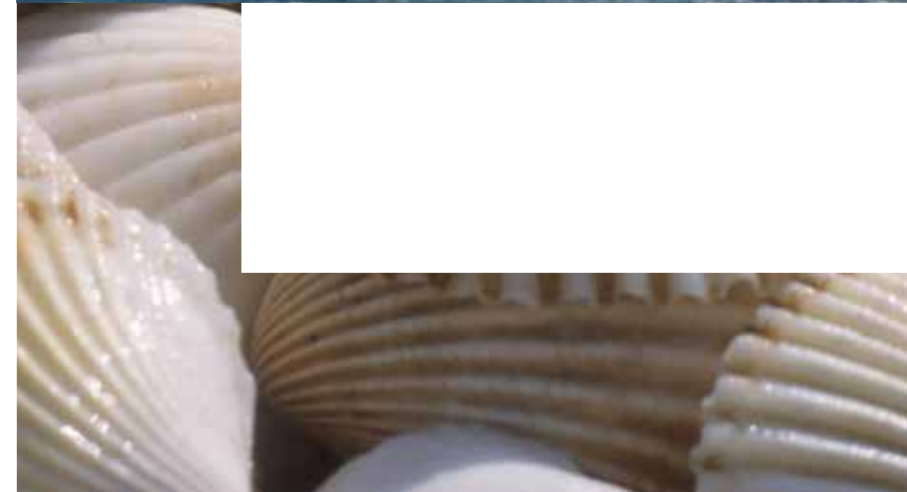
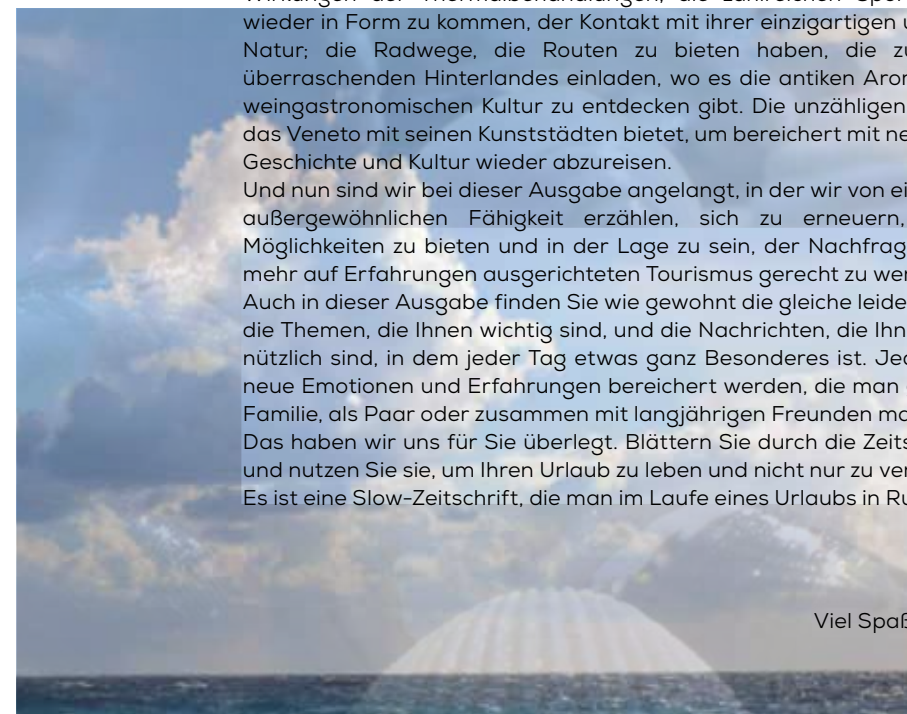
Und nun sind wir bei dieser Ausgabe angelangt, in der wir von einem Ort und seiner außergewöhnlichen Fähigkeit erzählen, sich zu erneuern, eine Vielfalt an Möglichkeiten zu bieten und in der Lage zu sein, der Nachfrage nach einem stets mehr auf Erfahrungen ausgerichteten Tourismus gerecht zu werden.

Auch in dieser Ausgabe finden Sie wie gewohnt die gleiche leidenschaftliche Arbeit, die Themen, die Ihnen wichtig sind, und die Nachrichten, die Ihnen für einen Urlaub nützlich sind, in dem jeder Tag etwas ganz Besonderes ist. Jeder Tag kann durch neue Emotionen und Erfahrungen bereichert werden, die man gemeinsam mit der Familie, als Paar oder zusammen mit langjährigen Freunden machen kann.

Das haben wir uns für Sie überlegt. Blättern Sie durch die Zeitschrift, lesen Sie sie und nutzen Sie sie, um Ihren Urlaub zu leben und nicht nur zu verbringen.

Es ist eine Slow-Zeitschrift, die man im Laufe eines Urlaubs in Ruhe genießen kann.

Viel Spaß beim Lesen.



EDITORIAL

Barbara Varone

**IN BIBIONE KÖNNEN
SIE IHREN URLAUB
VERSICHERN LASSEN**

„Sicherer Urlaub“ heißt die Versicherungspolice, welche die Rückerstattung der bezahlten Buchungskosten für den Fall vorsieht, dass ein Tourist auf seinen geplanten Aufenthalt verzichten oder diesen aus persönlichen oder familiären Gründen vorzeitig unterbrechen muss. Die freiwillige Versicherungspolice kann bei der (Online-) Buchung über die Website des Hotels oder das offizielle Portal des Hotelierversands www.bibione.eu abgeschlossen werden. Für ausländische Gäste ist ferner eine Version Plus verfügbar, die auch die medizinische Versorgung rund um die Uhr und die Rückerstattung der in Italien getätigten Arztkosten beinhaltet. Durch die zwischen dem Hotelierversand und der Allianz Global Assistance entstandene Zusammenarbeit war Bibione der erste italienische Urlaubsort, der ein solches Instrument zum kompletten Schutz seiner Kunden eingeführt hat.

*In Bibione ist die
Beherbergung von
Kunden eine kulturelle
Angelegenheit.*

JEDER Gast ist besonders, mit seinem Charakter, der auf seine Gewohnheiten, sein Herkunftsland und seine Traditionen zurückzuführen ist. Diese Aspekte sind ein wahrer Schatz, der sorgsam bewahrt wird, damit die Gäste authentische Erfahrungen mit unvergesslichen Momenten machen können. Das ist die Gastfreundschaft, welche die Hotels in Bibione bieten: unglaublich vielfältig, vereint durch die Leidenschaft, wo das Motto Qualität ist. In den langen Wintermonaten arbeiten die Hoteliers daran, um einen immer höheren Standard bei den Leistungen zu bieten, um auf das Wohlbefinden der Gäste zu setzen, auch und vor allem während ihres Urlaubs. Die Auswahl des richtigen Hotels kann wahrhaftig den Unterschied machen. Die Philosophie „sich wohl und gut fühlen“ erreicht man auf verschiedene Art und Weisen. Mit der Möglichkeit der Kinderbetreuung durch qualifiziertes Personal, eines Besuchs eines Spa oder eines Fitnessstudios mit Meerblick, dem Angebot eines hochwertigen Restaurants in einem Hotel, in dem man die frischen saisonalen Erzeugnisse genießen kann. Mit einem besonderen Blick für das Schöne. Aber es gibt einen Aspekt, der Bibione und seine Gastfreundschaft einzigartig macht. Es ist die familiäre Führung der Unterkünfte, eine direkte Leitung, die von einer Generation an die nächste weitergegeben wird. Eine Besonderheit von Bibione, welche nicht nur dafür sorgt, dass sich die Gäste wie zuhause fühlen, sondern auch dafür, dass sie von Aufmerksamkeiten und Entgegenkommen profitieren, die das Ergebnis von jahrzehntelanger Erfahrung und Professionalität sind. Konkret geht es bei diesen Aufmerksamkeiten um eine kontinuierliche Präsenz, um die Fähigkeit, den Gästen nach Bedarf und rund um die Uhr zur Verfügung zu stehen, um die Organisation von hervorragenden Dienstleistungen, die darauf ausgerichtet sind, besonderen Bedürfnissen gerecht zu werden, und die von der frischen Zubereitung von Kindernahrung außerhalb des Menüs bis hin zur Unterhaltung der Kinder durch qualifiziertes Personal während der Mahlzeiten der Eltern und der Organisation von Ausflügen reichen. Seit geraumer Zeit sehen die Hoteliers von Bibione ihre Arbeit nicht mehr als Beruf, sondern als eine wahre Leidenschaft, Touristen bei sich zuhause aufzunehmen. Und wie es sich für ein Zuhause gehört, wird es jedes Jahr erneuert. Es werden neue Räumlichkeiten für die Unterhaltung, für die Kinder, für Sportler mit Fitnessstudios mit Meerblick, für die Liebhaber von Relax mit Zimmern mit Saunen im Innen- und Außenbereich eingerichtet. Die Einrichtung und Ausstattung wird verbessert, es kommen neue Annehmlichkeiten hinzu, die nicht nur den aktuellen Trends entsprechen, sondern eine andere, einladende und einzigartige Stimmung versprühen, die den Urlaub jedes Jahr in eine vielfältige Erzählung mit verschiedenen Kapiteln verwandelt.

*Die Gastfreundschaft,
die den*
UNTERSCHIED
macht



Unsere Empfehlung

Die vom Hotelierverband aus Bibione unterstützen **Hotelclubs Family, Bikers, Terme, Walking, Pet und Golf** bieten heute ein noch breiteres Angebot, um allen Ansprüchen gerecht zu werden. Seit mehreren Saisons bieten sie eine Reihe von **Dienstleistungen, Ermäßigungen und Rabatten** für 6 spezifische Zielgruppen, um jeden Urlaub in Bibione noch besonderer und

individueller zu gestalten. Für jeden einzelnen **Club** gibt es eine **kostenlose Card**, die von den Hoteliers in Bibione beim Check-in gemeinsam mit einer Broschüre, in der alles Wissenswerte zu ihrer Nutzung und alle Vorteile aufgeführt sind, ausgehändigt wird. Um alle Vorteile kennenzulernen, fragen Sie direkt an der Rezeption Ihres Hotels nach oder sehen auf der Website www.bibione.eu nach. Mit den **Hotelclubs** gibt es noch einen Grund mehr, um sich für Bibione zu begeistern!



BUCHEN SIE Ihren nächsten Urlaub über www.bibione.eu ohne Zusatzgebühren!

Jeder Tag ist gut, um einen für Sie maßgeschneiderten Urlaub zu buchen. Eine Buchung über www.bibione.eu ist einfach und sicher durch den **Online-Booking-Service**, das virtuelle Schaufenster für das Hotelangebot und andere Urlaubsangebote von Bibione. Auf der Webseite kann man sich in Ruhe über die Unterkunftsmöglichkeiten informieren und sie sich ansehen, verschiedene Optionen bewerten und seinen Aufenthalt, den man auch versichern kann, ganz sicher buchen. Direkt auf der Homepage können Sie das gesamte Tourismusangebot des Ferienortes, alle Vorteile der **6 Hotelclubs** und die neue App **My Bibione** kennenlernen. In den **Sozialen Netzwerken** ist der Hotelierverband von Bibione mit einem eigenen Profil auf Facebook, Twitter und Instagram vertreten.



MUSIK IN BIBIONE

9., 13., 23. und 25. Juni; 2. und 23. Juli; 20. und 27. August; 3. und 10. September
Die Konzerte finden in der Pfarrkirche „Santa Maria Assunta“ in der Via Antares 20 um 21:15 Uhr statt
ORGELKONZERTE

Die von Don Andrea Vena der Pfarrkirche S. Maria Assunta di Bibione organisierte Konzertsaison, die bereits zum zehnten Mal stattfindet, bietet ein erstklassiges Konzertprogramm mit international renommierten Orgelspielern. Auf dem Programm stehen verschiedene Veranstaltungen, die zum Teil nur Musikaufführungen sind und zum Teil von Chor und Instrumenten begleitet werden.

Info: www.parcchiabibione.it

12. Juli
Piazzale Zenith - 21.00 Uhr
DEEJAY TIME SUMMER TIME 2019

Sommertour mit dem wundervollen Quartett Albertino, Molella, Fargetta und Prezioso. Die beste Dance-Musik der 1990er Jahre und ein Mix, der von Hip-Hop bis zur aktuellen Dance-Musik reicht.

28. Juni
Piazzale Zenith - 21:00 Uhr
BIBIONE BEACH LIVE 2019
Konzert von **CARMEN CONSOLI - MARINA REI - EVA.**

8. August
Piazzale Zenith - 21.30 Uhr
FESTIVAL SHOW

Live-Konzert mit Auftritten von aufstrebenden und renommierten Sängern der italienischen Musikszene – organisiert in Zusammenarbeit mit Radio Birikkina und Radio Bella e Monella.

20. Juli

Piazzale Zenith - 21.00 Uhr

LIVE MUSIC: DJ AX UND ARTICOLO 31

20. und 27. Juni; 4., 11., 18. und 25. Juli; 1. und 22. August

Bibione Pineda - 21.00 Uhr

RADIO COMPANY IN LIVE

2. Juli

Piazza Fontana - 21.00 Uhr

LIRICA IN PIAZZA

Opernkonzert für Soli, Chor und Orchester „Lorenzo Da Ponte“

4. und 31. Juli

Gemeindepark - 21.00 Uhr

LIVE MUSIC LIVE-KONZERT

mit „THE COLOURS OF GOSPEL“ aus San Michele al Tagliamento

30. Juni; 9. und 30. Juli; 6. August

Pfarrkirche Santa Maria Assunta - 21.15 Uhr

VII. CHOR-UND ORGEL-FESTIVAL „LIONS CLUB BIBIONE“

4. Juli; 23. August

Leuchtturm von Bibione - 05.00 Uhr

LIVE MUSIC FLOWER-POWER-KONZERT IM MORGENGRAUEN

26. August

Pfarrkirche Santa Maria Assunta - 21.15 Uhr

ENSEMBLE DES FESTIVALS VON PORTOGRUARO

Abend in Zusammenarbeit mit der Stiftung Santa Cecilia von Portogruaro.



SPORT IN BIBIONE

vom 02. Juli. bis 27. August - immer dienstags

BIKENIGHT

Veranstaltung, bei der man auf dem wundervollen, parallel zum Strand verlaufenden Radweg mit dem Fahrrad bis zum Leuchtturm von Bibione radelt.

8. September

Piazza Fontana und Piazza Treviso

17:00 Uhr Start Laufwettbewerb

17:05 Start des konkurrenzlosen 10-Meilen-Laufs

BIBIONE IS SURPRISING RUN: 10 MILES

Nationaler vom ital. Leichtathletikverband Fidal anerkannter Laufwettbewerb auf Straße – konkurrenzlose Veranstaltung für Geher, Liebhaber von Nordic und Fit Walking auf einer Länge von 10 oder 20 Meilen. Bibione.

Informationen und Anmeldungen unter: www.bibionerun.com

vom 16. bis 20. September

BIBIONEUP, WEEK OF FITNESS & WELLNESS

Im Rahmen der für Familien geeigneten Veranstaltung gibt es Sonderangebote, um eine intensive Woche zu erleben, während der man den Körper stählen und den Geist regenerieren kann. Mehr als 50 Stunden voller Aktivitäten, die ihren Höhepunkt am Wochenende im Bibione Beach Fitness finden.

vom 20. bis 22. September

BIBIONE BEACH FITNESS

Das dem körperlichen Wohlbefinden gewidmete Zusammentreffen ist mit 3200 Fans, die auf den 14 Podesten am Meer trainieren möchten, das größte seiner Art in Italien. Hinzukommen die besten Trainer aus aller Welt.

vom 20. bis 22. September

MIZUNO BEACH VOLLEY MARATHON

Das bedeutendste europäische Beachvolleyball-Turnier für Amateure findet wieder in Bibione statt. 250 Spielfelder werden auf dem Strandabschnitt vor dem Thermalbad von Bibione eingerichtet, 28 teilnehmende Nationen, 2500 Männer- und Frauenmannschaften, 190 geehrte Teams.

Info: www.beachvolley.it

14. und 21. September

Treffpunkt am Sandstrand in Bibione Pineda - von 16.00 Uhr bis 24.00 Uhr

SPORTANGELN-VERANSTALTUNG SURFCASTING

22. September

Treffpunkt Piazza Fontana - ab 18:00 Uhr

BIBIONE BIKE TROPHY

6-stündiger Mountainbikewettbewerb.

Info: www.bibionebiketrophy.it

vom 13. bis 22. September

via Capricorno Est 2

TENNISTUNIER „BEVERLY HILL“

TENNIS BIBIONE BEACH Bibione – Beverly Hill.

7. September

BIBIONE IN ROSA

Benefizlauf am Strand mit einer Länge von 6 oder 9 km.

Informationen und Anmeldungen unter: www.bibioneinrosa.com



BIBIONE FÜR DIE KINDER

IN BIBIONE MIT DER KINDERFRAU FRANCESCA, um neue Erfahrungen für die ganze Familie zu erleben.

Die berühmte Kinderfrau aus dem Fernsehen, Francesca Valla, wartet mit vielen neuen, mitreißenden Aktivitäten auf, die alle kostenlos sind und die Groß und Klein ermöglichen, spielend Neues zu lernen. Im Laufe der verschiedenen Veranstaltungen wird über die Bedeutung des Spiels und der Regeln, Ernährung und Sport gesprochen. Echte „Gebrauchsanleitungen“, über die man sich mit seinen Kindern in einem günstigen Moment, wie dem Urlaub, austauschen kann.

AUF DEM PROGRAMMA STEHEN:

- **Begegnungen am Abend > 6. Juli und 7. August - Piazza Treviso - - 21.00 Uhr**

- **Radtouren am Nachmittag > ab 17:30 Uhr** – mit dem Vorlesen einer Geschichte für die Familie am eindrucksvollen Leuchtturm von Bibione, zu dem man am **8. August** gemeinsam über die wunderschöne Promenade Passeggiata Adriatico fährt.

- **Vorstellung ihres letzten Buches „Libera i talenti del tuo bambino“ (dt. Entfesseln Sie die Talente Ihres Kindes) > 3. August - Piazza Treviso - 21:00 Uhr**



Von 15. Juni bis 31. August gibt es von Montag bis Donnerstag täglich um 21.00 Uhr
MAGISCHE NÄCHTE unter dem Sternenhimmel mit dem Open-Air-Kino

Open-Air-Kino für Kinder, die zwei wundervolle Stunden in Gesellschaft der magischen Figuren aus der Welt der Zeichentrickfilme verbringen.

ORTE DER AUSSTRAHLUNGEN:

Lido dei Pini - am Ende der Promenade Via Terra - Dienstag und Donnerstag
Bereich Thermalbad - Grünfläche Viale delle Colonie - Montag und Mittwoch
Kirchpark von Lido del Sole - Montag und Mittwoch
Gemeindepark von Bibione Pineda - Viale dei Ginepri - Dienstag und Donnerstag

am 4. August von 11.00 Uhr bis 21.00 Uhr
IN BIBIONE MIT GERONIMO STILTON

Erwarten Geronimo Stilton and Friends die Kinder in dem Dorf, das auf dem Piazzale Zenith eingerichtet wird.

ABENDPROGRAMM:

Shows am Abend ab 21:00 Uhr am 2. August in Bibione Pineda - Gemeindepark (Viale dei Ginepri) und 4. August - Piazza Treviso



KUNST IN BIBIONE

vom 25. Mai bis 31. August
die Ausstellung ist im Oratorium „Santa Maria Assunta“ (Via Antares 20) zu sehen
AUSSTELLUNG „CAPPELLA DEGLI SCROVEGNI“ (dt. Scrovegni-Kapelle) VON GIOTTO

Originalgetreue fotografische Wiedergabe der Kapelle im Maßstab 1:4.

vom 1. Juni bis 31. August
die Ausstellung ist im Oratorium „Santa Maria Assunta“ (Via Antares 20) zu sehen
AUSSTELLUNG „IL GRIDO DELLA TERRA“ (dt. Der Schrei der Erde), KURATIERT VON EMI

vom 1. Juni bis 30. September
Kunstgalerie im Hotel Savoy Beach (Corso Europa 51)
FOTO-AUSSTELLUNG „MISCELLANEE... INCONSAPEVOLI“

150 Werke der Künstler Enza Vio und Antonio Ottogalli Bibione.

vom 1. Juni bis 30. September
Die kostenpflichtige Ausstellung ist täglich bei der Gemeinde - Via Maya - geöffnet
CANOVA EXPERIENCE

In der Ausstellung kann man das Werk von Antonio Canova Tivoli durch interaktive und multimediale Säle, Touchtables und Touchscreens, Leinwände und mehrsprachige Terminals entdecken; an den OCULUS-Rifts kann man die Werke betrachten, als wären sie echt.

AKTUALITÄT IN BIBIONE

Die Begegnungen finden auf der Piazza Treviso ab 21.15 Uhr statt
BEGEGNUNGEN MIT ZEUGEN

Die Pfarrgemeinde S. Maria Assunta di Bibione veranstaltet ab Juni eine Reihe von Begegnungen mit Zeugen, um signifikante Erfahrungen zu teilen, um Momente des Nachdenkens in die Freude, zusammen zu sein, umzuwandeln, um die menschlichen Schwierigkeiten kennen zu lernen und zu verstehen, die zum Zweifeln am Glauben führen.

PROGRAMM

- **3. Juli** Silvano Pedrollo und seine Tochter Alessandra im Dialog mit Lucia Bellaspiga, Korrespondentin der Tageszeitung Avvenire.
- **4. Juli** Seine Exzellenz Mons. José Tolentino Mendonça, Archivar und Bibliothekar der Heiligen Römischen Kirche, Theologe und Poet, stellt das Thema des Durstes in geistlicher Hinsicht und mit Bezug auf das Kapitel des Durstes der Enzyklika Laudato si, die dem Wasser gewidmet ist, vor.
- **5. Juli** erhält Seine Hoheit Kardinal Louis Raphaël I. Sako, Patriarch von Babylon, Oberhaupt der chaldäisch-katholische Kirche (Bagdad), den Luigi-Padovese-Preis, der verfolgten Christen verliehen wird.
- **10. Juli** Verantwortlich für das Leben. Zeuge, dott. Alessandro Frigiola im Dialog mit Lucia Bellaspiga, Korrespondentin der Tageszeitung Avvenire.
- **24. Juli** Es treten der Tenor Bruder Alessandro und der Rapper Bruno Eight auf.
- **30. August** Lucia Capuzzi und Stefania Falasca (Tageszeitung) präsentieren das von EMI herausgegebene Buch „Frontiera Amazonia“ (dt. Grenze Amamazonas).

16. Juli - Piazza Treviso - 21.15 Uhr
XIII. FESTA DI AVVENIRE E DE IL POPOLO

Licia Colò im Dialog mit dem Direktor der Tageszeitung Avvenire dott. Marco Tarquinio. Den Abend moderiert Frau dott.ssa Simonetta Venturin, Direktorin der diözesanen Wochenzeitschrift Il Popolo.



GLAUBE IN BIBIONE

2. August
Pfarrei Santa Maria Assunta
PERDONANZA BIBIONESE

Eröffnungsfeier und Öffnung der Heiligen Pforte. Die Feier leitet Seine Hoheit der Kardinal Fernando Filoni, Präfekt der Kongregation für die Evangelisierung der Völker.

15. August
Beginn an der Pfarrkirche „Santa Maria Assunta“ - Via Antares 18 - 21.00 Uhr
MARIÄ HIMMELFAHRT: HEILIGE MESSE

Prozession mit musikalischer Begleitung der Musikkapelle von Vado bis zum Meer mit Fackeln.

18. August
Bibione Thermae - 21.00 Uhr
„UNA LUCE SUL MARE“ (dt. Ein Licht am Meer) Heilige Messe am Strand - Heilige Messe mit Begleitung durch den Gospelchor „The Colours of Gospel“.



N

NEUHEITEN
2019

Bibione, ein immer idealerer Reiseort für Radfahrerbegeisterte.
Die neuen Initiativen runden ein Angebot ab, das nicht nur auf Sport und Erholung ausgerichtet ist, sondern auch auf die Entdeckung der Natur und neuer Landschaften. Und das auch mit geführten Radausflügen.

Barbara Varone



DE



01

BIBIONE. DER ERSTE RAUCHFREIE STRAND IN ITALIEN.

Bibione verabschiedet sich von den Zigaretten unter dem Sonnenschirm und wird so der erste Rauchfreie Strand in Italien. Der seinen Gästen nur reine, komplett rauchfreie Meeresluft bietet. Das Erreichen dieses Ergebnisses war in erster Linie möglich, weil diejenigen, die diesen Weg 2011 mit der Initiative „Respira il mare“ (dt. Atme das Meer) eingeschlagen haben, wirklich an einen Strand geglaubt haben, an dem man seine

Füße in einen zigarettenstummelfreien Sand vergraben und wirklich saubere Luft atmen kann. Nach einer Reihe von in den letzten Jahren vorangebrachten Versuchen und verschiedenen Initiativen, wie dem Projekt „Respira il mare“, behauptet der Badeort mal wieder seine Vorreiterrolle beim **Tourismusangebot, das Umwelt- und Gesundheitsschutz großschreibt.** Aber nicht nur das. Denn der Badeort respektiert auch all jene, die sich nach einem Kaffee am Strand, beim Lesen der Zeitung oder eines guten Buches eine Zigarette gönnen möchten. Entlang des 9 km langen Sandstrandes wurden 40 Raucherbereiche eingerichtet, für die Holz aus der „solidarischen Produktionskette“ verwendet wurde. Es handelt sich um eine Initiative, die nach den verheerenden Überschwemmungen

der alpinen Wälder in Nordostitalien im vergangenen Oktober von Pefc Italia lanciert wurde. Von den mit dem Projekt „Respira il mare“ zusammenhängenden Initiativen bis hin zum Projekt Bibione Smoke Free, zeigt Bibione, dass es die Herausforderungen, die von Gesundheit 2020, der auf die Prävention und die Reduktion der Schwere von Krankheiten ausgerichteten europäischen Politik für Gesundheit und Wohlbefinden gestellt werden, ernst nimmt. Eines der Ziele von Gesundheit 2020 besteht in der Schaffung von „resilienten Gemeinschaften und günstigen Umgebungen“ für die Bewahrung der Gesundheit und des Wohlbefindens der Personen und der Umwelt. Bibione hat sich durch die Umsetzung von Initiativen und Projekten, die auf die Verbesserung der Qualität der Luft abzielen, die sowohl Gäste als auch Einwohner atmen, komplett zu diesem Ziel bekannt. Dies hat zur Entscheidung geführt, den Strand und das Meer zu einem rauchfreien Gebiet zu erklären.



02

VON LEUCHTTURM ZU LEUCHTTURM MEHR ALS 400 KM RADWEGE, UM EINE EINZIGARTIGE UND ÜBERRASCHENDE GEGEND ZU ENTDECKEN.

Der neue Produktclub, der vom Hoteliersverband von Bibione gefördert wird, heißt **V.O.D.C.E. - Venezia Orientale Destinazione Cicloturistica d'Eccellenza** (dt. Östliches Venetien Exzellente Radtourismusregion). Er ist ein neuer Bezugspunkt für alle Liebhaber des Fahrradtourismus, jener gemächlichen Reiseform, bei der man eine seelische Verbindung zur Natur und zu den außerordentlichen Landschaften herzustellen vermag, die man nur auf dem Rad entdecken und genießen kann. Im Zuge eines neuen Projektes wurde ein neuer fahrradtouristischer Führer erstellt, der zahlreiche Karten und Informationen zu Dauer der Tour umfasst, um eine Gegend zu erzählen, die mehr als Strand, Meer und Sonne zu bieten hat. Auf dem Rad kann man vom Leuchtturm von Bibione über Caorle, Jesolo und Portogruaro bis zum Leuchtturm von Cavallino-Treporti, auf Fahrradrouen fahren, die zu wunderbaren Naturlandschaften, stimmungsvollen Lagunen, bedeutenden historischen und künstlerischen Zeugnissen, zu Landwirtschaftsbetrieben führen, an denen man seinen Durst mit saisonalem Obst stillen kann. Man kann kleine Fischerdörfer erkunden, in denen die Zeit auch heute noch von dem natürlichen Rhythmus der Gezeiten bestimmt wird. Die 29 Touren führen über verschiedene Routen, manche sind für Familien geeignet, manche den erfahrenen und trainierten Radfahrern vorbehalten; für manche Touren reichen einige wenige Stunden aus, für andere muss ein ganzer Tag eingeplant werden. Aber es lohnt sich auf jeden Fall, sich aufs Rad zu schwingen und neue Erfahrungen zu machen, neue Eindrücke zu sammeln, die nicht nur Ihren Geist bereichern, sondern Ihren Urlaub unvergesslich machen. Fragen Sie an der Rezeption der an dem Projekt teilnehmenden Hotels nach den Radführern. Gleiches gilt für Fahrräder für Kinder und Erwachsene. Nur einen Tipp noch: Denken Sie unbedingt daran, einen Hut zum Schutz vor der Sonne und genügend Trinkwasser auf die Radtouren mitzunehmen.





Zahlreiche Dienstleistungen. Viele Aktivitäten, um das Leben am Strand mit den zahlreichen Rekorden zu genießen. Und dieses Jahr kommt noch ein ganz bedeutender hinzu: es ist der erste Strand in Italien, der sich wirklich um Ihre Gesundheit sorgt. Denn es ist der erste rauchfreie Strand.



DE

Der Strand von

BIBIONE

Das Schöne

DER SONNE

ZIEHEN Sie sich Ihre Badesachen und Flipflops an und begeben Sie sich zum Strand. Gehen Sie ein paar Schritte und lassen Sie sich von der außergewöhnlichen Empfindung erobern, die Sie beim Kontakt mit dem Sand verspüren werden: er ist so weich, dass er fast nicht spürbar ist. Es handelt sich um einen einzigartigen, sauberen und 100 % einheimischen Sand, der auch heute noch vom Tagliamento-Fluss erzeugt wird, jenem alpinen Fluss, der ins Meer mündet und die östliche Grenze von Bibione markiert. Aber der Strand von Bibione ist nicht nur eine wunderbare Ebene aus goldfarbenem Sand, der Ihren Blick bis zum Meer begleitet, sondern bietet auch bahnbrechende Serviceleistungen, die der Badeort oft als erster in Italien angeboten hat. Und auch dieses Jahr hat der Strand einen weiteren Rekord, vielleicht den bedeutsamsten, aufgestellt: Keine Zigaretten unter dem Sonnenschirm mehr. Eine Entscheidung für gesunde Luft, sauberen Sand ohne Zigarettenstummel, für den Schutz der Gesundheit der Kleinsten und derjenigen, die sich im Urlaub eine saubere und gesunde Umwelt wünschen. Eine Entscheidung, die aber auch all jene respektiert, die sich nach dem Kaffee oder beim Lesen einer Zeitung oder eines Buches eine Zigarette gönnen möchten. Denn es gibt entlang des 9 km langen Sandstrandes 40 Raucherbereiche. Bibione behauptet sich erneut als ein Urlaubsort, der sich um die Gesundheit seiner Gäste und den Schutz der Natur, in erster Linie seines einheimischen Sandes, sorgt. Dieser Weg wurde 2002 eingeschlagen, als er der erste Strand war, der europaweit mit einer Umweltzertifizierung ausgezeichnet wurde. Es war auch der erste Strand, der den Strandbesuchern einen Gästeservice mit StrandbetreuerInnen und Beach-Help-SMS angeboten hat. So kann man ganz einfach eine Nachricht senden, um direkt unter dem Sonnenschirm betreut zu werden. Es ist der einzige Strand mit wunderschöner Strandpromenade, die absolut autofrei ist und die Tagliamento-Flussmündung mit dem Leuchtturm von Bibione Pineda verbindet. Er steht für Sicherheit dank des sanft abfallenden Strandes und dank der 15 Erste-Hilfe-Stellen, wo Krankenpflegepersonal und Defibrillatoren bereitstehen, für Vorsorge und Schutz dank des kostenfreien Hautarztstandes am Strand, für kostenfreie Strandanimation für Groß und Klein, für ein Feriendorf mit Outdoor-Sportangebot und zahlreichen gebührenfreien Spielfeldern am gesamten Sandstrand mit Schwimm-, Surf-, Segel- und Stehpaddelschulen. Dank des Hundestrandes „Pluto“ ist er tierfreundlich, denn hier können Sie einen Meerurlaub mit Ihrem Hund verbringen. Erfrischendes Baden im Meer eingeschlossen. Willkommen in diesem zauberhaften Stück Paradies, wo es noch möglich ist, all seine Urlaubsträume zu verwirklichen.



EIN ORT, UM GEMEINSAM SPASS ZU HABEN!

Jeden Tag gibt es am Strand von Bibione zahlreiche Initiativen, die allen Altersklassen gewidmet sind: Kinder, Jugendliche und Erwachsene können unter zahlreichen lustigen und **kostenlosen** Tätigkeiten sowohl am Morgen, am Nachmittag und am Abend wählen, die von qualifiziertem Fachpersonal geleitet werden. Besondere Aufmerksamkeit wird den kleinen Gästen gewidmet, für die **Mini-Clubs** (6 bis 12 Jahre) und **Baby-Clubs** (3 bis 5 Jahre), Thementage, kreative Workshops und Sportwochen und viel mehr organisiert werden. Die Eltern können sich zwischenzeitlich mit Sportaktivitäten wie Zumba, Pilates, Spinning, Stepp oder Wassergymnastik fit halten. Für die Liebhaber von sportlichen Herausforderungen werden Beachvolleyball-, Strandtennis- und Strandfußballturniere im Sport Village veranstaltet. Ausflüge mit dem Fahrrad stellen zudem eine wunderschöne und ungewöhnliche Art und Weise dar, um die Schönheiten der Natur und der Umgebung von Bibione zu entdecken.

DETAILLIERTE INFORMATIONEN ZU DEN UNTERHALTUNGSAKTIVITÄTEN ERHALTEN SIE AN DEN STRANDKASSEN ODER DEN INFO POINTS DER ANIMATION AM STRAND



www.bibionespiaggia.com

• Info Point in der Via Regolo, Bereiche Delfino- Regolo - Zenith

• Info Point in der Viale Della Luna, Bereiche Maja und Auriga

• Info Point in der Via Orsa Minore, Bereiche Firmamento - Maja

• Info Point in der Via Acquario, Bereiche Acquario und Sagittario

• Info Point in der Via Ariete, Bereiche Thermen - Ariete

• Info Point am Piazzale Adriatico / Via Vivaldi, Bereiche Adriatico - Vivaldi

• Info Point an der Strandpromenade, Bereiche Pineda



ERFAHREN SIE HIER MEHR ÜBER DIE WICHTIGSTEN SERVICELEISTUNGEN, DIE DIE STRANDBÄDER VON BIBIONE SPIAGGIA SRL ZU BIETEN HABEN

SERVICE-INSELN

Am Sandstrand stehen den Gästen die barrierefreien *Service-Inseln* zur Verfügung. Sie sind ausgestattet mit:

- Strandkassen und Informationsbüros
- Umkleidekabinen
- Duschen
- Toiletten
- Wickelräumen
- Erste-Hilfe-Punkten mit Defibrillator und Erste-Hilfe-Personal für sofortige Betreuung

ERSTE HILFE AM STRAND

Sechs ausgestattete Erste-Hilfe-Behandlungsstellen direkt am Strand für Notfälle, sechs Defibrillatoren, Krankenpflegepersonal, ein Hautarzt, der den Touristen von Mitte Juni bis Ende August mittwochs von 16:00 bis 18:00 (Erste-Hilfe-Behandlungsstelle P - Via Regolo) zur Verfügung steht, 28 Rettungsstellen am Meer mit gut für die Seenotrettung und den Gebrauch des Defibrillators ausgebildetem Personal stellen das wirksame, schnelle und kostenlose Gesundheitsangebot dar, das die Touristen im Sommer vorfinden.

MÜTTERN VORBEHALTENE WICKELRÄUME

Am Sandstrand gibt es 12 komfortable Wickelräume mit

Wickeltisch und Warmwasser, die sich in den *Service-Inseln* in der Via Regolo, Piazzale Zenith, Via Taigete, Via Firmamento Via Leone, Via Ariete, gegenüber den Thermen von Bibione, Via delle Colonie c/o Un Posto al sole, P.le Adriatico, Via Vivaldi bei P.le Adriatico, Bosco Canoro am Eingang Via Mascagni und in Bibione Pineda mit Eingang über die Strandpromenade befinden. Der Service ist kostenlos, damit die Mütter ihre Kinder in Ruhe wickeln und erfrischen können.

FÜR TOURISTEN MIT BEHINDERUNG

Am Strand gibt es spezielle Rampen, um den barrierefreien Zutritt zu den verschiedenen Strandabschnitten zu gewährleisten. Zudem ist der erste Sonnenschirm direkt am Weg für Behinderte reserviert. Durch Hinzufügen eines weiteren Stegs ist die Fortbewegung erleichtert. Ferner sind kostenlos besondere Stühle (Rollstühle für das Meer) vorhanden, mit denen man das Wasser gut erreichen und sicher baden kann. Alle Behindertentoiletten sind auch mit einer Alarmklingel ausgestattet, um im Notfall Hilfe rufen zu können.

BETREUERINNEN STEHEN IHNEN MIT EINEM SMS-SERVICE ZUR VERFÜGUNG

Nachdem Bibione der erste italienische Strand war, der einen Gästeservice eingerichtet hat, ist Bibione nun auch der **erste Strand Italiens**, der über einen SMS-Service verfügt, um Betreuung unter dem Sonnenschirm anzufordern. Ab Juni müssen die Touristen von ihrem Sonnenschirm aus einfach nur eine **SMS** an die Telefonnummer + 39 366.92.36.115 mit dem Namen des Abschnitts, dem Buchstaben des Bereichs und der Nummer des Sonnenschirms schicken (Beispiel AURIGA B 100), um um Unterstützung zu bitten. Sie werden dann



schnellstmöglich von einem Mitarbeiter des Gästeservice versorgt.

AM MEER MIT KOSTENLOSEM WLAN SERVICE SURFEN

Auch diesen Sommer können Sie dank des WLAN-Netzes „*Bibione Spiaggia WIFI*“ kostenlos im Internet surfen, E-Mails senden und chatten, während Sie bequem unter dem Sonnenschirm am Strand liegen. Die Verbindung mit dem Netz von Bibione bekommen Sie ganz leicht: Sie müssen sich nur in das Netz *Bibione spiaggia free easy* einloggen und Ihre E-Mail-Adresse angeben, um Ihr Passwort zu erhalten. Verbindung gibt es in allen Badeanstalten und von der Gesellschaft Bibione Spiaggia S.r.l. verwalteten Abschnitten.

EIN HUNDEFREUNDLICHER STRAND

Viel Platz, Sonnenschirme, Leinenhalterungen, Hundeliegen und -duschen, Wassernäpfcchen, Geschicklichkeitsparcours und Schönheitswettbewerbe. Der **Hundestrand Pluto** ist der Strandabschnitt von Bibione für Touristen, die sich auch im Urlaub nicht von ihrem Vierbeiner trennen möchten. Um Zugang zu diesem Strand zu haben, müssen die Hunde mit Mikrochip und gültigem Impfpass versehen an der Leine gehalten sein. Der **Hundestrand Pluto** liegt am östlichen Ende des Strandes von Bibione und ist über die Via Procione - Lido dei Pini zugänglich. Für weitere Informationen und Buchungen wenden Sie sich bitte an Frau Franca + 39 371.3931992.





Lust auf Radtouren durch spannende ERKUNDUNGSWERTE Orte

DEN Stress vergessen, um unvergessliche Emotionen zu erleben und dabei einen authentischen Kontakt mit der Natur wiederzuentdecken und ursprüngliche Sinneserfahrungen zu genießen, wie den Duft der Meeresbrise, den Geschmack der Gemüsegärten und einer ländlichen Gegend, die von Weinbergen und Obstgärten übersät ist, einen romantischen Sonnenuntergang mit Blick auf die Insel von Burano, beim Abfahren der antiken Brotstraße, wo tausendjährige Mühlen von den antiken Traditionen erzählen. Und natürlich die zahlreichen historisch-künstlerischen Zeugnisse einer Gegend, welche die Pracht und die Hochzeit der Republik Venedig (Serenissima) erlebt hat. Und das alles mit dem Rad auf Routen, auf denen man eine Küste und ein Hinterland erkunden kann, die von über **400 km Radwegen** durchzogen werden, die den Leuchtturm von Bibione über Caorle, Jesolo und Portogruaro mit dem Leuchtturm von Cavallino-Treporti verbinden. Möglich ist dies alles dank des **Unternehmensnetzwerkes**, das zur **Förderung des radtouristischen Produkts der venezianischen Küste** gegründet wurde. **29 neue Radwege** wurden in einem neuen Radführer mit entsprechenden Karten gesammelt, der auch in englischer und deutscher Sprache verfügbar ist und an der Rezeption der Hotels verteilt wird, die an dem neuen Produktclub V.O.D.C.E. teilnehmen. Eine weitere Neuheit im radtouristischen Angebot von Bibione ist eine Bootsverbindung, die mit Abfahrt vom Porto Baseleghe den Strand von Bibione mit Vallevecchia verbindet. Weiterhin besteht auch die in der Saison 2018 eingerichtete Bootsverbindung, welche die Strände von Bibione und Lignano Sabbiadoro verbindet. Wenn Sie kein Fahrrad haben, macht das gar nichts: Fragen Sie einfach an der Rezeption Ihres Hotels nach, um die den Gästen zur Verfügung stehenden Räder zu nutzen; alternativ dazu können Sie Fahrräder auch in einem der unzähligen Geschäfte in Bibione ausleihen.

FÜHRER UND HILFSMATERIAL ZU DEN ROUTEN UND WEGEN

1. Guida Cicloturistica V.O.D.C.E.

– Venezia e lagune Bike (dt. **Fahrradtouristischer Führer V.O.D.C.E.** – Venedig und Lagune Bike) – Informationen zu den 29 radtouristischen Wegen, die den Leuchtturm von Bibione mit dem Leuchtturm von Cavallino-Treporti mit Routen mit unterschiedlichem Schwierigkeitsgrad und unterschiedlicher Länge verbinden. Er wird kostenlos an der Rezeption Ihres Hotels verteilt und ist auch

online verfügbar unter www.venezialagunebike.it

2. Bibione Guida Cicloturistica

(dt. **Bibione Fahrradtouristischer Führer**): das vom Konsortium Live Bibione herausgegebene Werk führt alle Routen, die ideal für Familien, Radbegeisterte und Sportler sind, dank der Karten, Fahrtzeiten und Schwierigkeitsgrad detailreich auf. Er wird kostenlos an der Rezeption Ihres Hotels verteilt.

3. Venezia Orientale in bicicletta (Östliches Venetien mit dem Rad):

*Sich selbst als wesentliches Element der Natur und der Geschichte entdecken, und zwar durch den neuen **Produktclub V.O.D.C.E.** – Venezia Orientale Destinazione Cicloturistica d'Eccellenza (dt. Östliches Venetien Exzellente Radtourismusregion) -, der vom Hoteliersverband von Bibione gefördert wird.*

dieser von Ediciclo Editore srl herausgegebene Führer illustriert detailliert alle Radrouten zwischen Bibione und Caorle. Er ist in allen Buchhandlungen und am Sitz des Hoteliersverbands von Bibione käuflich erhältlich. Auch auf Deutsch verfügbar.

4. www.altoadriatico.is: es ist ein Portal, auf dem Sie – stets aktualisierte – Informationen zu den Fahrradstrecken und -routen finden, die von Bibione bis zum Po-Delta führen.



ESCURSIONI IN BICICLETTA PER TUTTI I GUSTI

6 Routen, um die 5 „Gewässer“ von Bibione zu entdecken

1

AUSFLUG AN DER ADRIA

Am Meer und Strand entlang zu Fuß spazieren gehen, joggen oder Rad fahren und dabei die gute Meeresluft einatmen, die sich mit dem Duft der mediterranen Blumenwelt vermischt: Das bietet dem Besucher ein Spaziergang an der Adria auf dem Rad-Gehweg, der parallel zum Strand vom Piazzale Zenith und jetzt auch bis zur Pineda von Bibione verläuft, da weitere zwei Kilometer Radweg fertiggestellt wurden, an dem sich der

Strand mit dem Grün der typisch mediterranen Vegetation abwechselt. Dieser Weg ist das ganze Jahr über befahrbar und eignet sich für alle Altersstufen mit seinen leichten Steigungen und Gefällen, die ein bisschen Schwung und Vergnügen hineinbringen, sowie seinen zahlreichen Zugängen zum Strand. Der Ausflug an der Adria ist die einfachste und bequemste Art, das Klima und das Leben am Meer bei einem phantastischen Sonnenauf- oder auch Sonnenuntergang zu genießen. Hier können gerade Kinder ungestört laufen, weil keine Autos verkehren dürfen. Man muss nur auf die Fußgänger achten, die den Radweg überqueren, um zum Strand zu gelangen.



Länge: 7 + 7 km

Dauer: ca. 1 Stunde

Schwierigkeitsgrad: keine große Schwierigkeit; mit allen Fahrradtypen befahrbar

2

DER LEUCHTTURM UND DAS FLUSSDELTA DES TAGLIAMENTO

Auf diesem Rundweg im Pinienhain östlich von Bibione, der vor allem für



erfahrene Radfahrer mit Mountainbike eignet ist, kann man eine noch unberührte Naturoase entdecken. Die Strecke führt vorbei an den fossilen Meeressedünen und Flussufern, die von üppiger, urwüchsiger Vegetation bewachsen sind. Weiter geht es durch den dichten Pinienhain, der zwischen März und Mai mit der Frühlingsblüte ein wunderbares Naturschauspiel bietet. Hier kann man auch einige Exemplare der örtlichen Tierwelt, wie so manche Vogelart, Smaragdeidechsen und seltene Schildkrötenarten sehen. Das Gebiet um den Leuchtturm ist sowohl über einen leichten, beschatteten Radweg erreichbar, der durch landwirtschaftlich bebautes Gebiet führt, als auch über den Fahrradweg, der zwischen dem Strand und dem Pinienwald an der Düne des Konsortiums verläuft. Startet man in der Via Procione, erreicht man den Leuchtturm und kann dabei das Meer und dessen Horizont bis zum östlichsten Strandausläufer von Bibione bewundern, der an die Flussmündung des Tagliamento grenzt.



Länge: 12 km

Dauer: je nach Fahrgeschwindigkeit ca. 1 Stunde

Schwierigkeitsgrad: wegen der Schotter- und Sandwege wird empfohlen, die Strecke mit einem Mountainbike zu befahren

3

TAGLIAMENTO-RUNDFAHRT

Die Tagliamento-Rundfahrt ist ein Radweg, der vom Leuchtturm von Bibione bis nach San Michele al Tagliamento und weiter bis nach Alvisopoli führt. Inmitten unberührter Natur und grüner Wiesen, die von



Schotterwegen durchzogen sind und bis zu den Ufern des Tagliamento vordringen. Hier treffen Kontinental- und Mittelmeerklima aufeinander, was durch die hier überwiegende Vegetation belegt wird. So wachsen hier Erlen, Farne und Silber-Weiden. Am Flussufer kann man zwischen der Kleinen Wasserlinse und dem Schilfrohr Wasservogel wie das Teichhuhn und die Stockente beobachten. Dieser Weg eignet sich vor allem für erfahrene Radfahrer mit Mountainbiker, wobei in den heißen Stunden im Sommer das Radfahren vermieden werden sollte. Der Weg ist das ganze Jahr über befahrbar und bietet eine wunderbare Gelegenheit, die Umgebung von Bibione zu erforschen.



Länge: 36 km

Dauer: ca. 4 Stunden.

Schwierigkeitsgrad: mittelschwer - Mountainbike wird empfohlen

4

DER VENEZIANISCHE KÜSTENWEG UND DIE SOG. CASONI VON PRATI NOVI

Man fährt von der Zufahrtsbrücke nach Bibione Richtung Westen auf einer Straße, die parallel zum Wasserweg der Venezianischen Küstenstraße und dem unversehrten Lagunenbiotop der Valgrande und der Vallesina verläuft. Auf



der anderen Seite liegen die Felder und Reisanbaugebiete des „Dritten Beckens“ mit der Geschichte der bäuerlichen Tradition, die bis in unsere Tage bewahrt werden konnte. Der Weg verläuft weiter über das Land, vorbei an einigen Häusern in absoluter Ruhe und Stille, die dieses Gebiet das ganze Jahr über prägen. Dieser Weg eignet sich sowohl für Gelegenheits-, wie auch erfahrene Radsportamateure mit Mountainbike, vermeiden Sie es jedoch, in den Sommermonaten während der heißen Tageszeit zu fahren. Wenn Sie die typischen Fischerhäuser

besichtigen wollen, fahren Sie weiter Richtung Prati Novi auf der Schotterstraße bis zum Damm, der das Festland von der Lagune trennt.



Länge: 23 km

Dauer: je nach Fahrgeschwindigkeit ca. 3 Stunden

Schwierigkeitsgrad: leicht

5

BRUSSA UND VALLEVECCHIA

In der Ortschaft Prati Nuovi wurde entlang des Taglio-Kanals, der die Grenze zwischen Bibione und Caorle markiert, eine Fahrradbrücke gebaut, welche die Lagune von Bibione mit Brussa und ValleVecchia verbindet. Hier kann man auf authentische Art und Weise in die Ruhe des Landes und die



Wunder der Natur eintauchen. ValleVecchia, das der amerikanische Schriftsteller Ernest Hemingway in seinem Buch „Über den Fluss und in die Wälder“ beschreibt, ist eine Insel, deren Sandstrand praktisch dank des noch bestehenden **Küstendünensystems** unberührt ist. Die ökologische Bedeutung von ValleVecchia besteht darin, dass zu ihm der längste nicht **bewirtschaftete Strandabschnitt im Bereich der nördlichen Adria** gehört; daher ist es einer der wenigen Orte, an denen man noch die für Sandstrände typischen Tiere beobachten kann. Durch

seine besondere geographische Lage, gewissermaßen am Übergang des Orients in den Okzident, sind hier auch viele endemische Arten zu Hause. So haben Ornithologen hier beispielsweise mehr als **150 Vogelarten** gezählt: Es ist eine Art Heiligtum der Vögel unter freiem Himmel, an der man Schwäne, Reiher und Falken, Stelzenläufer und Enten aller Art zu Gesicht bekommt. Auf der Hin- und Rückfahrt kann man die einheimischen kulinarischen Spezialitäten und Weine in

den einladenden Gastwirtschaften, Gasthäusern und Gaststätten zwischen Brussa und Valle Vecchia genießen.

i
Länge: Hin- und Rückfahrt etwa 50 km
Dauer: etwa einen Tag
Schwierigkeitsgrad: ein Mountainbike und etwas Training sind empfehlenswert

6

DIE VALGRANDE

Ein unvergesslicher Ausflug, um die noch unberührte und vom Massentourismus noch nicht heimgesuchte Lagune von Bibione zu entdecken. Wie schon der Name sagt, ist dies ein großes Tal zum Angeln, inmitten von Schwarzkiefer- und Steineichenwäldern, mit Blumen von ausgesuchter Schönheit und botanischem

Wert wie beispielsweise die Mehlprimel und der Lungen-Enzian sowie seltenen Tierarten wie der Griechischen Landschildkröte. Inmitten der Lagune gibt es Überreste einer Wohnstätte aus der Römerzeit mit Fragmenten eines Mosaikbodens. Diese Route führt zum Teil über Schotterwege und Sand und eignet sich vor allem für erfahrene Mountain- oder Trekkingbiker. Die Valgrande ist in Privatbesitz daher muss man sich für geführte Touren anmelden. Für Informationen: ABA Viaggi + 39 0431 430101



Länge: 18 km
Dauer: ca. 4 Stunden
Schwierigkeitsgrad: mittelschwer auf den Schotter- und Sandwegen - es empfiehlt sich, die Strecke mit einem Mountain- oder Trekkingbike zu befahren



Diese Route führt durch das üppige Landgebiet um Bibione, das sog. „Gebiet der Istrier“, in dem etwa ein knappes Dutzend landwirtschaftlicher Betriebe angesiedelt sind. Hier findet man Gewächshäuser, ebenso wie Felder mit Obst- und Gemüseanbau, dessen Früchte man direkt bei der Landwirtschaftlichen Genossenschaft von Bibione erwerben kann.

Länge: 7 km
Dauer: ca. 1 Stunde
Schwierigkeitsgrad: leicht, der Radweg führt über Asphalt- und Schotterabschnitte

als auch Familien mit Kindern bestens geeignet. Ein ungeahntes Naturschauspiel im Herzen der Venezianischen Strandlandschaft: von der **Via Brenta** ausgehend zweigt sich die Route gleich in zwei Wege, die beide zur **Via delle Nazioni** führen. Über kleine Holzbrücken verläuft der Weg vorbei an Strandkiefern, Eichen, Steineichen, Primeln, wildem Spargel, Erikagewächsen und einem idyllischen Weiher. Auch viele Orchideenarten wachsen in dieser Gegend, wie das Kleine Knabenkraut, das Dreizählige Knabenkraut und das Große Zweiblatt. Aber nicht nur das. Das Gebiet ist auch bekannt für das Vorkommen von Pflanzen wie dem Echten Federgras, das vorwiegend in den sandigen Strandgebieten wächst und leicht an seinen silbergrauen federbuschartigen Spitzen zu erkennen ist.

3. Auf Entdeckungstour der ländlichen Produkte von Bibione

3 INNERSTÄDTISCHE ROUTEN

1. Interner oder Stadtradweg

Dieser Weg ist ein auf langen Strecken mit dem Rad befahrbarer Stadtrundweg, auf dem die Stadt von Ost nach West durchfahren wird.

Länge: 13 km
Schwierigkeitsgrad: keine besonderen Schwierigkeiten; mit allen Fahrradtypen befahrbar

2. Einen Wald mitten in Bibione entdecken. Es ist der Steineichenwald

Dieser schöne Weg führt auf eine Entdeckungsreise eines ökologisch besonders wertvollen bodenständigen Waldgebietes und ist sowohl für Spaziergänger, als auch Radfahrer gedacht. Der Radweg ist nicht asphaltiert und ein Schotterweg, weist aber keine nennenswerten Schwierigkeiten auf und ist somit mit jedem Radtyp für Radsportliebhaber

Von Bibione nach Portogruaro auf der antiken Straße des Brotes, der antiken Mühlen, die in der ländlichen Stille liegen und Inspirationsquelle von Dichtern und Schriftstellern waren.



Weitere Informationen unter www.venezielagunebike.it



RADELND GEMEINSAM NEUE GESCHICHTEN ERLEBEN.

LOS geht es in Bibione und dann radelt man am Ufer des Flusses Tagliamento entlang bis zum Ortsteil San Filippo. Von dort geht es ein kleines Stück über die Landstraße bis zum Dorf **Lugugnana**. Am Kreisverkehr folgt man der Beschilderung nach Portogruaro und biegt in eine Nebenstraße ein, die 10 km übers Land verläuft und direkt ins Zentrum von Portogruaro führt. Direkt in der Altstadt beginnt die eindrucksvolle Route, die auch als „Die Brotstraße“ bekannt ist. Auf ihr kann man die antiken Mühlen entdecken, die das enge Band offenbaren, welches das Gebiet von Portogruaro mit seinen Wasserläufen hat. Diese Verbindung zum Wasser verdankt es dem Fluss Lemene und seinen Nebenflüssen – Reghena und Loncon. Der fast ausschließlich durch Quellwasser gespeiste Fluss Lemene entspringt in der westlichen friaulischen Tiefebene, fließt durch die Gemeinden Guaro, Portovecchio, Portogruaro, Concordia Sagittaria und die Lagune von Caorle und mündet schließlich in die Adria. Ein gemächliches Fließen charakterisiert diesen lebenswichtigen Wasserlauf, an dem authentische Mühlen liegen, die noch heute die antiken Traditionen der ländlichen Tätigkeiten widerspiegeln, die diese Gegend jahrhundertlang geprägt haben. Man kommt zu den **Mühlen von Sant'Andrea** aus dem 12.

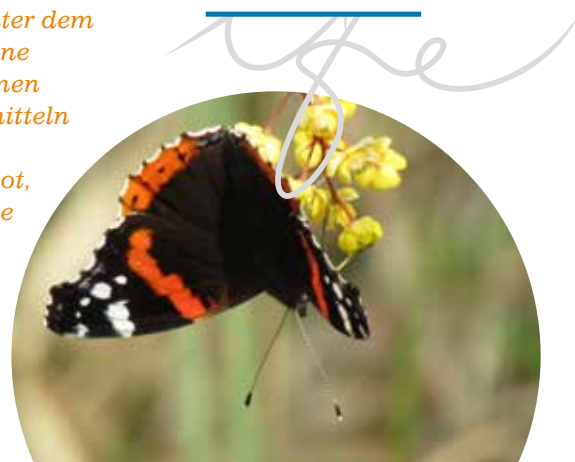
Jahrhundert, in denen sich heutzutage die Galleria Comunale d'Arte Contemporanea (dt. Städtische Galerie für Zeitgenössische Kunst) befindet und die möglicherweise die eindrucksvollste Ecke der Stadt sind. Dem städtischen Radweg folgend, kommt man zunächst durch das Dorf San Nicolò, fährt dann weiter in Richtung Portovecchio und erreicht schließlich das kleine Dorf, in dem die **Villa Bombarda** steht. Das 1661 errichtete typisch venezianische Landhaus liegt in einem 11 Hektar großen Park, durch den der Fluss Lemene fließt und dessen Strömung in der Vergangenheit einen **antiken Mühlenkomplex** betätigte. Der Park kann zu Fuß besucht werden und zwar täglich – außer sonntags – von 10 bis 12 und von 14 bis 18 Uhr. Weiter geht es auf dem Rad den Schildern für den **Radweg GiraLemene** folgend, der auf Nebenstraßen an Maisfeldern vorbei zum **Park von Boldara** führt: er ist ein anerkanntes Naturschutzgebiet, das durch ein Mosaik aus Wegen, Wäldern, kleinen Seen und kleinen Wiesen geprägt ist. 140 Hektar Park umgeben die **Mühle von Boldara**, die auf das frühe 20. Jahrhundert zurückgeht und in der nicht nur Getreide gemahlen und Stoffe geklopft wurden, sondern auch ein Sägewerk betrieben wurde. Die Mühlen, die bis in die 1970er Jahre in

Betrieb waren, kann man nicht besichtigen. Während eines Halts kann man jedoch das Rauschen des Wasserfalls hören, der die Schaufeln betätigt, und die Schwäne beobachten, die sich ungestört in diesem Paradies vom Wasser schaukeln lassen. Nachdem man im schattigen Park von Boldara Energie getankt hat, geht es weiter zu den **Mühlen von Stalis**, die jahrhundertlang von den Mönchen der nahe gelegenen Benediktinerabtei von Sesto al Reghena zum Mahlen von Getreide und zum Klopfen von Leinenfasern genutzt wurden. Die bereits in einigen Dokumenten aus dem 15. Jahrhundert erwähnten Mühlen wurden im Jahr 2000 restauriert und dank der Errichtung eines Holzstegs über den Fluss ist es erneut möglich, die Schaufeln und die antiken Getriebe der Mühlen zu bestaunen und eine der Mühlen – nur in den Sommermonaten – auch von Innen zu besichtigen, um die Geräte auf den 1920er Jahren zu betrachten. Danach biegt man auf den Weg, der an den Strukturen entlangführt und fährt auf dem Schotterweg in Richtung Cordovado, wo man den Literarischen Park des **Brunnens von Venchiaredo** besuchen kann. Diesen berühmten Ort hat Ippolito Nievo in „*Bekenntnisse eines Italieners*“ beschrieben.

BIBIONE, EINE GRÜNE Oase,

BIBIONE ist Inbegriff eines reichen Naturerbes, das man dank der vielen **Geh- und Radwege** erleben und entdecken kann, wie die wunderschöne Mittelmeervegetation, die typisch alpine Pflanzenwelt und charakteristische Tierwelt der Lagune und der Flussmündung. Die unzähligen Lebensräume dieses außerordentlichen Landstrichs sind ein wahres Paradies für viele unterschiedliche Tierarten: Pinienhaine, Flussmündungsgewässer, Ackerland, Sümpfe, Salzwasserweiher und Sanddünen bieten Amphibien, Reptilien, Säugetieren und **vielen verschiedenen Vogelarten** Unterschlupf und die Möglichkeit, hier zu nisten. Ein wahres Paradies für Liebhaber des **Birdwatching**. Bibione ist auch ein Freiluft-Gewächshaus, wo man seltene Orchideenarten bewundern kann, die im **Naturschutzgebiet des Flusses Tagliamento** (Gebiet von gemeinschaftlicher Bedeutung) als Wildpflanzen wachsen. Hier liegt auch der **Leuchtturm von Bibione**, ein alter Meereswächter, der, nicht zuletzt dank der erst kürzlich vorgenommenen Restaurierung, immer wieder durch seinen Reiz besticht. Bibione ist auch Inbegriff zweier verschiedener Lagunenlandschaften, die einen

Von 5 Gewässern umgeben, ist Bibione unter dem naturwissenschaftlichen Gesichtspunkt eine wahre „Schatzinsel“, die man mit langsamen und umweltfreundlichen Fortbewegungsmitteln erkunden kann: zu Fuß, mit dem Fahrrad, zu Pferd, mit dem Kanu oder dem Segelboot, im Einklang mit der modernen Philosophie eines langsamen, intelligenten und umweltfreundlichen Tourismus.



Reisen Sie nicht von Bibione ab, ohne davor die Valgrande besucht zu haben, die nur mit einer Führung besichtigt werden kann.

Informationen über geführte Ausflüge erhalten Sie bei:
ABA VIAGGI
Corso del Sole 2
+39 0431 430101

eine Oase des FRIEDENS



absolut einzigartigen natürlichen Rahmen bilden. Die Rede ist von den Tälern **ValGrande** und **Vallesina**, die sich gemeinsam über eine Fläche von ca. 475 h, davon 320 h Wasser, erstrecken. Den größeren Teil nimmt Valgrande ein: ca. 360 h Reiz und Augenweide pur. Geschützt wird dieses Tal durch eine fossile Düne, die Wind und Meer geformt haben und die ein Labyrinth von Kanälen und Röhricht prägt. Sie umschließt auch einen jahrhundertalten Steineichenwald sowie Reste einer **römischen Patriziervilla**, wo auch noch Fragmente eines Mosaikbodens zu sehen sind. Eine beeindruckende Oase, wo man in der Migrationszeit auch Schwärme rosa Flamingos beobachten kann. Eine kleine Welt, in der auch nach biologischen Kriterien **Fische gezüchtet werden**, um so deren **natürlichen Lebensraum** zu schützen, dem natürlichen Rhythmus der Jahreszeiten zu folgen, damit sich die Fische nur von dem in den Kanälen verfügbaren Futter ernähren. Unberührte Natur, aber auch grüne Parks, Fußwege in der Stadt und Gärten, die nach den Regeln des biologischen Anbaus gepflegt werden. Ohne dabei aber zu vergessen, dass ein Urlaub in Bibione auch Inbegriff der **Venezianischen Lagune**, unvergleichlich schöner Inseln, bezaubernder Panoramen und reizvoller Winkel ist, die nur 1 Auto-/Zugstunde entfernt liegen.

MEHR WISSENSWERTES Interessante Infos zu einer stets geliebten und geschützten Umwelt

• BIBIONE IST FÜHREND IM UMWELTSCHUTZ

Und das seit 16 Jahren, seitdem einschlägige territoriale politische Umweltschutzmaßnahmen getroffen wurden, um das außergewöhnliche Naturerbe dieses Gebietes zu bewahren. So wurde das große, verantwortungsvolle Engagement aller Beteiligten belohnt, als Bibione 2002 als europaweit erster Fremdenverkehrsort mit der **Umweltzertifizierung EMAS** ausgezeichnet wurde. **Was bedeutet es, einen Urlaub in einem Badeort mit Umweltgütesiegel zu verbringen?** Das bedeutet bessere Badewasserqualität dank aufmerksamer Verwaltung der Kläranlage, bessere Qualität der am Strand gebotenen Dienstleistungen, effizientere Abfalltrennung auch im Küstengebiet, Bau neuer, sicherer Radwege, auf denen man die Sehenswürdigkeiten des Ortes und des Hinterlandes erkunden kann. Aber in erster Linie bedeutet dies, sowohl den Urlaubern, aber auch Bewohnern von Bibione einen hohen Lebensstandard gewährleisten zu können.

• BIBIONE FEIERT SEIT 28 JAHREN DIE BLAUE FLAGGE UND SEIT 4 JAHRE DIE GRÜNE FLAGGE

Bibione und sein wunderschöner Strand sind im Mai 2019 mit der **28. Blauen Flagge** und der **4. Grünen Flagge (für einen kindergerechten Strand)** ausgezeichnet worden. Der Ort wurde erneut von der FEE (Stiftung für Umwelterziehung) nicht nur für sein sauberes Meer, seine sicheren, mit funktionellem und fortschrittlichem Service versehenen Strände, die behindertengerechten Zugänge, die Erweiterung der Geh- und Radwege,

sondern auch für seinen Einsatz für einen **bewussten und umweltfreundlichen Tourismus** prämiert.

• BIBIONE IST VON 5 GEWÄSSERN UMGEBEN

Das heißt von **Fluss-, Meer-, Lagunen-, Schifffahrts- und Thermalgewässern**, die Inbegriff von **Leben, Ökologie und Wohlbefinden** sind und so die Grundlage für eines der **beeindruckendsten Naturgebiete mit der größten Artenvielfalt** der nördlichen Adria bilden. Auf **Rad- und Gehwegen**, mit **Boot, Kanu und Kayak** oder aber zu **Pferd**, ganz im Einklang mit der unberührten Natur und der modernen Philosophie des **langsamen, intelligenten und umweltfreundlichen Tourismus** Landschaften ergründen und so manch unvergesslichen Augenblick erleben.

• BIBIONE VERFÜGT ÜBER GEBIETE VON GEMEINSCHAFTLICHER BEDEUTUNG UND BESONDERE SCHUTZGEBIETE

In Bibione verbirgt sich ein außergewöhnlicher Ort, wo Meer, Fluss, Wald, Düne, Strand und Himmel verschmelzen und eine harmonische ungeahnte Einheit bilden. Es ist jener **Grünstreifen, der das Gebiet des Leuchtturmes umfasst**, und jener östliche Strandausläufer, der an das **Flussdelta** des Tagliamento grenzt. Dieses Gebiet ist nicht nur Flussdelta, sondern ob seiner besonderen Umwelt auch als Gebiet von gemeinschaftlicher Bedeutung und besonderes Schutzgebiet gebunden. Es kann zu Fuß oder mit dem Rad auf Wegen entlang des Strandes oder durch schattige Wälder ergründet werden. Augen auf, denn es ist nicht schwer, so manchen Vogelschwarm oder seltene Schildkröten zu erspähen.

• BIBIONE HAT SEINEN MITTELMEERGARTEN

Am Strand von Bibione, wo bei Porto Baseleghe die Adria mit den Wassern des Canal dei Lovi und der Lagune zusammenfließt, kann man auf dem

Festland in einen naturbelassenen Lebensraum, den **Mittelmeergarten**, eintauchen. Er ist eine Oase der Farbenpracht und tausend Düfte am Meeresufer. Hier kann man **bunte Kornblumen, Orchideen- und Enzianarten** bewundern, die zwischen Steineichen, Schwarzkiefern und dichtem Unterwald sprießen. Liebhaber des **Birdwatching** können hier Türkentauben, Mönchsgrasmücken oder Nachtigallen und ab September auch **Zugvögelschwärme** auf ihrem Weg nach Süden beobachten und fotografieren. Diesen Naturschatz kann man problemlos auch alleine erforschen, da am Weg Informationstafeln aufgestellt sind und Prospekte sowie digitale Veröffentlichungen angeboten werden.

• DER SAND VON BIBIONE TRÄGT DAS GÜTESIEGEL DOC

Der Sand von Bibione ist **100% heimisch und natürlich**, weil er ein Produkt des Flusses Tagliamento und somit ganz im Einklang mit Umwelt und Artenvielfalt dieses Gebietes ist. Da der Strand nicht künstlich mit Sand aus anderen Gebieten aufgeschüttet ist, wird er als **„Sand mit kontrollierter Herkunftsbezeichnung DOC“** bezeichnet. Und daher muss er wie das Wasser, die Luft und die anderen wertvollen lebensnotwendigen Elemente des Ökosystems dieses Ortes geschützt und geachtet werden. Aus diesem weichen Sand besteht der große, fast grenzenlose Strand, den man in entsprechend ausgestatteten Abschnitten - mit fortschrittlichen Dienstleistungen auch für Vierbeiner - ebenso wie an den freien Strände leben kann, wo man in wilder Natur inmitten von Dünen und grünen, für die mediterrane Macchia typischen Sträuchern noch ruhige, friedliche Plätzchen finden kann.



ALL das Schöne DER Kindheit!

In Bibione sammeln Kinder neue Erfahrungen, indem sie sich in einem angenehmen und sicheren Umfeld amüsieren.

DAS sind die schönsten Momente, jene Augenblicke, die verbinden und an die man sich ein Leben lang erinnert. Aus diesem Grund beherbergen wir gerne Familien, die hier ihre unvergesslichen Ferien verbringen. Bibione ist aufgrund des Meeres, der Natur und der Radwege ein idealer Ort, um einen gemeinsamen Urlaub zu genießen. Ein Urlaub voller Entspannung, Spaß, Sport und Abenteuer für alle. Es ist ein Reiseziel, das vor allem den Bedürfnissen von Kindern und Jugendlichen gerecht wird, indem es eine aufmerksame und angemessene Gastfreundschaft, hochwertige Unterhaltung durch professionelle Animatoren bietet, die dafür sorgen, dass die Kinder und Jugendlichen aufregende und lustige Tage verbringen. Das sagen nicht wir, sondern die Grüne Flagge, welche der Verband der ital. Kinderärzte Bibione auch dieses Jahr verliehen hat. **Mini und Baby Club** direkt am Strand und in den Hotels, kostenloses, geprüftes und inklusives Spielzeug am Sandstrand, kreative Workshops, Radtouren, Vorführungen von Zeichentrickfilmen an stimmungsvollen Orten von Bibione, Spielplätze und Buchhandlungen, die auch fremdsprachige Bücher führen, sind nur ein Teil des kostenlosen Angebots, das der Unterhaltung der kleinen Gäste im venetischen Küstenort gewidmet ist. Eine Rundum-Unterhaltung ohne dabei die zahlreichen Sportmöglichkeiten zu vergessen, die von den Schwimm-, Segel-, Surf-, SUP-, Tennis-, Kajak-, Kanu- und Reitschulen angeboten werden, die es in Bibione gibt. Dank der **Family Card des Produktclubs Family**, der vom Hoteliersverband gefördert wird, ist Spaß für die ganze Familie garantiert. Beim Vorzeigen der Karte, die an der Rezeption Ihres Hotels erhältlich ist, am Eingang der teilnehmenden Vergnügungsparks ist es möglich, Ermäßigungen zu erhalten: für jeden zahlenden Erwachsenen hat ein Kind zwischen 3 und 11 Jahren kostenlosen Eintritt. Entdecken Sie auch all die anderen Vorteile der an der Initiative teilnehmenden Geschäfte.

EIN OŠKAR- VERDÄCHTIGER VERGNÜGUNGS-PARK!

Am frühen Abend ist es einfach unmöglich, dem Ruf des Vergnügungsparks **LUNA PARK ADRIATICO** zu widerstehen, der sein spezielles Flair, das durch die verschiedenen Klänge, die funkelnden Lichter und den süßen Duft der Zuckerwatte geprägt ist und schon ganze Generationen erobert hat, bewahrt hat. Die neuen Attraktionen, die über den Köpfen der Besucher durch die Luft sausen, sorgen dafür, dass sich die Kinder wie Pinocchio im Schlaraffenland fühlen: Der Luna Park von Bibione gilt aufgrund der auf einer 12.000 m² großen Fläche verteilten 65 Attraktionen zu den größten Vergnügungsparks in Italien. Der Luna Park von Bibione befindet sich in der Via Orsa Maggiore (auf der Höhe des Markts) und verfügt über einen großen kostenfreien Parkplatz sowie Imbisse und Verkaufsstände.

Der Eintritt ist frei.

DER RUF DER NATUR

Der **ZOO PUNTA VERDE** ist eine zauberhafte grüne Oase, in der mehr als 1000 Tiere, die 150 verschiedenen Arten angehören, in einem Lebensraum leben, der eigens entsprechend ihren Bedürfnissen gestaltet wurde. Seit über dreißig Jahren gehört der Zoo zu den beliebtesten Ausflugsorten der Urlauber, die die Gelegenheit wahrnehmen, ein Ökosystem zu besichtigen, in dem Tiere in perfektem Einklang mit tausenden von einheimischen und tropischen Pflanzen leben. Eine Bar und ein Selbstbedienungsrestaurant stehen den Gästen für eine kulinarische Pause zur Verfügung.



PARCO ZOO PUNTA VERDE

Via Scerbanenco, 19/1
Lignano Sabbiadoro

www.parczoopuntaverde.it

• Öffnungszeiten

Mai/Juni/September 2019: 9.00/18.00 Uhr
Juli/August 2019: 9.00/19.00 Uhr

• **Eintrittskarte:** 14,00 Euro Erwachsene;
11,00 Euro Kinder (3-11 Jahren)

GENAU DAS RICHTIGE FÜR WASSERMÄUSE

Tausende Kubikmeter Wasser und unzählige aufregende Rutschen gibt es im **AQUASPLASH**, einem wahren Wasserwunderland für Familien! Der Wasserpark ist die ideale Lösung sowohl für diejenigen, die tolle Emotionen suchen als auch für Familien mit Kindern: Wellenbäder, atemberaubende Rutschen, Schwimmbäder mit künstlichen Wellen, Whirlpool-Bereiche und Spiele aller Art für die Kleinsten! Und für die verdienten Pausen zwischendurch gibt es einen Ruhebereich, drei Imbisse und einen Shoppingbereich.



AQUASPLASH

Viale Europa, Lignano Sabbiadoro

www.aquasplash.it

• Öffnungszeiten

1. Juni – 12. September 2019
täglich von 10.00 bis 18.00 Uhr

• **Eintrittspreise Tageskarte:**
25,00 Euro Erwachsene und 20,00 Euro
Kinder (3 - 8 Jahre)

• **Eintrittspreise Nachmittagskarte:**
Eintritt ab 14.30 Uhr, 20,00 Euro
Erwachsene und 18,00 Euro Kinder

PARCO JUNIOR, VERGNÜGEN FÜR DIE GANZE FAMILIE!

Der Freizeitpark für Kinder jeden Alters bietet verschiedene Attraktionen, wie das DiscoBoat, den Parcours Mixtreme, Jumping, die riesige Hüpfburg „Polpetta“ in Form eines Oktopus, das Adventure 5 D, ein Kino mit hochauflösender Leinwand, in dem Filme in 5 Dimensionen mit Bildern, Klängen und Spezialeffekten gezeigt werden. Der Parco Junior wartet ferner

mit einer SnackBar, Fast Food, einen Kiosk, der Süßes verkauft, und kostenlosem WLAN auf. Der Eintritt zum Park ist kostenlos: Für die verschiedenen Attraktionen sind Jetons erforderlich, die an der Hauptkasse erworben werden können.



PARCO JUNIOR

viale Centrale 16/b
Lignano Sabbiadoro

• **Öffnungszeiten:** Juni bis September
10.30 bis 23.00 Uhr.

AQUALANDIA, DER WASSERTHEMENPARK NUMMER EINS ITALIENS

Es handelt sich um eine Vergnügungsoase auf 80.000 m², die Erholung, Spaß, Extremsportarten und Attraktionen für alle Altersklassen bietet. Der Park besitzt 8 Themenbereiche, darunter Shark Bay, das weltweit einzige Wellenbad mit Sand, 26 Wasserattraktionen und andere Attraktionen, darunter die höchste Rutsche und den höchsten Bungee-Jumping-Turm Europas, 7 tolle Shows, Animationsprogramm mitten unter Palmen und zwischen tausenden von Pflanzen- und Blumenarten.



AQUALANDIA

via Michelangelo Buonarroti 15

30016 Lido di Jesolo - www.caribebay.it

• **Öffnungszeiten:** 1. Juni - 15.
September 2019

• **Öffnungszeiten:** Täglich von 10.00
bis 18.00 Uhr

• **Eintrittspreise:** Erwachsene: 34,00 Euro;
Kinder unter einem Meter zahlen keinen
Eintritt; Kinder mit einer Größe bis 1,40 m:
30,00 Euro; Nachmittagskarte: Erwachsene:
30,00 Euro; Kinder mit einer Größe
zwischen 1 m und 1,40 m: 26,00 Euro.

PARCO GIOCHI RIO BLU. EINE VERGNÜGUNGS-OASE IM HERZEN VON BIBIONE

Rio Blu ist der einzige Vergnügungspark in Bibione. Der im Grünen gelegene Park bietet zahlreiche Attraktionen für verschiedene Altersstufen: Hüpfburgen, Kartbahn, Trampoline, 18-Loch-Minigolfanlage, den kleinen See mit schwanförmigen Booten und die Safari – Unterhaltung pur für Kinder und Jugendliche. Der Eintritt zum Park ist frei; für die Nutzung der Attraktionen gibt es verschiedene Modalitäten: einzelner Jeton, auf Zeit oder Tageskarte. Der Park ist täglich von 10.00 bis 14.00 und von 17.00 bis 23.30 Uhr geöffnet.

DAS AQUARIUM VON ARIIS. EIN AUSFLUG, DER UNZÄHLIGE ÜBERRASCHUNGEN BEREITHÄLT

Das Aquarium von Ariis ist eine wahre Süßwassergalerie, in dem die Fischarten des Flussökosystems von Friaul Julisch Venetien zuhause sind. Eine moderne Struktur, in der man verschiedene Becken sehen kann, die einen Flusslauf von der Quelle bis zur Mündung und die verschiedenen Fischarten zeigen, die dort zuhause sind. Interessant ist auch der naturalistische Parcours im Außenbereich, der in Form einer Flussschleife angelegt ist und der große Becken besitzt, die zum Teil von Schilf und Seerosen bedeckt und von Eichen und Trauerweiden umgeben sind.



AQUARIUM VON ARIIS

Via Lucina Savorgnan Giulietta 8/a
Ariis - Ortsteil der Gemeinde Rivignano
Teor (UD) Tel. +39 0432 774147

• Öffnungszeiten

vom 1. April bis 30. September 2019
Dienstags bis freitags 09.00/12.00,
14.00/17.00 samstags, sonn- und feiertags
10.00/13.00, 15.00/19.00

Der Eintritt ist frei.

WENN TRÄUME WAHR WERDEN

GERONIMO STILTON KOMMT VOM 29. JULI BIS 4. AUGUST NACH BIBIONE

Die Begegnung mit der berühmten Maus, die bei den Kindern aufgrund ihrer spannenden Abenteuer sehr beliebt ist, findet von 11.00 bis 21.00 Uhr auf dem Piazzale Zenith statt. Dort erwartet die Kinder eine intensive Woche mit Abendveranstaltungen, Tätigkeiten, Workshops, grüne Treffen im Zeichen der ökologischen Nachhaltigkeit und dem Respekt gegenüber der Natur.

Abendveranstaltungen:

- **2. August - 21.00 Uhr** Bibione Pineda - Gemeindepark (Viale dei Ginepri)
- **4. August** Piazza Treviso

MAGISCHE NÄCHTE UNTER DEM STERNENHIMMEL MIT DEM OPEN-AIR-KINO

Vom **15. Juni bis 31. August** gibt es von Montag bis Donnerstag täglich um 21:00 Uhr Open-Air-Kino für Kinder, die zwei wundervolle Stunden in

Gesellschaft der magischen Figuren aus der Welt der Zeichentrickfilme verbringen.

Orte der Ausstrahlungen:

- **Lido dei Pini** - am Ende der Promenade Via Terra - Dienstag und Donnerstag
- **Bereich Thermalbad** - Grünfläche Viale delle Colonie - Montag und Mittwoch
- **Kirchpark von Lido del Sole** - Montag und Mittwoch
- **Gemeindepark von Bibione Pineda** - Viale dei Ginepri - Dienstag und Donnerstag

RADTOUR MIT DER KINDERFRAU FRANCESCA

• **8. August - 17.30 Uhr** - auf dem Rad geht es zur wunderbaren natürlichen Landschaft des Leuchtturms von Bibione, wo man Lesungen und Erzählungen lauschen kann.

Regeneration

pur durch THERMALWASSER

Anwendungen
mit einem
natürlichen
Element: dem
Thermalwasser
von Bibione.

EINE intensive und persönliche Reise zu einer wiedergefundenen Balance von Körper und Seele, auf der das Wohlbefinden im Einklang mit der Landschaft ist und auf der die Augenweide Teil der Behandlung ist. Und das alles während des Urlaubs. Denn im renommierten Thermalzentrum in Bibione kann man nicht nur Stress und Anspannungen hinter sich lassen, sondern sich auch mit dem Thermalwasser behandeln lassen und eine vollständige Regeneration erlangen. Die Hilfsbereitschaft gegenüber den Kunden, eine hohe Qualität der angebotenen Leistungen, moderne Technologien und qualifiziertes Personal sind Teil des umfangreichen Angebots, das den Bedürfnissen derjenigen gerecht wird, die sowohl Entspannung pur als auch individuell angepasste medizinische Therapien und Behandlungen wünschen. Sie werden in einem spezialisierten und kompetenten Zentrum empfangen, das für Wellness steht und wo Sie sich vom Wasser in den Innen- und Außenbecken schaukeln lassen können, sich mit der gesunden Hitze in den Saunen und Dampfbädern reinigen und die wohltuende Wirkung der Schönheitsanwendungen des Spas, umgeben von Aufmerksamkeiten und Professionalität, genießen können. Und das alles dank der **Thermalquelle**, deren Wasser durch die natürliche Wärme der Erde auf eine Temperatur von **über 50° C** erhitzt wird und im Hinterland des Badeortes aus dem Boden sprudelt. Die therapeutische Wirkung des Thermalwassers ist vom **italienischen Gesundheitsministerium** anerkannt. Das **Wasser, um den Körper zu heilen**, auch mit speziellen Behandlungen für **Kinder**, ist ein weiteres Merkmal, das die Bibione Thermae einzigartig macht. Die natürliche Heilwirkung der **Balneo-, Fango- und Inhalationstherapien** kombiniert mit gezielter **medizinischer Diagnose, Physiotherapie und Rehabilitation, türkischem Dampfbad, Kräuter- und Salzbädern, Wellnessduschen, Polarium, Sauna, Hydromassage und Salzkammer**: Behandlungen, die angeboten werden, um sich mit diesem lebensspendenden Naturelement von Toxinen zu befreien, den Körper zu regenerieren und den Geist zu entspannen. Bibione Thermae, Inbegriff von Wohlbefinden, das man sich das **ganze Jahr** gönnen kann.

Nähere Informationen über
Öffnungszeiten und
Behandlungen finden Sie auf der
offiziellen Internetseite des
Thermalzentrums unter:
www.bibioneterme.it

MIT DEN KINDERN INS THERMALZENTRUM: DIE WOHLTUENDE WIRKUNG EINES URLAUBS AM MEER

Sollten Ihre Kinder unter Atemwegserkrankungen und Allergien leiden, können Sie sie im Thermalzentrum von Bibione behandeln lassen, ohne dabei auf Erholung und Unterhaltung verzichten zu müssen. Die **pädiatrische Abteilung**, deren Räumlichkeiten speziell für Kinder konzipiert und eingerichtet sind, verfügt über hochmoderne, fortschrittliche Technologien und wird von Hals-Nasen-Ohrenärzten sowie Lungenspezialisten

betreut, die Ihrem Kind nach einer ersten Voruntersuchung die entsprechende Behandlung verschreiben. Die Behandlungen werden individuell abgestimmt: Neben Aerosol- und Inhalationsbehandlungen bietet das Thermalzentrum auch Zerstäubungsbehandlungen an, die auch für kleinere Kinder geeignet sind und zumeist besser angenommen werden, da sie nicht still vor einem Inhalationsgerät sitzen müssen. Kinder ab drei Jahren können behandelt werden: Am Anfang und Ende der Behandlung wird der Mittelohrdruck der kleinen Patienten gemessen, um die Wirksamkeit der

Behandlung zu überprüfen. Zudem werden die Thermalbehandlungen auch durch Thalassotherapie unterstützt, da in Bibione nicht nur ein extrem günstiges Mikroklima herrscht, sondern die Kinder auch die Meernähe nützen können. Die Abteilung und das ärztliche Personal stehen vor- und nachmittags zur Verfügung. So kann der Familienurlaub problemlos geplant werden, ohne wegen zu strenger Zeitpläne auf Strandbesuch, Unterhaltung und Erholung verzichten zu müssen.



FIT bleiben und den URLAUB genießen

Ob man am Strand spazieren geht, auf den Wellen des Meeres segelt, entlang den Radwegen radelt oder in den Fitnesscentern der Hotels trainiert - was zählt, ist einzig und allein, sich zu bewegen!

DEN Augenblick des Sommers muss man nutzen: die langen sonnigen Tagen laden zum Sporttreiben ein, erst recht in der wunderschönen Natur von Bibione, die oft ein wahres Fitnesscenter im Freien ist. Ohne Eile kann man den Spaß wiederentdecken, etwas für sich selbst zu tun, während des Aufenthalts in Bibione kann man mehr als 24 Sportarten nachgehen. Und das ist noch nicht alles. Dank der Philosophie des Wohlbefindens und der Gesundheit, der sich die Hoteliers von Bibione verschrieben haben, werden im Urlaub ein gesunder und bewusster Lebensstil angeboten, eine Art, die Harmonie von Körper und Seele durch Bewegung zu erleben, mit einem aufmerksamen und durch saisonale Produkte geprägten kulinarischen Angebot, um die Freude am Fitbleiben wiederzuentdecken.



KURZE ÜBERSICHT DER ANGEBOTE

VITALITÄT FÜR ALLE

Wer **Beachvolleyball**, **Beachtennis** und **Beachsoccer** mag, braucht sich keinerlei Gedanken darüber zu machen, ein freies Feld zu finden. Netze und Tore für eine Partie sind an vielen Punkten des Sandstrandes aufgestellt und können kostenlos genutzt werden. Die **Boccia**-Bahnen, eine echte Boccia-Anlage mit sechs Bahnen, sind in dem Strandabschnitt gegenüber der Via Regolo in Lido dei Pini eingerichtet. Das **Surf-Casting** stellt die Sportangler zufrieden.

ZWISCHEN WIND UND WELLEN EIN SPRUNG INS MEER

Es ist wahrhaftig das Ufer, das die Grenze zum Meer darstellt, jener natürlichen Bühne, auf der die



Faszination für Wind, Wellen und Meeresboden ins Spiel kommt. Vom **Surfen** bis zum **Segeln**, vom **Kajak**- bis zum **Kanufahren** und **Stehpaddeln**, vom Kitesurfen über **Wasserski** bis zum **Paraflyng**, ohne die **Tauchgänge** zu den „Tegnùe“ genannten Felsformationen zu vergessen.

NATÜRLICHE ENERGIE

Wer mit den Füßen lieber an Land bleibt, für den gibt es nichts Besseres als am Strand vom Bibione zu **joggen**, **Nordic Walking** und **Barefooting** zu betreiben. Mit seiner Länge von 8 km hat der Strand auch für Langstreckenläufer genug zu bieten. Zumindest einmal sollte man auch einen eindrucksvollen **Ausritt mit dem Pferd** entlang den Schleifen des Flusses Tagliamento, in der naturbelassenen Gegend des Leuchtturms oder auf den schattigen Pfaden von Valgrande ausprobieren.

Fitnesscenter mit Meerblick.
Viele Hotels in Bibione bieten Indoor- und Outdoormöglichkeiten, in denen man sich fit halten kann.

MAMAFIT, UM ZUR ALTEN FORM ZURÜCKFINDEN

Das ist ein Trainingsprogramm für frisch gebackene Mütter, damit sie in Gesellschaft ihrer Babys Sport machen können. Auf dem Programm stehen Kraft- und Dehnübungen sowie Bauchmuskeltraining: Alle Übungen können mit



Kinderwagen, Buggys und Babytragen ausgeführt werden.

TENNIS: VOM GOLDENEN SAND BIS HIN ZUM ROTEN SAND

Es gibt viele **Tennisplätze**, auf denen man ein Match spielen oder Unterricht für Anfänger oder Fortgeschrittene nehmen kann. Außer dem kommunalen Tenniszentrum (Centro Tennistico Comunale) bieten verschiedene Einrichtungen zwischen Mai und September Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene mit vom ital. Tennisverband FIT anerkannten Trainern an.

RADWEGE FÜR FAMILIEN UND SPORTLER

Die Radwege von Bibione sind aus folgenden Gründen alle sicher:

- sie sind vom Fahrzeugverkehr getrennt
- Kinderfahrradanhänger sind erlaubt (für Kinder zwischen 0-4 Jahren)
- sie verfügen über geregelte Straßenübergänge

Die Radführer von Bibione und **Karten mit den befahrbaren Routen** helfen bei der Auswahl, um die richtige mehr oder weniger anspruchsvolle Route für eine Tour mit der Familie oder Freunden zu finden. Fragen Sie an der Rezeption Ihres Hotels nach dem Informationsmaterial.



1 NÜTZLICHE ADRESSEN

WASSERSPORTARTEN



KANU: Das Tornado Surf Center bietet an den Strandabschnitten gegenüber dem Piazzale Zenith und der Piazza Fontana Kurse und Ausflüge unter der Woche an.

INFO: Andrea + 39 347 2780500 und Carlo + 39 328 4321284

TAUCHEN/DIVING: Der Sportverein SFERASUB organisiert Tauchkurse geleitete Tauchgänge.

INFO: Herrn Elios + 39 340 7079571

KAYAK: Das Kajakzentrum ist der ideale Anlaufpunkt für diejenigen, die diesen Sport mal ausprobieren oder ihre Technik perfektionieren möchten. Das Zentrum organisiert Kurse oder auch beeindruckende Ausflüge. Das Zentrum befindet sich nahe Porto Baseleghe, in der Via della Laguna 2 in Bibione Pineda.

INFO: Nicola + 39 380 3725311 www.bibionekayak.it

SCHWIMMEN: Die Schwimmschule „Centro Nuoto Europa“ organisiert seit 1995 von Juni bis September Schwimmkurse im Meer – und auf Anfrage im Schwimmbad – für Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit Gruppen- und Einzelunterricht für alle



Niveaus (Einführungskurse, Anfänger, Mittelkurse und Fortgeschrittene). Der Unterricht wird von Schwimmlehrern und Rettungsschwimmern geleitet, deren Erfahrung vom ital. Schwimmverband zertifiziert ist. Der Unterricht findet direkt am Strand im Abschnitt Terme 1 der Via Ariete (nahe dem Thermalzentrum), nach Vereinbarung im Abschnitt Corso del Sole (Piazzale Zenith) und im Abschnitt Pineda B der Via Passeggiata al Mare in Bibione Pineda von 17.00 bis 19.00 statt.

SPORTANGELN: Der Verein Sea Sporting Fishing in Porto Baseleghe organisiert Sportangelkurse und -wettkämpfe.

INFO: www.vivibibione.com

WASSERSKI, PARAFLYING, PARASAILING UND GLEITSCHIRMSPRINGEN: Sie können Wasserskikurse für Anfänger oder auch Fortgeschrittene im Strandabschnitt auf der Höhe der Via Sagittario zwischen den Abschnitten 22 und 23 buchen.

INFO: Renato Blasigh + 39 335 5459897

CASTING: Hierbei handelt es sich um eine Art Strandangeln, bei dem Angelruten verwendet werden, mit denen Köder und Gewichte sehr weit ins Meer geworfen werden können. Geangelt wird vor allem in der Gegend Pasotto in Lido dei Pini. Der Verein „Associazione Martin Pescatore“ organisiert Wettkämpfe und Kurse, auch für Anfänger sowie angeln in Binnengewässern.

INFO: Vinicio Ormenese + 39 346 2718030

SEGELSPORT: Der Segelclub Circolo velico di Bibione befindet sich am Hafenbecken von Porto Baseleghe, organisiert Kurse für segelbegeisterte

Kinder und Erwachsene und plant Regatten während der gesamten Saison.

INFO: Orvieto + 39 340 5510815 Marina + 39 348 4118490 www.circolovelicobibione.it

WINDSURF: Am Strand von Bibione gibt es 4 Windsurfschulen, die Kurse für jedes Niveau sowie Schnupperkurse



anbieten. Es besteht auch Möglichkeit, Kanus und Katamarane auszuleihen.

LIDO DEL SOLE: Windsurf School Boscocanoro. Nicht nur Surfbretter, SUP-Boards, sondern auch Kanuverleih.

INFO: Flaviano und Verena + 39 348.9018068 www.boscocanorowindsurf.com

LIDO DEI PINI: Die Surfschule bietet Kurse für Anfänger und Fortgeschrittene jeden Alters an. Ferner besteht die Möglichkeit, auch nur die Ausrüstung auszuleihen oder einen Stehpaddelkurs zu besuchen.

INFO: Gigi + 39 328 3717763

BIBIONE PINEDA: im Strandabschnitt gegenüber dem Campingplatz Capalonga organisiert die Schule **Wind Water World** Surf- und Kitesurfkurse und bietet den Touristen auch die neuen hawaiianischen SUP-Boards sowie die Möglichkeit, Katamarane, Kanus und Segelboote auszuleihen.

INFO: Alberto + 39 338 4451036

BIBIONE STRANDABSCHNITT GEGENÜBER LIDO DEI PINI UND VIA LIRA: Die **Windsurfschool**

Tornado organisiert Surf- und Segelkurse, verleiht Stehpaddel-Boards, Kanus und Katamarane.

INFO: Carlo + 39 328 4321284 www.windsurfschooltornado.it



UND AUSSERDEM...

CROSSFIT

Das Laguna CrossFit ist die erste offizielle Box an der venezianischen Küste, nur 100 m vom Strand entfernt. Sie finden sie im Viale della Laguna 14.

INFO: www.lagunacrossfit.it Guido + 39 349 1682170

REITSPORT

es gibt zwei Reitschulen, die Ausritte und Unterricht für Erwachsene und Kinder anbieten: Papeete Prince – Via Isola d'Istria – für eindrucksvolle Ausritte mit Baden im Meer.



Info bei Giulia +39 345 462 1874 - und das Centro Ippico Valgrande in der Nähe von Bibione

INFO: + 39 0431 43500

FITNESS

Fitness Bibione Capalonga (Viale della Laguna 14) ist ein für alle zugängliches Fitnesscenter: neben Gewichtstraining, gibt es die Möglichkeit, zahlreichen Aktivitäten nachzugehen: Spinning, Tai Box, Macumba, Body Line, Pilates, Aerobics. Für Hotelgäste gibt es Rabatte.

INFO: Guido + 39 349 1682170 www.fitnessbibione.com

GOLF

Aufgrund seiner wunderschönen Natur und der technisch anspruchsvollen Spielbahnen gehört der Golf Club Lignano zu den

schönsten Golfplätzen Italiens. Der mitten im Grünen liegende Golfplatz hat 18 Löcher (Par 72), der sich über 6.000 m² erstreckt, und ein Übungsgelände mit neun überdachten Bereichen. Nach dem Golfen steht den Gästen das Club House zur Verfügung, das mit einem Restaurant, einer Bar, einem Lesesaal und Bridgetischen aufwartet. Der Golf Club liegt nur wenige Kilometer von Bibione entfernt, in der Via della Bonifica 3 in Lignano Riviera.

INFO: + 39 0431 428025

JOGGING

Diesen Sport kann man praktisch überall betreiben – am Sandstrand ebenso wie auf der wunderschönen Strandpromenade, die direkt am Strand von Bibione entlang führt und über asphaltierte Abschnitte, aber auch durch die Dünen und den Pinienwald verläuft.

GEHEN

Ausgangspunkt ist die Bar Silvia in Via Maia 72, von der aus sowohl der 9 km lange Weg „Bosco Canoro“ als auch der 18 km lange Leuchtturmweg ausgehen; beide sind Rundwege, deren gemeinsamer Zielpunkt in der Via Maia ist. Im Terminkalender darf Ende April die traditionelle Veranstaltung „Zu Fuß für Bibione“ nicht fehlen, die von der Gehergruppe des Badeortes organisiert wird.

INFO: Unter www.apiediperbibione.it stehen die verschiedenen dauerhaften Routen zum Download bereit.

NORDIC WALKING: Die Sportart Nordic Walking, die nun schon seit einigen Jahren hoch im Trend liegt, ist für jede Altersstufe geeignet. Durch

den Einsatz von entsprechenden Stöcken werden bis zu 90% der Muskulatur bewegt. Sie können sich mit Nordic Walking entlang der Strandpromenade, von Piazzale Zenith bis zum Leuchtturm oder bis nach Bibione Pineda und entlang des Pfades durch den Steineichenwald fit halten.

Für Lehrstunden und Ausflüge wenden



INFO: Sie sich bitte an Margherita Del Piero: + 39 328 6981349 www.margheritadlp.it

TENNIS

Der Verein Associazione Sportiva dilettantistica Tennis Club Bibione organisiert zwischen Mai und September Kurse und Unterrichtsstunden sowohl für Einzelpersonen als auch für Gruppen mit vom ital. Tennisverband FIT anerkannten Trainern.

Adresse: Via Capricorno, 2 in Bibione. INFORMATIONEN UND ANMELDUNG UNTER: +39 334 9317773

Tennisplätze, Einzelkurse, Unterrichtsstunden für Erwachsene und Kinder, mit vom ital. Tennisverband anerkannten Trainern gibt es auch in folgenden Einrichtungen:

• **Beverly Hills Center**

Lido dei Pini + 39 0431 43268

• **Kokeshy**

via Passeggiata dei Pini Bibione Pineda Antonello + 39 344 2830784

• **Seven**

via della Laguna Bibione Pineda Info + 39 347 8876850

BIBIONE zu Tisch.

Eine
lange Tradition
der
NULL-KILOMETER-GENÜSSE

Zwischen der Adria und einem üppigen landwirtschaftlich geprägten Gebiet gelegen wird Bibione auch bei Tisch allen Geschmäckern gerecht, denn das Angebot reicht von frisch gefangenem Fisch bis zu frisch geernteten landwirtschaftlichen Köstlichkeiten.



DIE weingastronomische Kultur von Bibione, die durch einfache, naturreine Zutaten geprägt ist, ist das Ergebnis der Begegnung eines uneinheitlichen Gebietes, in dem die Meerestraktionen mit denen der Erde verbunden sind, und dem Kreuzpunkt von Personen mit unterschiedlicher Herkunft und unterschiedlichen Bräuchen. Das Ergebnis dieser wunderbaren Kombination? Das sind Gerichte und Speise, die gekonnt in einer Mischung aus Tradition und Moderne neu interpretiert werden und die äußerst verlockend sind: natürliche Produkte, die ausschließlich durch

andere Früchte der Erde verfeinert werden, um den ursprünglichen Geschmack nicht zu überlagern. Man denke nur an den **Weißer Spargel**, dem Bibione seit Jahren ein kulinarisches Festival im April widmet, an den in der Umgebung von Caorle angebauten **Reis**, den **nach biologischen Regeln** in den Fischereitälern **gezüchteten Fisch**, die **Obst- und Gemüsefelder**, die mit Leidenschaft auf den grünen Ebenen des Hinterlands bewirtschaftet werden. Null-Kilometer-Produkte, die durch gekonnte Zusammenstellung eine **Palette an Aromen**, an Rezepten schaffen, welche die Traditionen beibehalten oder wieder entdeckt haben, und das auch in den Hotelküchen durch modernen und originellen Touch der Chefköche. Ohne die **hochwertigen DOC-Weine** zu vergessen, die in der Umgebung von **Lison Pramaggiore** erzeugt werden, wo sich die Weinberge in eine unberührte Landschaft einfügen, die hochwertige historische und künstlerische Zeugnisse zu bieten hat. Ein Urlaub in den Hotels von Bibione wird so auch zu **einer Entdeckungsreise der Genüsse bei Tisch**, im Einklang mit allen Wünschen und Bedürfnissen: so gibt es individuell angepasste Menüs für diejenigen, die unter **Lebensmittelunverträglichkeiten** leiden oder sich alternativen Ernährungsphilosophien verschrieben haben, wie der vegetarischen und veganen Ernährung. Im Verkaufspunkt der Landwirtschaftsgenossenschaft **Cooperativa Agricola** in der Via Pineda kurz hinter dem Ortsschild von Bibione auf der rechten Seite kann man **lokale, naturreine Null-Kilometer-Produkte kaufen**: Obst, Gemüse, Käse, Wurstwaren, in Öl eingelegte Produkte, Marmeladen, biologischen Honig sowie die **DOC-Weine** aus Lison Pramaggiore und Piave. Produkte zum Mitnehmen, um sie in Gesellschaft zu genießen.



GENUSS PUR AUF DEM TELLER

RISOTTO MIT WEISSEM SPARGEL AUS BIBIONE: EIN EINFACHES, LECKERES REZEPT.

- **Zubereitungszeit 40'**
- **Kochzeit 20'**
- **Zutaten für 4 Personen:**
50 g Carnaroli-Reis, 250 g weißen Spargel, 1 Schalotte, 50 g Butter, 100 g geriebenen Parmesankäse, Gemüsebrühe, Salz und weißer Pfeffer nach Belieben.



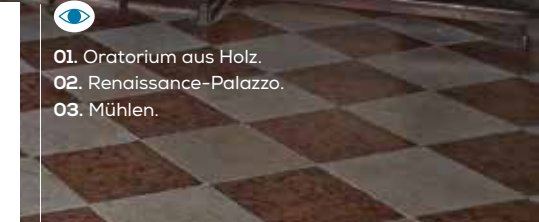
• **Zubereitung:** Den unteren holzigen Teil der Spargelstangen entfernen und zur Gemüsebrühe hinzugeben, um ihr Geschmack zu verleihen. Die Spargelspitzen abschneiden und beiseite legen. Die Spargelstangen in Scheibchen schneiden und in etwas Butter in einer Pfanne andünsten. In der Zwischenzeit die Spargelspitzen der Länge nach halbieren. Zu den Spargelscheibchen etwas Gemüsebrühe hinzugeben und sie zum Kochen bringen; salzen; in einer anderen Pfanne ein nussgroßes Stück Butter erhitzen, den Reis hinzufügen

und bei mittlerer Hitze rösten: danach den Reis garen und nach und nach Gemüsebrühe hinzugeben. Wenn die Hälfte der Kochzeit des Reises um ist, die gekochten Spargelscheibchen hinzufügen und gut vermischen. Wenige Minuten bevor der Reis gar ist, auch die Spargelspitzen hinzugeben. Wenn der Reis gar ist, die Pfanne vom Feuer nehmen und Butter und den geriebenen Parmesan unterrühren. Gegebenenfalls noch etwas nachsalzen und cremig servieren.

Aufgrund des Charmes der antiken venezianischen Adelshäuser, der alten Mühlen und eines Marktes mit jahrhundertealten Traditionen ist die Stadt immer einen Besuch wert.



PORTOGRUARO. Eine fortwährende ENTDECKUNG



01. Oratorium aus Holz.
02. Renaissance-Palazzo.
03. Mühlen.

PORTOGRUARO, auch als „kleines Venedig am Festland“ bekannt, ist ein elegantes Städtchen, das weniger als dreißig Kilometer vom Strand von Bibione entfernt liegt und wo man einen schönen Tag verbringen kann. Die **Bogengänge der alten venezianischen Renaissancepaläste** laden zum Flanieren, **Shoppen** in den eleganten Geschäften der Altstadt oder an den Ständen des bereits seit Jahrhunderten stattfindenden Marktes ein. Auch kann man gemütlich **am Fluss zu Mittag essen** und die **Fresken in so mancher alter Kirche besichtigen**. Für eine Besichtigung ist empfehlenswert, immer den Blick

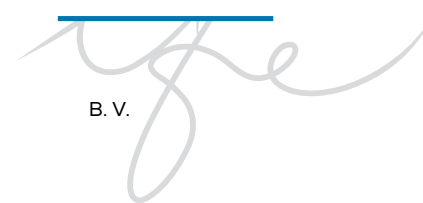
nach oben zu richten. Denn nur so kann man die Pracht der Fassaden der alten Paläste genießen: Ihre vielen Baustile, von der Romanik über Gotik bis hin zum typisch venezianischen Stil sind das Spiegelbild einer eng mit der Republik Venedig (Serenissima) verbundenen Geschichte. Erste Handelsabkommen schloss Portogruaro im Jahre 1350 mit Venedig. Aber erst nach 1420 wird die Stadt von Venedig einverleibt und steigt zu einem wichtigen Umschlagplatz nicht nur für Waren sondern auch Geld und Kultur auf. In diesen Jahren übersiedelten viele reiche venezianische Handelsleute mit ihren Familien hierher und ließen Wohnbauten im typisch

Portogruaro liegt ca. 30 km von Bibione entfernt und ist bei normalem Verkehr in ungefähr 30 Minuten erreichbar.

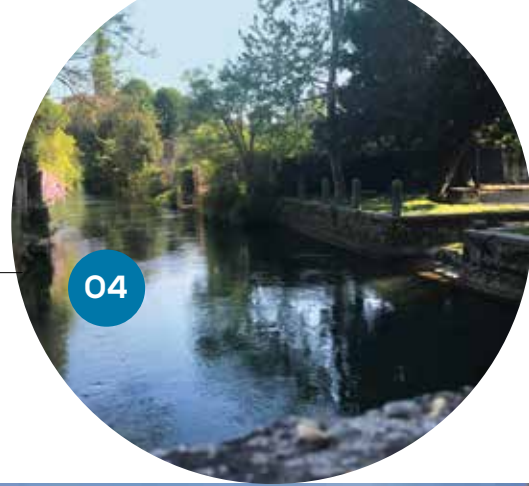
 **PARKEN**

- Südöstlich vom Zentrum:
- Ospedale Vecchio, Piazza San Tommaso dei Battuti, 125 Parkplätze, Altstadt;
 - Via Castion und Via Camucina, 62 Parkplätze, 90 m von der Altstadt entfernt;
 - Via Mercalli, 106 Parkplätze, 350 m von der Altstadt entfernt.

- Nordwestlich vom Zentrum, im Bereich des Busbahnhofs (mit schönem Spaziergang durch den Park):
- Castello, 160 Parkplätze, 100 m von der Altstadt entfernt;
 - Via Stadio, 203 Parkplätze, 150 m von der Altstadt entfernt;
 - Via Arma di Cavalleria, 90 Parkplätze, 400 m von der Altstadt entfernt



B. V.



04

- 04. Des Flusses Limene.
- 05. Rathausgebäude.
- 06. Villa der Gemeinde.



05

venezianischen Baustil errichten, allerdings mit einem kleinen Unterschied: Die Eingänge und Fassaden blickten nicht zum Fluss, sondern auf die Straße. Denn nur so konnten sie vermeiden, dem Patriarch von Concordia Steuer zahlen zu müssen. In den Palästen und unter den langen Arkaden wurde verhandelt, schloss man Geschäfte ab, kaufte und verkaufte man jede Art von Gütern, die direkt über den Flusshafen eingeführt wurden. Dies war der wahre Reichtum der Stadt. Portogruaro verdankt viel seiner strategisch günstigen Lage, denn es liegt nur wenige Kilometer vom Adriatischen Meer entfernt, mit dem es durch den Fluss Lemene verbunden ist. Dessen Flussbett war schiffbar und die Schiffe – einst die traditionellen venezianischen „Squeri“ mit flachem Unterbau – fuhren von Caorle bis in die Stadtmitte, wo die Waren abgeladen und in die Stadtvierteln geliefert wurden. Diese heißen heute **Borgo San Nicolò** und **Borgo San Gottardo** im Norden und **Borgo Sant'Agnese** und **Borgo San Giovanni** im Süden. Wir

empfehlen Ihnen folgenden kurzen Rundgang. Nachdem Sie Ihr Auto geparkt haben beginnen Sie Ihren Spaziergang im **Corso dei Martiri della Libertà**, halten Sie bei der zentral gelegenen **Piazza della Repubblica**, auf der sich der **Palazzo del Municipio** (Rathaus aus dem 14. Jh.) erhebt, wobei Sie besonders auf die originalen Ghibellinenzinnen mit ihrer typischen „Schwalbenschwanzform“ achten sollten. Weiter geht es zur Loggia am Fluss mit dem der Madonna geweihten Holzrathaus aus dem 17. Jh. Danach kommt man zur wunderschönen Brücke zwischen den Mühlen und weiter geht es zur Villa Comunale (1543-1550), die sich von den anderen Stadtpalästen durch ihren zauberhaften Bogengang im zweiten Stockwerk unterscheidet. Weiter durch die Via Roma kommt man zum Sitz des **Museo Nazionale Concordiese**, in dem seit Ende des 19. Jh. einige besondere archäologische Funde aus den Ausgrabungsstätten der nahen einstigen römischen Kolonie Concordia Sagittaria zu sehen sind. Auf der selben Seite beginnen die

WOCHENMARKT

Altstadt, jeden Donnerstag

ANTIQUITÄTEN- und MODERNART-MARKT

Altstadt, zweiter Samstag im Monat

FÜHRUNGEN

Informationen unter

- www.veneziaoientaletours.it
- **Booking Center**
- **+39 0431 430092**
- **TVO srl www.tvo.srl**
- **turismo@tvo.srl**
- **Tel. +39 348 2579512**

langen, charakteristischen Arkaden, die dorische Säulen stützen und die zum **Collegio Marconi** führen, ein großer Gebäudekomplex aus dem 11. Jh. Seit 1704 ist hier das Diözesanseminar untergebracht, in dem Berühmtheiten wie Lorenzo Da Ponte (1749-1838), der Opernlibrettist von Wolfgang Amadeus Mozart unterrichtet haben. Danach geht der Spaziergang über die Kreuzung, durch die Arkaden der **Via Cavour** bis zum antiken Tor und zur **Torre di Sant'Agnese**, einem der ältesten mittelalterlichen Bauten von Portogruaro, in dem seit 1999 das **Stadtmuseum** untergebracht ist. Von der **Porta Sant'Agnese** geht es links weiter in die **Via del Rastrello** bis zum Stadtviertel **Borgo San Giovanni**, wo sich im 13. Jh. das erste Warenlager von Portogruaro befand, das vor allem für den Salzhandel bestimmt war. Es ist zwar ein kleiner Rundgang, der Ihnen aber die Möglichkeit gibt, die vielen Kunstwerke dieses kleinen, aber doch großen „Venedigs am Festland“ zu erleben.

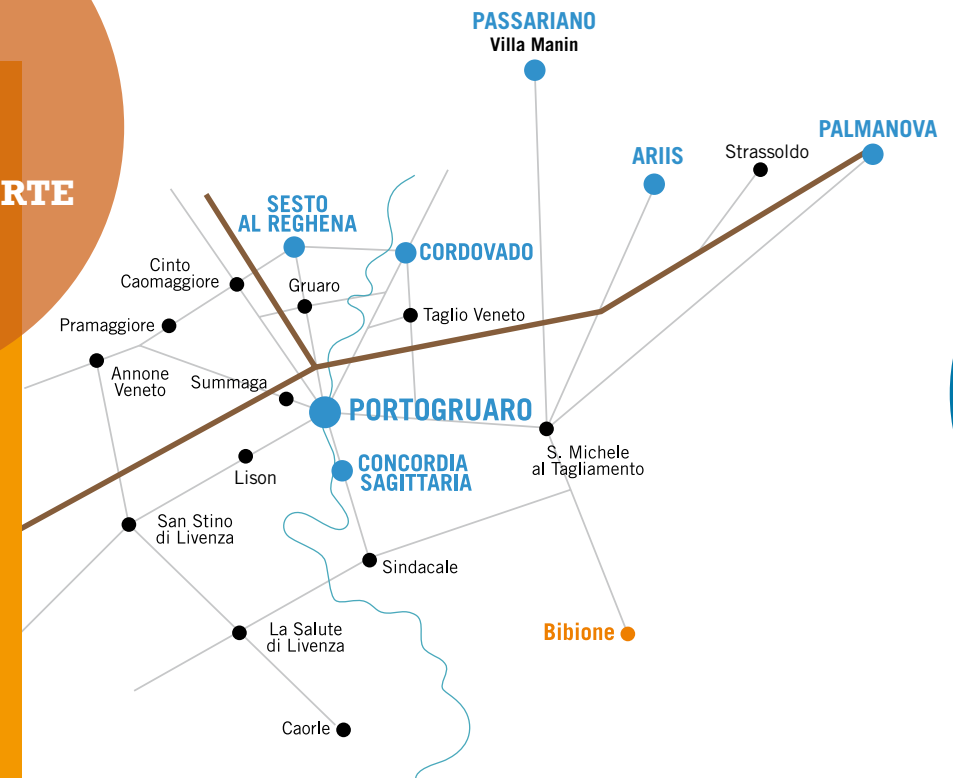


06

8

EMPFEHLENSWERTE AUSFLÜGE.

KULTURELLE ROUTEN, UM GESCHICHTE, KUNST, TRADITIONEN UND HERVORRAGENDE WEINE ZU ENTDECKEN.



1

CONCORDIA SAGITTARIA

ein Spaziergang vorbei an römischen und frühchristlichen Fundstücken

Nur 2 km von Portogruaro liegt Concordia Sagittaria, eine **antike römische Kolonie aus dem 1. Jh. v. Chr.**, deren Namen auf eine Pfeilfabrik (sagittae) aus dem 3. Jh. n. Chr. zurückgeht. Während der verschiedenen Ausgrabungen in der Altstadt kamen zahlreiche Fundstücke aus römischer und der frühchristlicher Zeit ans

Tageslicht, die teils in den Archäologischen Museen von Concordia und Portogruaro und teils in der Stadt als Reste einer römischen Straße zu sehen sind, wie das Theater und das Forum, der Bogen einer alten römischen Brücke und nahe der Via Claudia die Thermen sowie ein Abschnitt einer langen Stadtmauer.

DIE BEDEUTENDSTEN GEBÄUDE SIND:

- die **Kathedrale** aus dem 10. Jh.: Im Inneren befinden sich Gemälde aus dem 13. Jh. und ein prachtvolles Weihwasserbecken aus griechischem Marmor aus dem 1. Jh. n. Chr.

- der **Glockenturm** aus dem Jahr 1150, in romanischem Stil, der neben der Kathedrale steht und etwa 28 m hoch ist
- das **Baptisterium**, Ende des 11. Jh., in byzantinischem Stil, mit Grundriss des griechischen Kreuzes, mit Fresken verzierter Kuppel und Resten eines Renaissance-Taufbeckens
- das **Rathaus** aus dem Jahr 1523, im Renaissance-Stil, am Ufer des Flusses Lemene und originalgetreu nach einem Brand restauriert
- der **Bischofspalast** aus dem Jahr 1450, in venezianischem Stil, heute dient er als Pfarrhaus, neben ihm steht ein kleines Gebäude, in dessen Mauern antike archäologische Fundstücke eingemauert sind.





i Als eines der **20 schönsten Dörfer** Italiens für die Teilnahme an der Ausgabe 2018 des von der Fernsehserie **Kilimangiaro** auf **RAI3** organisierten Wettbewerbs **„BORGO DEI BORGHI“** (dt. **Dorf der Dörfer**) ausgewählt.



2

SESTO AL REGHENA

und die herrliche von einer langobardischen Adelsfamilie gewollte Abtei

Stille Flüsse und grüne Wälder, faszinierende Geschichte und antike Paläste bilden die Kulisse von Sesto al Reghena, das in der Provinz Pordenone liegt und an Venetien angrenzt und römische Ursprünge vorzuweisen hat, wie die archäologischen Funde und die Bedeutung seines Ortsnamens belegen: Sextus bezeichnet auf Lateinisch den Militärposten an der sechsten Meile der Straße, die Concordia Sagittaria mit Österreich verband, während sich Reghena auf den gleichnamigen Fluss bezieht, der auch heute noch durch den Ort fließt. Sesto ist ein kleiner Ort, der aber zahlreiche historische Zeugnisse bewahren konnte: **Die Benediktinerabtei Santa Maria in Sylvis**, deren Name auf den großen Wald zurückgeht, der diese einst umgab. Nach dem Besuch der Basilika ist wohl ein gemütlicher Spaziergang im Schatten der Bäume des Abteiparks besonders angenehm, bevor man sich aufmacht, um die Umgebung von Sesto

zu ergründen. Die Landschaften hier sind reich an Flora, Fauna und Quellwasser, die typisch für die friulanische Tiefebene sind. Folgt man einem dieser Wasserläufe, dem Canale Reghena, gelangt man zu den **Prati Burovich**, die über eine Brücke über den Fluss Lemene zur alten **Stalis-Mühle** führen, die besonders reizvoll ist. Weiter in Richtung Cordovado kommt man zu dem literarischen Ort par excellence im Friaul, **Fontana di Venchiaredo** (Brunnen von Venchiaredo), von dem sich Ippolito Nievo und Pier Paolo Pasolini inspirieren ließen.

3

CORDOVADO

nach Cordovado, um die Orte zu entdecken, die Ippolito Nievo inspirierten

In Cordovado befindet sich der erste „Literarische Park“, der dem Schriftsteller Ippolito Nievo (1831-1866), dem Autor der „Bekenntnisse eines Italieners“, jenes fundamentalen Werkes des italienischen Risorgimento, das den Übergang vom historischen Roman zum sozialen Roman markiert, gewidmet ist. Und es sind gerade diese literarischen

Eindrücke, die ein Anlass sind, die Orte des friulanischen Hinterlands zu erkunden, von denen sich Nievo hat inspirieren lassen, wie der Brunnen von Venchiaredo, die Mühlen von Stalis, die Wiesen Prati della Madonna, die Casa Provedoni, der alte Dom und das Kastell: das sind alles Orte, die der Autor ausgewählt hat, um die Liebesgeschichten von Leopardi und Doretta, Lucilio und Clara und seine Romane über Spaccafumo und Bruto Provedoni zu erzählen. Cordovado, das zu den „*Schönsten Dörfern Italiens*“ gehört, ist ein **alter mittelalterlicher Ort**, dessen Ortskern fast komplett erhalten ist. Das **Kastell**, das auf den Resten eines römischen Castrum an der Via Augusta errichtet wurde, das **Gebiet der alten**



Pfarrkirche Sant' Andrea, die 1454 nach einer verheerenden Pestepidemie erbaut wurde, das Gebiet der **Wallfahrtskirche Madonna delle Grazie** aus dem 17. Jh. und das Dominikanerkloster verbinden den „älteren Ortsteil“, der von der Stadtmauer umgeben ist, mit dem „neuen Ort“ aus der Renaissancezeit. Vom beachtlich gut erhaltenen Kastell von Cordovado überblickt man den äußeren Bereich, der den Bruggaben, die Zugangsbrücken aus Mauerwerk, zwei charakteristische Türme und die Ringmauer umfasst, die auch heute noch die prächtigen historischen Häuser aus dem 13. und 14. Jh. umgibt. Im Ort befindet sich auch die erst kürzlich restaurierte kleine mittelalterliche Kirche, in der ein der Giotto-Schule zugeschriebenes Fresko zu sehen ist.



4

PALMANOVA

die unsichtbare Stadt am Horizont. Faszination und Geschichte einer Weltkulturerbestätte der Unesco

Ein sternenförmiger Grundriss mit neun Spitzen, drei Festungsringen, drei Stadttoren aus Stein, drei Straßen, die auf den riesigen sechseitigen Platz führen, achtzehn Ausfallstraßen, davon sechs Hauptstraßen. Diese Abfolge der Zahl Drei und ihrer Multiplikatoren ist völlig ausreichend, um die perfekte Stadtplanung von Palmanova zu beschreiben, die unter der Herrschaft der Seerepublik Venedig zum Schutz der Gebiete vor Österreich und vor den Überfällen der Osmanen erbaut wurde. Die Festungsstadt, deren ursprünglicher Name „Palma“ auf das Siegesymbol verweist, wurde im Juli 2017 die 53. Weltkulturerbestätte der UNESCO in Italien. An der Piazza Grande liegen alle bedeutenden Gebäude - der Dom, der Palazzo del Provveditore Generale, die Loggia der Großen Garde, in der die militärischen Truppen untergebracht waren, die anliegende Loggia dei Mercanti, wo sich heute das Gefallenen-Denkmal befindet, der Palazzo del Governatore alle Armi,

in dem sich heute einige Säle des Militärmuseums befinden, und der Palazzo del Monte di Pietà, der im 15. Jh. errichtet wurde, um die Wucherer zu bekämpfen. Unweit der Piazza befindet sich im Borgo Udine der Palazzo Trevisan, in dem das Städtische historische Museum untergebracht ist, in dem Dokumente, Karten, Waffen, Münzen und Erinnerungsstücke, welche die Geschichte der Festung in den verschiedenen historischen Epochen erzählen, aufbewahrt werden.



SEHENSWERT...

Eine Führung durch die geheimnisvollen unterirdischen Gänge.

Der Untergrund von Palmanova ist von kilometerlangen unterirdischen Gängen aus der venezianischen und napoleonischen Epoche durchzogen. Am Wochenende ist der Besuch einiger Abschnitte möglich. Unter der Nummer 0432.924815 können Führungen gebucht werden.

5

VILLA MANIN

die letzte Residenz des Dogen von Venedig

Nachdem Napoleon Bonaparte 1797 Venedig besiegte, entschied er sich, zwei Monate in der Residenz des letzten Dogen der Stadt Ludovico Manin zu verweilen. In der herrlichen Villa Manin in Passiariano wird in einigen Sälen noch immer an ihn erinnert und es ist sein unversehrtes Schlafzimmer zu

sehen. Hier unterzeichnete Napoleon am 17. Oktober den Friedensvertrag von Campoformido mit Österreich, an das er die Gebiete der Seerepublik Venedig abtrat. Von Carlo Goldoni „als ein einem König würdigen Aufenthalt“ bezeichnet, erhält die Villa den Namen der Bankiersfamilie aus Florenz, die im 14. Jh. infolge der Auseinandersetzungen zwischen den Welfen und Ghibellinen ins Friaul flüchteten. Die Villa Manin mit ihrem charakteristischen hufeisenförmigen Grundriss besitzt ein dreistöckiges Hauptgebäude, das einst ein Wohnhaus der Adligen war. Von ihm gehen zwei Seitenflügel für Wirtschaftsräume ab, die über luftige



Bogengänge verfügen, vor denen eine Wiese ist, die von zwei Teichen begrenzt ist; hinter ihnen formen zwei weitere Bogengänge eine Exedra, die einen riesigen Garten einfasst, in dem jeden zweiten Sonntag im Monat der Antiquitätenmarkt des Dogen stattfindet. Lohnenswert ist auch ein Besuch der Kapelle Sant'Andrea, deren Fassade an den unvergleichlichen Stil von Palladio der Venetischen Herrenhäuser erinnert. Angeschlossen an das Anwesen ist ein 18 Hektar großer Park, deren Gestaltung von den Gärten von Versailles inspiriert ist, und in dem mehr als hundert Pflanzenarten heimisch sind. Bei einem Spaziergang durch die stillen Alleen kann man Exemplare der Kalifornischen Weihrauchzeder, der Himalaya-Kiefer, des Küstenmammutbaums und der Kaukasustanne bewundern. Seit Jahren finden in der Villa Manin national und international renommierte Veranstaltungen und Ausstellungen von zeitgenössischer Kunst statt.





SEHENSWERT...

Ein Besuch des Städtischen Kutschenmuseums.

Das Museum, welches eine eindrucksvolle Reise in die Belle Époque beschert, befindet sich unweit der Villa Manin in dem kleinen Ortsteil San Martino di Codroipo, der um den eleganten historischen Gebäudekomplex der Villa Kechler entstanden ist. Ausgestellt sind 44 Kutschen aus dem 19. und 20. Jahrhundert, 9 handgefertigte Pferde in Originalgröße, verschiedenes Reisezubehör und unterschiedliche Geschirrrarten. In dem Gebäude befindet sich auch ein kleines Spielzeugmuseum: Es werden 350 Exemplare aus einer venezianischen Sammlung gezeigt.

Informationen

San Martino di Codroipo

Via San Pietro, 6

Tel: 0432 912493/913911

www.comune.codroipo.ud.it

www.provincia.udine.it/musei

Öffnungszeiten: Donnerstag und

Freitag 14:30/17:30; Samstag

9:00/12:30; Sonntag 10:30/12:30 und

14:30/18:30; Unter 18 Jahren Eintritt

frei; ermäßigter Preis € 2,00;

Normalpreis € 3,00

6

BORGO DI ARIIS

Die wundervolle Ortschaft Borgo di Ariis, wo die Geschichte zwischen Romeo und Julia begann

Manch einer behauptet, dass die herzerreißende Liebesgeschichte von Romeo und Julia in dem kleinen Dorf Ariis

ihren Lauf nahm; dass es Julia wirklich gab und dass es Lucina Savorgnan, Tochter des Grafen Antonio, war, und dass Romeo ein friulanischer Soldat und Dichter war; dass die beiden Geliebten in ihrer Liebessehnsucht auf das klare Wasser des Flusses Stella blickten, welches das Kastell von Ariis umgibt, und nicht auf die Seufzerbrücke. Es scheint also, als ob sich der berühmte englische Dramatiker von dieser ganz friulanischen Geschichte des bekanntesten italienischen Liebespaares inspirieren ließ. Der Originalautor ist Luigi da Porto, Dichter und Hauptmann, der vor allem Schlagzeilen machte, nachdem er die Bauernrevolte in Udine 1511 losgetreten hatte. Und genau an dem Vorabend sollen sich Lucina und der Hauptmann Da Porto auf einem Fest kennengelernt haben, das in dem Dorf Ariis zu Ehren der Gräfin organisiert wurde, die der Kardinal und Dramatiker Pietro Bembo als außergewöhnlich schön beschrieb. Bis hier sind es tatsächliche, dokumentierte Fakten. Nicht bekannt ist hingegen, ob sich die beiden ineinander verliebt haben und ob ihre Familien, die entgegengesetzten Strömungen angehörten, diese Verbindung verboten. Es kann nicht bewiesen werden, dass sie sich am Ufer des Flusses Stella trafen und sich ewige Liebe schworen. Sicher ist, dass Luigi da Porto, der in einer Schlacht verwundet wurde und anschließend gelähmt war, die Novelle „*Historia*“ geschrieben hat, welche die Geschichte zweier adliger Liebhaber erzählt und die in Verona spielt, um den Ruf von Lucina nicht zu ruinieren, und die er von Pietro Bembo mit dem Titel „Julia“ und schließlich mit dem Titel „Julia und Romeo“ drucken ließ. Diese Novelle gelangte in die Hände des jungen Dramatikers Shakespeare, der sie umschrieb und aus ihr die berühmte Tragödie der gegen ihren Willen getrennten Liebhaber machte. Es gibt Orte, an denen sich Geschichte, Legenden, Intrigen der Mächtigen und Gerüchte der Straße in einer Art und Weise vermischen und verflechten, die es erschwert, eine klare Linie zu ziehen. Auch die offizielle Geschichtsschreibung diskutiert, folgert und versucht, die Tatsachen vom Traum zu trennen. Gewiss



ist, dass das ländliche Dorf Ariis eine kleine, wunderschöne Perle ist, die historische und naturalistische Zeugnisse von seltener Schönheit zu bieten hat – den Fluss Stella und die Quellen, den Park der Villa Ottelio, die antike Wassermühle und die antike kleine St.-Jakobskirche. Ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Ausflug ist das antike backsteinrote Gebäude: Das ist die **Villa Ottelio**, die 1257 als **Kastell** erbaut wurde und jahrhundertlang der Hauptstützpunkt für die Machtspiele der einheimischen Adligen war, insbesondere was den Salzhandel anbelangte. Aber mit dem Aufstieg der Festung Palmanova schwand seine strategische Bedeutung und sein Antlitz wurde nach und nach geändert und in eine Villa umgewandelt. Erst zu Beginn des 19. Jahrhunderts hat die Familie Savorgnan das Anwesen an den Grafen Ottelio abgetreten. Zum gegenwärtigen Zeitpunkt wird die Villa restauriert, aber ein Spaziergang durch ihren Park, der aufgrund der Quellen, der Feuchtwiesen, des Dauergrünlands und der jahrhundertalten Pflanzen zu einer **Stätte von gemeinschaftlichem Interesse** erklärt wurde, lohnt sich allemal. Dieses beeindruckende natürliche Umfeld erfährt durch den **Fluss Stella** eine Bereicherung. Ganz in der Nähe der Villa befindet sich das **Aquarium „Paolo Solimbergo“**, eine moderne Struktur, in der man verschiedene Becken sehen kann, die einen Flusslauf von der Quelle bis zur Mündung und die verschiedenen Fischarten zeigen, die dort zuhause sind. Interessant ist auch der **naturalistische Parcours** im Außenbereich, der in Form einer Flussschleife angelegt ist und der große Becken besitzt, die zum Teil von Schilf und Seerosen bedeckt und von Eichen und Trauerweiden umgeben sind. Weitere Informationen unter **www.entetutelapesca.it**

7

DAS DORF BORGO DI STRASSOLDO UND SEINE BURGEN

Strassoldo ist ein seltenes Beispiel eines hervorragend erhaltenen mittelalterlichen Dorfes, das jahrhundertlang die Heimat der gleichnamigen Großgrundbesitzerfamilie war.

Das Dorf, das von Wasserläufen, Quellen und jahrhundertalten Pflanzen umgeben ist, wurde um das Jahr 1000 zur Verteidigung der Straße erbaut, die von Aquileia nach Kärnten führte. Im 18. Jh. wurde das Dorf umgebaut und heute ist es in Castello di Sopra (Obere Burg) und Castello di Sotto (Untere Burg) unterteilt. In der Mitte des Dorfes steht die Kirche San Nicolò mit einem langobardischen Steinkreuz, das ein Beleg für das Alter des Ortes ist. Es ist magisches Dorf, in dem die Hochzeit des Marschalls Radetzki und seiner Gattin Francesca Romana von Strassoldo-Gräfenberg stattgefunden und in dem Gabriele d'Annunzio sein Werk *Ofelia* verfasst hat. Außerhalb der Burganlage ist eine alte Mühle aus dem 12. Jahrhundert, die mehr als siebenhundert Jahre lang in Betrieb war, und die antike Reismühle, in der jahrhundertlang auch die Ernte für das Habsburger Kaiserreich gemahlen wurde, zu sehen.

Das Dorf kann im Frühjahr und im Herbst während der Veranstaltungen Castelli aperti (dt. Geöffnete Burgen) oder auf schriftliche Anfrage via E-Mail an info@castellodistrassoldo.it oder via Whatsapp an die Nummer +39 388.9255212 (Gabriella Williams di Strassoldo) besichtigt werden.



8

DIE WEINSTRASSE - TRADITION UND GESCHICHTE

Die Weinstraße Vini D.O.C. Lison-Pramaggiore ist durch eine sehr lange Geschichte, durch unzählige Weingärten und -berge und herrliche Landschaften geprägt, die Zeugen einer Spiritualität sind, die in den Abteien und kleinen Kirchen zu spüren ist.

In dem Hinterland, das zwischen den Flüssen Livenza und Lemene und der Lagune von Bibione und Caorle liegt, spielt der Wein die Hauptrolle. Und das ist seit längst vergangenen Zeiten so, schon der Schriftsteller Plinius, der ihn „helos“ nannte, erzählte, wie er in den Sümpfen von Opitergium und Concordia angebaut wurde. Die Weine, die auch von den Patriziern und den Dogen der Republik Venedig erzeugt wurden, wurden 1823 vom Königlichen Institut des Wiener Hofes katalogisiert, das so den ersten offiziellen „Katalog der Rebsorten des Venetischen Reiches“

schuf. Es handelt sich um Rebsorten, die heute durch das Konsortium Vini Venezia garantiert werden. Seit 1986 fördert die Vereinigung „Strada dei Vini D.O.C. Lison Pramaggiore“, die faszinierenden kulturellen und önologischen Routen durch Dörfer, Weingärten und -berge, Kellereien und unberührte Landschaften. Wir möchten Ihnen eine Route empfehlen, auf der Sie regionale Weine verkosten und herrliche religiöse Zeugnisse der Vergangenheit besichtigen können: Vom nahe gelegenen Concordia Sagittaria, der berühmten Stadt römischen Ursprungs, nach Summaga mit der Benediktinerabtei, nach Cordovado, eines der schönsten Dörfer Italiens, nach Sesto al Reghena mit der wundervollen Abtei von Santa Maria in Sylvis bis zum „Dreieck“ Belfiore, Loncon und Pradipozzo, dem pulsierenden Herz der Weinstraße. In jedem Ort können Sie renommierte Kellereien besichtigen und hervorragende Weine mit kontrollierter und geschützter Herkunftsbezeichnung verkosten: Das sind Auszeichnungen, durch welche die Weine zu den besten italienischen Weinen gehören.

Weitere Routen finden Sie auf der Website <https://www.marcadoc.com/strada-del-vino-doc-lison-pramaggiore/>.



Stoßen wir auf die PROSECCO HÜGEL an, die nun zum Weltkulturerbe der UNESCO gehören



Besuchen Sie die Altamarca Trevigiana für ein einzigartiges Erlebnis, das alle fünf Sinne umfasst.



DAS sind historische Orte, die reich an Denkmälern und Geschichte, Ortsteilen und antiken Mühlen, kleinen Pfarrkirchen und prächtigen Herrenhäusern sind, die eine der ältesten Weinstraßen Italiens säumen: die **Strada del Prosecco e Vini dei Colli Conegliano e Valdobbiadene**, die sich durch die Städtchen **Conegliano** und **Valdobbiadene** im Trevisaner Voralpengebiet schlängelt. Ein sehr faszinierendes und geschichtsträchtiges Gebiet mit unzähligen, schwierig zu bewirtschaftenden Hügeln – weshalb man auch von „heldenhaftem Weinbau“ spricht. Es ist empfehlenswert, weitestgehend dem ursprünglichen Verlauf der Strada del Prosecco e Vini dei Colli Conegliano Valdobbiadene, der aufgrund ihrer historischen und kulturellen Bedeutung ältesten Weinstraße Italiens, zu folgen. Wir empfehlen Ihnen, die Reise am Kastell in **Conegliano** zu beginnen, in dem das historische Istituto Enologico Cerletti, die älteste Weinschule Europas, seinen Sitz hat und wo die ursprüngliche und malerische Weinstraße beginnt. Wir empfehlen Ihnen, die Website www.coneglianovaldobbiadene.it zu besuchen, um die für Sie passende Route auszuwählen: Es gibt verschiedene Routen, bei denen die Kunst, die Natur oder die Geschichte im Vordergrund stehen, wobei die absoluten Protagonisten stets die eindrucksvollen Hügel mit den hochwertigen Weinbergen sind, die eine Synthese der Kombination von Böden, mildem Klima und dem Können der Menschen sind, die sich die Kunst der Handarbeit von Generation zu Generation weitergeben.

DER GENUSS DER WEINPROBEN

Auch dieses Jahr findet die Veranstaltung „**Weekend in cantina**“ wieder statt. Bei dieser Initiative organisieren verschiedene Weinerzeuger Besuche und Verkostungen der hochwertigen Weine der Altamarca trevigiana: Von den renommierten Schaumweinen Spumanti Conegliano Valdobbiadene, Prosecco und Cartizze Superiore Docg über die vollmundigen Weiß- und Rotweine Colli di Conegliano Docg, den autochthonen Verdiso

Igt bis hin zu den Likörweinen Docg Refrontolo und Torchiato di Fregona. Diese Veranstaltung ist auch eine Gelegenheit, eine besondere Gegend aus der Nähe kennenzulernen, deren Landschaft offiziell in die italienische Vorschlagsliste für das Weltkulturerbe der UNESCO aufgenommen wurde. Informationen zum Veranstaltungskalender finden Sie auf der offiziellen Website des Verbands Associazione Strada del Prosecco e Vini dei Colli Conegliano Valdobbiadene www.coneglianovaldobbiadene.it

DIE KASTELLE DES GEBIETES CONEGLIANO VALDOBBBIADENE

EINKAUFEN IN DEN WEINKELLEREIEN

Informationen zu Herstellern, Konsortien und Kellereien:

• Conegliano Valdobbiadene Prosecco Superiore
www.prosecco.it

• Weinstraße Strada del Prosecco e dei Vini dei Colli Conegliano Valdobbiadene
www.coneglianovaldobbiadene.it

Castello San Salvatore
Via Sottocroda, Susegana
Tel. 0438 435287
www.castellosansalvatore.it
as Kastell von San Salvatore ist eine Privatresidenz, die das ganze Jahr über nach Voranmeldung und ausschließlich in Begleitung von autorisierten Reiseführern besichtigt werden kann.

Castello di Collalto
www.comune.susegana.tv.it
www.collalto.info

Castelbrando
Via B. Brandolini, 29
Cison di Valmarino
Tel. 0438 9761
www.hotelcastelbrando.com

Castrum di Serravalle
www.castrumdiserravalle.it

Castello di San Martino
Via Brevia, 33 - Vittorio Veneto
Tel. 0438 53502

Castello di Conegliano
Piazzale S. Leonardo, Conegliano
Tel. 0438 22871

Ein Stadtbummel durch Vicenza, Verona, Padua und Treviso, um Kunst, Geschichte und Traditionen zwischen Villen, mittelalterlichen Bauwerken, neoklassizistischen und modern geprägte Bauten zu erkunden.

Unterwegs in den venetischenen

KUNSTSTÄDTE



ERLEBENSWERT

Märkte: Obst- und Fischmarkt in Rialto.

Ausstellungen: Internationales Kinofestival (Ende August - Anfang September).

- Das traditionelle Erlöserfest „Festa del Redentore“ (19. - 20. Juli 2019)
- Die historische Regatta (erster Sonntag im September).

Besuche: Ein Eis am Floß.



Es gibt viele Anreisemöglichkeiten nach Venedig: mit dem Zug, mit dem Auto oder mit den regionalen Nahverkehrsbussen. Der Zug ist mit Sicherheit das bequemste und günstigste Verkehrsmittel, um nach Venedig zu fahren. Von den von Bibione aus einfach zu erreichenden Bahnhöfen von Latisana oder Portogruaro aus fahren stündlich Züge nach Venezia Santa Lucia. Die genauen Abfahrtszeiten der Züge finden Sie unter www.trenitalia.it



VENEZIA IM WEB

www.turismovenetia.it
www.veniceconnected.it

VENEDIG AUF SCHATZSUCHE

MAN braucht nur durch die Gassen und über die kleinen Plätze zu wandeln, in eine der zahlreichen Kirchen einzutreten, um unvergessliche Begegnungen zu erleben. Venedig muss man zu Fuß ohne Karte und Wegweiser erkunden, man muss sich von dem Auf und Ab der Brücken treiben lassen, um die Schätze der barocken Kirche Madonna della Salute und der Gallerie dell'Accademia, in denen sich die Meisterwerke der venezianischen Maler aus der Zeit zwischen dem 14. und 18. Jh. befinden, und der Scuola di San Rocco mit dem außergewöhnlichen Gemäldezyklus von Tintoretto zu entdecken. In den letzten Jahren hat sich Venedig auch immer mehr der modernen und zeitgenössischen Kunst geöffnet: diese ist in dem restaurierten Museum Punta della Dogana oder im Palazzo Grassi zu sehen, die neuesten Kunsttrends werden auf der Kunstbiennale in den Giardini und dem Arsenal gezeigt. Venedig lässt sich auch anhand ihrer Altstadt erzählen, die auf über hundert kleinen Inseln erbaut wurde. Da ist zum Beispiel der städtebauliche und architektonische Komplex des Markusplatzes, dessen Name auf die gleichnamige Kathedrale zurückgeht. Aufgrund ihrer glänzenden Mosaiken und der fünf byzantinischen Kuppeln



Valentina Gasparet

wird sie auch als „Goldene Basilika“ bezeichnet. Der weitläufige Platz ist an einer Seite zur Lagune geöffnet, an den anderen Seiten stehen der hohe Glockenturm und die renommierten Gebäude der Alten und Neuen Prokuratien und der Dogenpalast. Ganz in der Nähe befindet sich die elegante Seufzerbrücke, eine obligatorische Etappe einer Gondelfahrt, die traditionell den Canal Grande, die Hauptwasserstraße der Stadt, hinaufführt, über den die Rialto-Brücke gespannt ist, die einer der pulsierendsten und interessantesten Orte der Stadt ist.





TREVISO IM WEB
www.visittreviso.it
www.veneto.eu

TREVISO EIN ANTIKES MITTELALTERLICHES DORF, DAS INNERHALB DER MAUERN NOCH ANTIKE MÄRCHEN ERZÄHLT

ES ist eine Stadt, die es sich gemächlich zu Fuß zu erkunden lohnt, um jede Ecke und all die unerwarteten Plätze zu genießen und um der Gelassenheit des städtischen Lebens nachzuspüren. Das pulsierende Herz ist die berühmte Piazza dei Signori mit dem Palazzo dei Trecento und der eleganten Loggia Dei Cavalieri. Aber Treviso ist auch die Stadt, die zwischen zwei Flüssen, dem Sile und dem Cagnan, liegt, die sich durch die Stadt winden und der von den antiken Stadtmauern begrenzten Altstadt ihren besonderen Charme verleihen. Die stadtplanerische Entwicklung von Treviso wurde stark vom Wasser geprägt: Die mit Fresken bemalten Fassaden der Palazzi, die sich im Canale dei Buranelli spiegeln, und die Insel „Isola della Pescheria“, die für den Fischmarkt im Fluss Cagnan geschaffen wurde, zeugen von dieser antiken Verbindung. Besonders sehenswert sind zweifelsohne der Dom mit seinen sieben Kupferkuppeln und dem Gemälde „Die Verkündigung“ von Tizian und die Dominikanerkirche San Nicolò mit dem berühmten Kapitelsaal, der mit Fresken von Tommaso da Modena verziert ist. Für Kunstliebhaber lohnt sich auch ein



ERLEBENSWERT

Märkte:

- „**Cose d'altri tempi**“ (dt. „Dinge aus anderen Zeiten“): Antiquitäten- und Sammlermarkt in Borgo Cavour in Treviso (26. Mai, 23. Juni, 25. August und 22. September 2019);
- das Tiramisù in den Konditoreien der Altstadt

Besuche:

- Ein Abstecher in das zauberhafte Asolo, das zu den schönsten Dörfern Italiens gehört.
- Ein Besuch in der Abtei von Follina.



BIBIONE - TREVISO, distanza circa 101 km, 1 ora e 30 minuti circa a traffico regolare.

Besuch in der Casa dei Cararresi, in der in den letzten Jahren immer wieder hochkarätige Ausstellungen organisiert wurden. Treviso ist auch der gemächliche Gang einer Dame, die vorbei an den schillernden Schaufenstern der Stadtmitte oder über das im Laufe der Zeit und der Geschichte abgenutzte Kopfsteinpflaster der Straßen geht. Aber die Stadt lädt auch zu einem Abstecher in ihre Gaststätten ein, wo man einzigartige, zeitlose Köstlichkeiten genießen kann.



PADOVA DIE STADT DES GEMALTEN EVANGELIUMS UND EINER ANTIKEN UNIVERSITÄT

ES ist die Stadt: von Giotto und der Cappella degli Scrovegni, mit dem wunderbaren Freskenzyklus von Beginn des 16. Jh., der als eines der Meisterwerke der westlichen Kunst angesehen wird. Von historischen Bauten und dem Sitz einer der ältesten Universitäten der Welt. Von Prato della Valle, einem herrlichen, von 78 Statuen gesäumtem Platz und vom Botanischen Garten, der 1545 gegründet wurde, um die Heilpflanzen der medizinischen Fakultät anzubauen und der heute UNESCO-Welterbe ist. Diese Stadt hat viele Sehenswürdigkeiten zu bieten, wie die Loggia dei Carraresi und den Palazzo della Ragione, die Zeugnis der einstigen Pracht der Zeit der Signoria ablegen, oder die herrlichen Skulpturen von Donatello in der Basilika des Heiligen Antonius. Padua beeindruckt auch durch seine

schönen alten Paläste, die spirituelle Atmosphäre seiner Kirchen, wie der Basilika des Heiligen Antonius, der Basilika S. Giustina und dem Dom mit seinem romanischen Baptisterium. Und auch durch das alltägliche Gedränge auf den Stadtmärkten der Piazza delle Erbe und Piazza della Frutta, oder an Sommerabenden unter den tausendjährigen Bogengängen. Das pulsierende Leben dieser modernen, kreativen und dynamischen Stadt kann man hautnah auf ihren Plätzen, Märkten, der Piazza delle Erbe und Piazza della Frutta, unter den tausendjährigen Bogengängen, in den alten Osterien, in historischen Lokalen wie dem Caffè Pedrocchi oder trendigen Lokalen erleben, wo der traditionelle Aperitif zelebriert wird. Padua hinterlässt einen bleibenden Eindruck.



ERLEBENSWERT

- Ein Kaffee im historischen Pedrocchi
 - Märkte:** der eindrucksvolle Antiquitätenmarkt in Prato della Valle - jeden 3. Sonntag im Monat.
 - Ausflüge:** Dampferfahrt über die Kanäle der Stadt zwischen den antiken Stadtmauern aus der Renaissance und entlang der Riviera del Brenta.
- INFO:** www.padovanavigazione.it
- Besuche:**
- der Botanische Garten, der älteste Universitätsgarten der Welt. **INFO** www.ortobotanicopd.it
 - das ehemalige jüdische Ghetto aus dem 12. Jahrhundert www.inghetto.it



BIBIONE - PADOVA, Entfernung ca. 135 km, die Fahrtzeit beträgt bei normalem Verkehrsaufkommen 1 Stunde und 40 Minuten. Die Altstadt von Padua ist eine verkehrsberuhigte Zone (Zona a Traffico Limitato - ZTL) mit einem elektronischen Zugangskontrollsystem, das die Kennzeichen der Autos abliest. Der Zugang zur ZTL ist nur Fahrzeugen gestattet, die über eine entsprechende Genehmigung verfügen.



PADOVA IM WEB
www.turismopadova.it
www.padovaincoming.it





VICENZA IM WEB
www.vicenzae.org
www.veneto.eu



VICENZA DIE STADT DES PALLADIO PAR EXCELLENCE



JEDE Ecke ist verziert, von einer großartigen Architektur geprägt, die nur einen Namen in Erinnerung ruft: Andrea Palladio. Hier hat der große Architekt die sichtbarste Spur seines Schaffens hinterlassen, das an den Gebäuden von unvergleichlicher Eleganz zu bewundern ist. Allen voran sind die Loggia del Capitaniato und die Palladio-Basilika zu nennen, von deren oberem Stockwerk man einen atemberaubenden Ausblick auf die drei darunterliegenden Plätze hat. Die Kulisse dieser imaginären Bühne sind drei andere Bauwerke des berühmten Architekten: der Palazzo Chiericati, heute Sitz des Städtischen Museums und der Gemäldegalerie,

der Palazzo Barbaran da Porto, Sitz des Palladio-Museums, und der Palazzo Valmarana. Ein architektonisches Meisterwerk im wahrsten Sinne des Wortes ist auch das Teatro Olimpico, das Salvador Dalí als „höchsten Ausdruck der göttlichen Schönheit“ definierte und das 1994 – genau wie die anderen Werke von Palladio – in die Liste des Unesco-Welterbes eingetragen wurde. Vor den Toren von Vicenza stößt man auf eines der bekanntesten architektonischen Symbole der Stadt, die herrliche Villa Almerico-Capra, besser bekannt unter dem Namen La Rotonda. Sie ist für die besondere Gestaltung des Hauptgebäudes berühmt, das sich harmonisch in die natürliche Landschaft der Colli Berici einfügt. Vicenza hat unzählige Villen zu bieten, die allesamt einen Besuch wert sind. Unweit von der Stadtmitte befindet sich auf der Anhöhe, die die Stadt dominiert, die Basilika Monte Berico. Sie beherbergt wertvolle Gemälde, darunter das Abendmahl des Hl. Gregor dem Großen von Paolo Veronese.



ERLEBENS WERT

Märkte: „Non ho l'età“ (dt. „Ich bin zeitlos“), Antiquitäten-, Sammler- und Vintagemarkt - Plätze und Straßen in der Altstadt - jeder 2. Sonntag im Monat.

Besuche:

- Ein Besuch des Olympischen Theaters und der Basilica Palladiana und der Städtischen Museen
- Um 19:00 der Sonnenuntergang über den Colli Berici (dt. Berici-Hügel) vom Wallfahrtsort der Madonna del Monte Berico
- Ein Besuch des gotischen Kastells von Thiene



BIBIONE - VICENZA, Entfernung ca. 159 km, die Fahrtzeit beträgt bei normalem Verkehrsaufkommen 2 Stunden.

VERONA DIE STADT VON DANTE & JULIA

MIT ihrer über zweitausendjährigen Geschichte ist Verona eine Stadt, die viele Zeugnisse ihrer Vergangenheit zu bieten hat. Bei einem Spaziergang entlang des Etschufers oder durch die antiken Straßen der Altstadt sieht man die Stadt in ihrer ganzen Pracht. Von der Geschichte gezeichnet, erzählt Verona mit den architektonischen Stilrichtungen von den verschiedenen Herrschaften: von der römischen Siedlung, der Epoche der Kommunen, der Epoche der Scaliger-Herrschaft bis hin zur Herrschaft Venedigs und der Habsburger. Auf der zentral gelegenen Piazza Bra erhebt sich die großartige Arena, das römische Amphitheater, in dem seit vielen Jahrzehnten im Sommer Opern und viele Konzerte stattfinden. Ganz in der Nähe befindet sich das Haus der Julia (Casa di Giulietta) mit dem berühmten Balkon, der Jahr für Jahr Tausende von Besuchern anzieht, die von der Geschichte der Liebenden Romeo und Julia aus der berühmten Tragödie von Shakespeare fasziniert sind.

Ein schönes Erlebnis ist auch ein Spaziergang über die Piazza delle Erbe, auf der man sich unter die Menschen mischen kann, die täglich den bunten städtischen Markt beleben. Wer einen Sprung in die Vergangenheit, in die Blütezeit der Scaliger, machen möchte, braucht nur zur Piazza dei Signori zu gehen und die mächtigen Palazzi, die Loggia und den Palazzo della Ragione zu bewundern. Absolut sehenswert sind der Dom mit der berühmten Altartafel von Tizian und ganz in der Nähe die Basilika Santa Anastasia und das Römische Theater. Einen Besuch abtaten sollte man auch der Basilika San Zeno, einem faszinierenden Beispiel der romanischen Architektur, und dem Castelvecchio, einem Kastell aus dem 14. Jh., in dem sich heute das Städtische Museum befindet. Verona gilt es anhand seiner Kunst und Architektur zu entdecken: Auf einem Spaziergang vorbei an seinen Palazzi, Kirchen und über seine Plätze. Verona ist eine Reise in die Geschichte, in die Kultur... und zur Liebe.



ERLEBENS WERT

Märkte: Kunst-, Handwerks- und Antiquitätenmarkt auf der Piazza San Zeno, jeden 3. Samstag im Monat.

- Das **Lyrik-Festival** in der Arena - Juni/August 2019.

Besuche: Ein Spaziergang im Giardino Giusti, einem der erlesensten Renaissance-Gärten Italiens.

Shopping-Tour in der Via Mazzini, der wunderschönen Einkaufsstraße. Ein Besuch des Palazzo della Regione, um auf den Lamberti-Turm zu steigen.

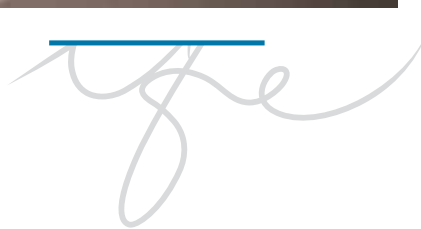


BIBIONE - VERONA, Entfernung ca. 209 km, die Fahrtzeit beträgt bei normalem Verkehrsaufkommen 2,5 Stunden.



Wer sucht, der findet, auch im Netz

Um immer bestens über
Veranstaltungen,
Rabatte und Last-
Minute-Angebote
informiert zu sein und
um die APP vacanze in
salute herunterzuladen.



www.bibione.eu ist die offizielle Website des Hoteliersverbands von Bibione, die es auch fürs Smartphone und Tablet gibt und auf der man **Informationen**, **Wissenswertes** und nützliche **Neuigkeiten** findet, um den Urlaub aus dem Wohnzimmer zuhause oder dem Hotelzimmer zu planen. Über das in verschiedene Themenbereiche unterteilte Navigationsmenü kann man das Tourismusangebot des Ortes ganz einfach kennenlernen und direkt einen Aufenthalt zum garantierten Bestpreis buchen, da keinerlei externe Vermittler zwischengeschaltet sind. Möglich gemacht wird dies alles durch ein einfaches und sicheres **Online-Booking**-Instrument, über das man seinen Urlaub durch Auswahl der Formel „**Sicherer Urlaub**“ auch **versichern** lassen kann. Auf der Homepage ist die Telefonnummer des Call-Centers des Hoteliersverbands angegeben, unter der den Touristen qualifiziertes Personal für Informationen und Buchungen zur Verfügung steht. Wer sich bei

unserem **Newsletter** anmeldet, erhält das ganze Jahr über die wichtigsten Neuheiten rund um Bibione: von Veranstaltungen bis hin zu Last-Minute-Angeboten zu besonderen Zeiträumen im Jahr. In den folgenden **Sozialen Netzwerken** ist der Hoteliersverband mit einem eigenen Profil vertreten:

bibione.eu

bibioneeu

@bibioneeu #visitbibione

+BibioneEu

bibionehotels

www.bibione.com ist die offizielle Website von Bibione und stellt das gesamte touristische Angebot des venetischen Badeortes vor. Es ist ein wahrer Informationshub, der ein komplettes und interaktives Schaufenster für das Unterkunftsangebot (Hotels, Apartments, Campingplätze

und Feriendörfer) und – durch den in Echtzeit aktualisierten Veranstaltungskalender – für all die Aktivitäten, denen man in Bibione nachgehen kann. Der gesamte Inhalt der Website ist in sechs Sprachen verfügbar: deutsch, italienisch, englisch, ungarisch, polnisch und tschechisch. Das Informationsangebot von bibione.com wird durch die Kanäle der Sozialen Netzwerke – Facebook, Twitter, Google+, Instagram, Pinterest und Youtube – wichtige Instrumente für einen direkten Dialog mit den Gästen – abgerundet.

Nützliche Links:

bibionecom

bibione_com

@bibionecom bibionecom

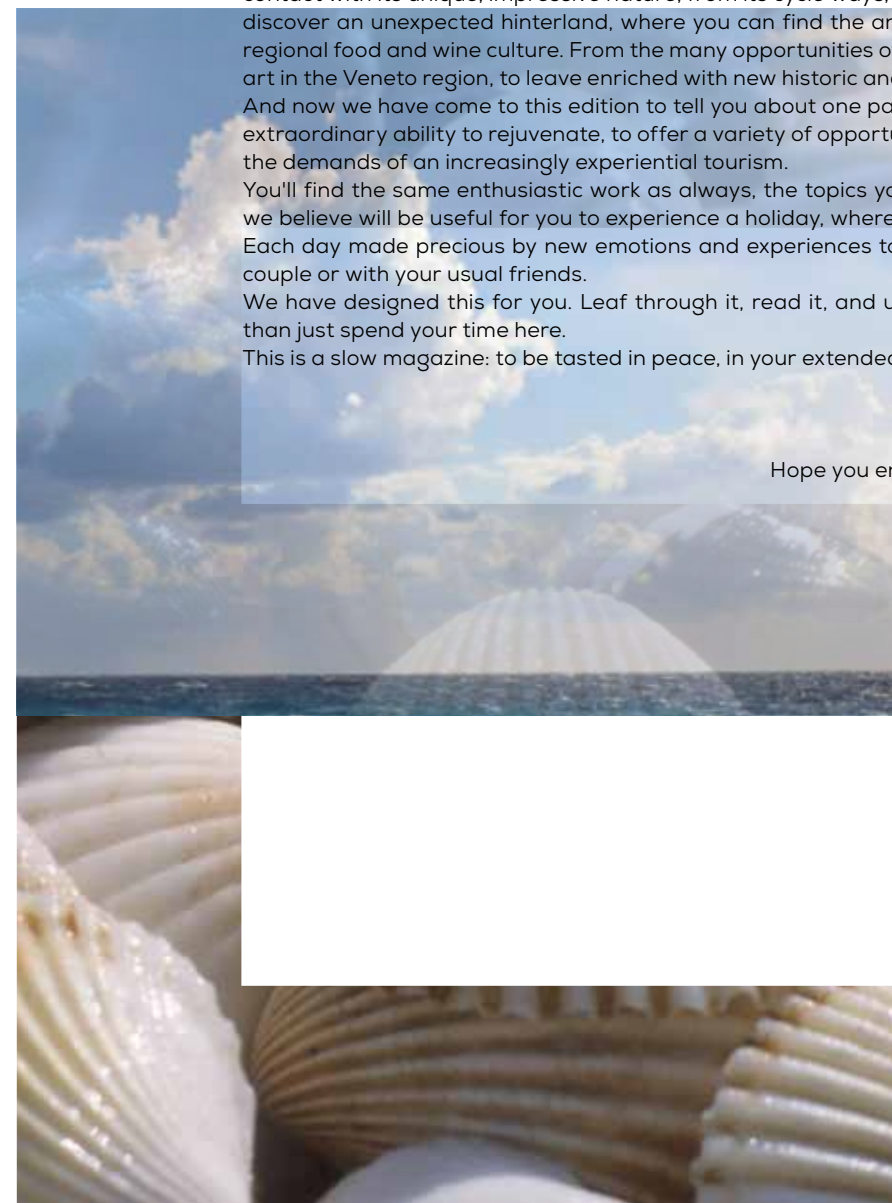
+bibione

bibioneonline

bibione/

Dear guests of the Hoteliers' Association,
You are leafing through the pages of the new number of *Life*, the magazine created a decade ago to tell the story of Bibione in a different way. We began with its special welcome, the numerous activities to enjoy on the beach and the beneficial thermal treatments; from the many sports opportunities to *get back into shape*, and into contact with its unique, impressive nature; from its cycle ways, which offer routes to discover an unexpected hinterland, where you can find the ancient flavours of the regional food and wine culture. From the many opportunities offered by the cities of art in the Veneto region, to leave enriched with new historic and cultural knowledge. And now we have come to this edition to tell you about one particular place and its extraordinary ability to rejuvenate, to offer a variety of opportunities ready to meet the demands of an increasingly experiential tourism. You'll find the same enthusiastic work as always, the topics you love and the news we believe will be useful for you to experience a holiday, where every day is special. Each day made precious by new emotions and experiences to enjoy as a family, a couple or with your usual friends. We have designed this for you. Leaf through it, read it, and use it to enjoy, rather than just spend your time here. This is a slow magazine: to be tasted in peace, in your extended holiday time.

Hope you enjoy reading it.



EDITORIAL

Barbara Varone

ENSURING YOUR HOLIDAY IN BIBIONE

“Safe holidays” is the insurance policy that provides for the reimbursement of booking costs incurred in the event that a tourist must renounce to the planned stay or interrupt it in advance for personal reasons or family emergencies. The policy, which is optional, can be taken out at the time of booking online, through the website of the individual hotel or the official portal of the hotel owners’ association www.bibione.eu. For foreign guests, a Plus version is available as well, which includes 24-hour healthcare and the reimbursement of medical expenses incurred in Italy. Thanks to the collaboration established by the hoteliers’ association with Allianz Global Assistance, Bibione was the first Italian tourist resort to offer this service in order to fully protect its customers.

Welcoming customers is part of the culture of Bibione.

EVERY guest is special. Their personality stems from different habits, country of origin and traditions. Aspects which are a true treasure, guarded with care to ensure customers enjoy authentic experiences made of unforgettable moments. This is the kind of hospitality Bibione's hotels offer: infinitely varied, with a common passion, where the password is **quality**. Hoteliers are hard at work during the long winter months to offer an increasingly high standard of services, focusing on the visitors’ wellbeing, especially when they're on holiday. Choosing the right hotel really makes a difference. The philosophy of "live well, feel good" can be achieved in various ways. By seeing your children entertained by qualified staff, by enjoying a spa treatment or a gym overlooking the sea, by providing a state-of-the-art restaurant in the hotel, where you can taste fresh seasonal products. And focusing on what's beautiful. However, there is one aspect, which makes Bibione and its hotel hospitality unique. That is the family-run hospitality structures, with direct management handed down from generation to generation. A specific characteristic of Bibione, which makes guests not only feel at home, but also enjoy attentions and courtesies that are the result of decades of experience and professionalism. Such attentions consist in a constant presence, in being able to assist guests in times of need and at any time of the day, organising excellent services aimed at satisfying specific requests: from the preparation of special off-the-menu dishes for children and their entertainment with qualified staff during the meals of their parents, to the organisation of excursions and trips out of town. For a long time now, Bibione's hoteliers have not talked about their work in terms of profession but of a real passion in welcoming tourists to their home. And like a home, every year they renew it and create new spaces dedicated to entertainment, to children, to sport enthusiasts with gyms overlooking the sea, to lovers of relaxation with rooms featuring indoor and outdoor saunas; they embellish it with new furnishings and linens, they enrich it with new amenities that, in addition to responding to current demands, convey a different, engaging and unique mood, transforming the annual holiday into a multifaceted story with ever-changing chapters.

Hospitality which makes a DIFFERENCE



We suggest

Thanks to the **PRODUCT CLUB**, we are even closer to your passions. Promoted by the Bibione Association of Hoteliers, the **Product Clubs (Family, Bikers, Spas, Walking, Pet and Golf)** now offer an even wider range of opportunities that can satisfy every need. For several seasons now, they feature a series of **services, benefits and discounts** dedicated to 6 specific target groups, in order to make

every holiday in Bibione even more special and customised. Each **Product Club** offers a **free card** that, distributed by Bibione hoteliers at the check-in, together with a theme-based brochure, describes the opportunities and benefits associated with its use. Ask for information directly at the reception of your hotel or visit the site www.bibione.eu to discover all the benefits. With the **Product Clubs**, you'll have one more reason to love Bibione!



BOOK your next vacation on www.bibione.eu, no commission added!

Every day is a good day to book your customised vacation. You can do it by booking on www.bibione.eu. It is easy and safe thanks to the **booking online** service, the virtual window of Bibione's hospitality. The site allows you to comfortably explore the accommodation facilities of the Venetian beach, evaluate the different solutions and safely book and ensure your stay. Directly from the home page, you will be able to explore the entire tourist offer of the location, along with many advantages offered by the **6 Product Clubs** and the new **My Bibione** app. If you are a user of **social media**, the Hoteliers' Association of Bibione has its own profile on Facebook, Twitter and Instagram.



MUST SEE EVENTS IN | 2019*



BIBIONE FOR MUSIC

9, 13, 23 and 25 June; 2 and 23 July; 20 and 27 August; 3 and 10 September
Parish Church of "Santa Maria Assunta" in via Antares 20 - 9.15 p.m.

ORGAN CONCERTS

Now in its TENTH edition, the concert season organised by Don Andrea Vena of the Parish Church of Santa Maria Assunta in Bibione is proposing a top-quality programme of concerts with internationally renowned organists. Various events are scheduled where musical soloists alternate with a choral and instrumental accompaniment.

Information: www.parrocchiabibione.it

12 July

Piazzale Zenith - 9:00 p.m.

DEEJAY TIME SUMMER TIME 2019

Summer tour you just can't miss with the quartet of Albertino, Molella, Fargetta and Prezioso. The best dance music of the 90s and a mix of hip hop to the latest dance trends.

28 June

Piazzale Zenith - 9.00 p.m.

BIBIONE BEACH LIVE 2019

Concert by **CARMEN CONSOLI - MARINA REI - EVA.**

8 August

Piazzale Zenith - 9.30 p.m.

FESTIVAL SHOW

Live concert with old and new singers on the Italian music scene - organised in collaboration with Radio Birikina and Radio Bella e Monella.

20 July

Piazzale Zenith - 9.00 p.m.

LIVE MUSIC: DJ AX AND ARTICOLO 31

20 and 27 June; 4, 11, 18 and 25 July; 1 and 22 August

Bibione Pineda - 9.00 p.m.

RADIO COMPANY IN LIVE

2 July

Piazza Fontana - 9.00 p.m.

LIRICA IN PIAZZA[Opera in the piazza]

operatic concert for soloists, choir and orchestra "Lorenzo Da Ponte".

4, 31 July

Parco Comunale - 9.00 p.m.

LIVE MUSIC LIVE CONCERT

with "THE COLOURS OF GOSPEL" from San Michele al Tagliamento.

30 June; 9 and 30 July; 6 August

Parish Church of Santa Maria Assunta - 9.15 p.m.

7th CHOIR-ORGAN FESTIVAL OF "LIONS CLUB BIBIONE"

4 July; 23 August

Bibione Lighthouse - 5.00 a.m.

FLOWER POWER LIVE MUSIC CONCERT AT DAWN

26 August

Parish Church of Santa Maria Assunta - 9.15 p.m.

26th ENSEMBLE OF THE FESTIVAL OF PORTOGRUARO

Evening in collaboration with the Santa Cecilia Foundation of Portogruaro.



BIBIONE FOR SPORT

2 July, 27 August - every Tuesday

BIKENIGHT

Event for a bike ride to the Bibione Lighthouse, along the wonderful cycleway running alongside the beach.

8 September

Piazza Fontana and Piazza Treviso - 5:00 p.m.

start of competitive race - 5:05 p.m.

start of non-competitive 10-mile

BIBIONE IS SURPRISING RUN: 10 MILES

A national Fidal competitive road race - a fun, free-style, Nordic and fit walking, non-competitive 10 or 12-mile race on foot, Bibione.

For information and registrations: www.bibionerun.com

From 16 to the 20 September

BIBIONEUP, WEEK OF FITNESS & WELLNESS

Suitable for all the family, it proposes promotional packages to enjoy an intense week of activities to shape your body and regenerate your spirit. Over fifty hours of activities culminating over the weekend with Bibione Beach Fitness.

From 20 to the 22 September

BIBIONE BEACH FITNESS

This is the largest Italian convention dedicated to physical wellbeing, which gathers over 3,200 aficionados ready to train on the 14 podiums placed along the sea edge. All run by the best presenters from all over the world.

From 20 to the 22 September

MIZUNO BEACH VOLLEY MARATHON

Returning to Bibione is the most important European amateur beach volleyball event. 250 sand courts on the beach in front of the Bibione Thermal Baths, 28 nations taking part, 2,500 men and women's teams registered, over 150 winning teams.

Info: www.beachvolley.it

14 and 21 September

Meeting-place on the shore of Bibione Pineda - from 4:00 p.m. to 12:00 a.m.

SPORT FISHING EVENT SURFCASTING

22 September

meeting-place Piazza Fontana - from 6:00 p.m.

BIBIONE BIKE TROPHY

6-hour Mountain Bike competition.

Info: www.bibionebiketrophy.it

From 13 to the 22 September

via Capricorno Est 2

"BEVERLY HILL" TENNIS TROPHY

TENNIS BIBIONE BEACH Bibione - Beverly Hill.

7 September

BIBIONE IN ROSA (BIBIONE IN PINK)

A 6 or 9 km charity beach run.

For information and registrations: www.bibioneinrosa.com



BIBIONE FOR CHILDREN

BIBIONE WITH NANNY FRANCESCA to enjoy new experiences for the whole family. The famous TV nanny, Francesca Valla, has prepared lots of new, exciting activities, all free of charge, to allow young and old to learn and have fun at the same time. During the various events, she'll be talking about the importance of play and rules, as well as nutrition and sport. Proper "User instructions" to compare notes with your children in a relaxed holiday environment.

IN PROGRAMME:

- **Evening events > 9.00 p.m. - Piazza Treviso - 6 July and 7 August**

- **Afternoon bike rides > from 5:30 p.m.** - pedal together along the wonderful Adriatic Ride and end with storytelling for the family at the impressive Bibione lighthouse on **8 August**.

- **Presentation of her latest book "Free your child's talents" > 9:00 p.m. - Piazza Treviso - 3 August.**



From 15 June to 31 August, every evening from Monday to Thursday at 9.00 p.m.

MAGICAL NIGHTS under the stars with the Open-air Cinema

, don't miss the traditional appointment with the open-air cinema for children, who will spend two wonderful hours in the company of some magical characters from the world of cartoons.

FILM SITES:

Lido dei Pini - end of via Terra walk – Tuesday and Thursday

Thermal Baths - park area viale delle Colonie – Monday and Wednesday

Parco Chiesa at Lido del Sole – Monday and Wednesday

Parco Comunale at Bibione Pineda – viale dei Ginepri – Tuesday and Thursday

4 August from 11.00 a.m. to 8.00 p.m.

IN BIBIONE WITH GERONIMO STILTON

On Geronimo Stilton and Friends will be waiting for children at the village set up in Piazzale Zenith.

EVENING PROGRAMME:

Evening performances from 9.00 p.m. on 2 August Bibione Pineda - Parco Comunale (Viale dei Ginepri) and on 4 August - piazza Treviso



BIBIONE FOR ART

From 25 May to 31 August

The exhibition is on display at the Oratorio “Santa Maria Assunta” (Via Antares 20)

GIOTTO EXHIBITION “CAPPELLA DEGLI SCROVEGNI”

Close photographic reproduction of the chapel to the scale of 1:4.

From 1 June to 31 August

The exhibition is on display at the Oratorio “Santa Maria Assunta” (Via Antares 20)

EXHIBITION “IL GRIDO DELLA TERRA” EDITED BY EMI

From 1 June to 30 September

Art Gallery at the Hotel Savoy Beach (Corso Europa 51)

PHOTOGRAPHIC EXHIBITION “MISCELLANEE... INCONSAPEVOLI”

150 works by the artists Enza Vio and Antonio Ottogalli.

From 1 June to 30 September

There is an entry fee to the exhibition, which is open every day at the Delegazione Comunale - via Maya

CANOVA EXPERIENCE

The exhibition takes us on a journey of discovery of the work of Antonio Canova Tivoli through interactive and multimedia rooms, touch screen tables, maxi screens and multilingual information towers. The OCULUS stations will enable you to see the works as though they were real.

BIBIONE FOR RECENT NEWS

The meetings will be held in Piazza Treviso starting at 9.15 p.m.

A MEETING WITH EYE WITNESSES

From the month of June, the Parish of S. Maria Assunta in Bibione is offering a series of eye witness events to share significant experiences, to transform moments of reflection into the pleasure of being together, of getting to know and understanding the human difficulties, which sometimes lead us to doubt our faith.

PROGRAMME

- **3 July** Silvano Pedrollo and his daughter Alessandra, talking to Lucia Bellaspiga, a reporter of Avvenire.

- **4 July** His Excellency, Mons. José Tolentino Mendonça, Archivist and Librarian of Santa Romana Chiesa (SRC), theologian and poet, presents the topic of thirst in the spiritual sense, with reference to the chapter of the Laudato Si' dedicated to water.

- **5 July** His Eminence, Cardinal Mar Louis Rapahel I Sako, Patriarch of Babilonia dei Caldei (Baghdad) will be taking part to receive the “Luigi Padovese” award for persecuted Christians.

- **10 July** Responsible for life Witness, Mr Alessandro Frigiola talking to Lucia Bellaspiga, a reporter of Avvenire.

- **24 July** Taking part will be the tenor fra Alessandro and the rapper Bruno Eight.

- **30 August** Lucia Capuzzi and Stefania Falasca (Avvenire) present “Frontiera Amazonia”, edited by EMI.

16 July

piazza Treviso - 9.15 p.m.

13th FESTIVAL OF AVVENIRE AND IL POPOLO

Licia Colò, talking to the Director of Avvenire, Mr Marco Tarquinio. Moderator for the evening is Ms Simonetta Venturin, Director of the weekly diocesan magazine Il Popolo.



BIBIONE FOR FAITH

2 August

Parish Church of Santa Maria Assunta

PERDONANZA BIBIONESE

Inaugural celebration and opening of the Porta Santa. Leading the rite will be His Eminence, Cardinal Fernando Filoni, Prefect of the Congregazione per l'Evangelizzazione dei Popoli.

15 August

Parish Church of “Santa Maria Assunta” - via Antares 18 - 9.00 p.m.

FESTA DELL'ASSUNTA: HOLY HIGH MASS

Torchlight procession to the sea accompanied by the Vado musical band.

18 August

Bibione Thermae - 9.00 p.m.

“UNA LUCE SUL MARE” Holy Mass on the beach Holy Mass with singing by the Gospel choir

“The Colours of Gospel”.



N

**NEWS
2019**

Bibione, an increasingly ideal destination for two-wheele.
New initiatives that enrich an offer that is not only about sports and relaxation, but makes you discover new natural environments and landscapes. Also through cycling tours with a guide.

Barbara Varone



North-East. Starting with actions associated with 'Respira il mare' to the Smoke Free project, Bibione is proving that it takes seriously the challenge launched by Health 2020, the European policy for health and wellbeing, whose aim is to prevent and reduce diseases. One of the Health 2020 objectives, in this regard, is actually to create 'resilient communities and favourable environments' to safeguard humans and the environment. Bibione has wholeheartedly embraced this goal by implementing actions and projects aimed at improving the quality of the air, which visitors and residents breathe; it has done so by focusing on the preservation of the beach and the sea from tobacco smoke.

01

**BIBIONE,
THE FIRST SMOKE-FREE
BEACH IN ITALY.**

Bibione says farewell to cigarettes under the beach umbrella, thus becoming the first in Italy to offer its guests totally pure and completely smoke-free sea air. This result was made possible first of all because those who, in 2011, started the project called 'Respira il mare' (Breathe the sea) really believed in a beach where you could **sink your feet in sand free of cigarette butts and breathe clean sea**

air. After completing several experiments and initiatives over the past few years, most notably with the project "Respira il mare", our seaside resort has once again confirmed its leading position as regards **tourist services mindful of the environment and of health.** That's not all, though: we cater for all our guests, including those who – after sipping coffee by the sea – wish to smoke a cigarette while reading the paper or a good book. All along the nine kilometres of beach, we have set up 40 areas reserved for smokers using wood from the sustainable supply chain "Filiera Solidale", an initiative launched by Pefc Italia following the flood, which last October devastated the Alpine forest in the



02

**FROM LIGHTHOUSE TO LIGHTHOUSE:
OVER 400 KM OF CYCLE ROUTES TO DISCOVER
AN UNEXPECTED AND SURPRISING TERRITORY**

The new product club promoted by the Hotelier Association in Bibione is called **V.O.D.C.E. - Venezia Orientale Destinazione Cicloturistica d'Eccellenza** [the East of Venice as an excellence cycling tourist destination]. It is a new point of reference for all those who love cycling tourism, a relaxed form of travel, able to reconnect our souls with nature, with the extraordinary landscapes that you can take in and savour only by riding a bicycle. This new project has led to compiling a new cycling tourist guide, complete with maps and travel times, to describe a territory which is synonymous with beaches, sun, sea... and plenty more. Starting from the Bibione lighthouse to the Cavallino-Treporti, cycling through Caorle, Jesolo and Portogruaro, you can discover cycle routes leading to wonderful natural environments, charming lagoons, significant historical and artistic sites and farms where you can enjoy fruit in season. Ancient traditions can thus be rediscovered and experienced in small fishermen's villages where time is still marked by the natural rhythm of tides. There are 29 routes following different paths, some of them are ideal for families with children, others are reserved for more expert and trained cyclists. Regardless of whether you choose to cycle for just a couple of hours or to take a whole-day trip, we always recommend getting on your bike and setting off to discover new emotions, new suggestions which will not just enrich your spirit, but also make your holiday unforgettable. These guidebooks are available from your hotel reception, as are bicycles for both adults and children. One final piece of advice: make sure you have hats to protect you from the sun and water to quench your thirst while you are cycling.





Many services. Lots of activities for enjoying the beach of firsts. And this year a really important one is added to these: it is the first beach in Italy that really cares about your health – because it is the first no smoking beach.



EN

BIBIONE

Beach.

The beauty

OF THE SUN

SLIP on your swimsuit and flip-flops and go to the beach. Take a few steps and let yourself be amazed by the extraordinary sensation when you feel the sand: it is so soft and fine that it's almost impalpable. It is a unique, clean and 100% native sand, because it is still produced by the Tagliamento River, that alpine river that flows to the sea and marks the easternmost border of Bibione. But Bibione beach is much more than just a wonderful expanse of golden sand that will direct your gaze toward the sea; it has also innovative services that have often been firsts in Italy. And this year it has achieved another one, the most important first: that of saying goodbye to cigarettes on the beach. A choice synonymous with healthy air, clean sand and no cigarette butts: respect for the health not only of children, but also of those who seek a clean, healthy, respectful environment for their holidays. A choice that respects even those who wish to enjoy a cigarette with their coffee, while reading the paper or a book. There are in fact 40 smoking areas set up along the 9 km of beach. Bibione has thus established itself as a tourist destination attentive to the health of its guests and to the preservation of its natural heritage, starting with its native sand. A choice begun in 2002, when it became the first beach to obtain European environmental certification. It was also the first beach to provide not only customer service with hostesses and stewards on hand for tourists, but also SMS Beach Help, which allows you to receive assistance right at your umbrella just by sending a text message. It is the only beach to offer a delightful, entirely pedestrian promenade that connects the mouth of the Tagliamento River and the lighthouse with Bibione Pineda. It is safe, thanks to its gently sloping sea bottom and its 15 first aid stations, equipped with nursing staff and defibrillators. It is prevention and protection, with its free dermatologist-on-the-beach service. It is free entertainment for adults and children; it is an outdoor sports village, with several free playgrounds all along the beach, and with swimming, surfing, sailing and standup paddle boarding (SUP) schools. It is pet-friendly, with La Spiaggia di Pluto (Pluto's Beach), where you can enjoy your holiday in the company of your dog, including refreshing swims. Welcome to this enchanting corner of paradise, where you can still make your vacation dreams come true.



HAVING FUN TOGETHER!

Several events are held every day on the beach of Bibione for people of all ages: children, teens and adults can choose from among **free** fun activities organised by our qualified staff all day long. Our younger guests get VIP attention, with **Mini** (age 6-12) and **Baby** (age 3-5) **clubs**, theme days, workshops, sports weeks and much more. Parents, meanwhile, can keep fit with sports activities such as Zumba, Pilates, spinning, step and water aerobics. For those who love a challenge, there are plenty of beach volleyball, beach tennis and soccer tournaments within the Sport Village. Cycling also provides a wonderful and unusual opportunity to discover the natural beauty of Bibione.

FOR DETAILED INFORMATION REGARDING 'WHAT'S ON', PLEASE SEE THE TICKET OFFICES OR THE ENTERTAINMENT INFO POINTS ON THE BEACH



www.bibionespiaggia.com

- Info Point on Via Regolo, for sectors Delfino - Regolo - Zenith
- Info Point on Viale Della Luna, for sectors Maja - Auriga
- Info Point on Via Orsa Minore, for sectors Firmamento - Maja
- Info Point on Via Acquario, for sectors Acquario - Sagittario

- Info Point on Via Ariete, for sectors Terme - Ariete
- Info Point on Piazzale Adriatico / Via Vivaldi, for sectors Adriatico - Vivaldi
- Info Point on Passeggiata a Mare, for sectors Pineda



FIND OUT ABOUT THE MAIN SERVICES OFFERED BY THE MANAGEMENT FACILITIES OF BIBIONE SPIAGGIA SRL HERE

EQUIPPED FACILITY AREAS

The beach has *Service Islands* that are accessible also to tourists with disabilities, and are equipped with

- ticket offices
- information offices
- beach huts
- showers
- toilets
- nursery
- first aid stations with defibrillation units and medical staff for immediate assistance

FIRST AID ON THE BEACH

Six well-equipped first-aid stations are located directly on the beach for emergencies, with six defibrillators and medical staff. Every Wednesday from 4:00 p.m. - 6:00 p.m., mid-July to the end of August, a dermatologist is available for tourists (first-aid point P - Via Regolo). There are also 28 lifeguarding stations, regularly manned by qualified seamen, trained in using defibrillators, acting on behalf of the healthcare service, being efficient, quick and free and available for tourists throughout the summer months.



BABY CHANGING STATIONS

The beach has 12 **baby changing stations**, comfortable rooms provided with water and changing tables. The changing stations are located in the equipped facility areas in Via Regolo, Piazzale Zenith, Via Taigete, Via Firmamento, Via Leone, Via Ariete, opposite Terme Bibione, Via delle Colonie c/o Un Posto al sole, Piazzale Adriatico, Via Vivaldi next to Piazzale Adriatico, Bosco Canoro, entering from via Mascagni, and Bibione Pineda, entering from Via Passeggiata al Mare. This free service provides parents with a place to change and clean their babies in complete privacy.

FOR OUR DIFFERENTLY- ABLED GUESTS

The beach is equipped with ramps to facilitate access to the various areas. Tourists with disabilities are also given the umbrellas closest to the walkway, to which an additional walkway has been added to make movement easier. Special chairs (beach wheelchairs) are also available free of charge to reach the sea and bathe safely. Finally, all specially reserved toilets are provided with an emergency bell to call attention in case of need.

ATTENDANTS AT YOUR SERVICE WITH JUST A TEXT MESSAGE

After being the first beach in Italy to offer Customer Service, Bibione is now the **first Italian beach** to offer a **text message (SMS)** service so you can request assistance from your umbrella. Starting in June tourists can request service simply by sending a text message to + 39 366.92.36.115 and giving the sector name, zone letter and umbrella number (i.e. AURIGA B 100).

A Customer Service attendant will quickly arrive.

INTERNET UNDER THE UMBRELLAS WITH OUR NEW, FREE WIFI SERVICE

Also new this summer, you can browse the internet, send e-mails and chat, FREE of charge, while sitting comfortably under your beach umbrella, all thanks to the wireless network "*Bibione Spiaggia WIFI*" (Bibione Beach WIFI). It's very easy to connect: just connect to the Bibione Spiaggia free easy network, enter your e-mail address and get your access password. All the bathing establishments and sectors run by Bibione Spiaggia S.r.l. are connected.

A DOG-FRIENDLY BEACH

Wide spaces, umbrellas, leash hitches, tailor-made sun beds and showers, drinking bowls, agility courses and best-looking dog contests. **La Spiaggia di Pluto** (Pluto's Beach) is the part of the beach reserved for tourists who spend their holidays in the company of their pet. To have access to this area, your dog needs to have a leash, a microchip and an up-to-date vaccination book. **La Spiaggia di Pluto** is located at the very eastern end of Bibione beach and can be reached from via Procione - Lido dei Pini. For information and booking, contact Franca + 39 371 3931992.



Cycling away, in places

ALL TO BE DISCOVERED and enjoyed

FORGET about stress to live an indescribable experience, rediscovering true contact with nature, tasting primal feelings such as the scent of the sea breeze, the aroma of orchards and of a countryside interspersed with vineyards and fruit crops, a romantic sunset while you admire the island of Burano, following the ancient bread route, where thousand-year old mills still tell of ancient traditions... it is also worth mentioning the numerous historical-artistic testimonies of a region which has experienced the splendour of Venice, the Serenissima Repubblica.

All of this you can take in on your bike, choosing routes to rediscover a coast and inland area with more than **400 km** of cycle tracks which connect the lighthouse in Bibione to the one in Cavallino-Treporti, through Caorle, Jesolo and Portogruaro. It is all thanks to the new **Enterprise Network** which has been established in order to **promote the new cycle-tourism product in the Venice coastal area.**

The 29 new routes include maps and are collected in a new guide – also in English and German – available at the reception of hotels which have joined the new V.O.D.C.E (East Venice as an outstanding cycling tourism destination) product Club. An innovation which enhances the biking offer in Bibione, including a new boat connection this year, from Porto Baseleghe, joining the beach in Bibione to ValleVecchia.

This new service is an addition to the one already inaugurated in the 2018 season, with a boat connecting the beaches of Bibione and Lignano Sabbiadoro. You do not have a bike? No problem: just ask the reception in your hotel to use one of those available for their guests; otherwise, you can always rent one from the numerous shops all around Bibione.

Rediscover yourself as integral elements of nature and history thanks to the new **V.O.D.C.E. - Venezia Orientale Destinazione Cicloturistica d'Eccellenza - Club Product** promoted by the Bibione Hotelier Association.

GUIDES AND SUPPORTS REGARDING ROUTES AND TRACKS

1. Guida Cicloturistica V.O.D.C.E.
– Venezia e lagune Bike – to discover the 29 cycle tracks which connect the lighthouse in Bibione with the one in Cavallino-Treporti, with routes of various levels of difficulty and length. Available free of charge at reception in your hotel, or online from www.venezialagunebike.it

2. Bibione Guida Cicloturistica: published by Consorzio Live Bibione; it includes a detailed description of all cycle tracks – ideal for families, cycling enthusiasts, amateurs or professionals – with maps, times and levels of difficulty. Available free of charge at reception in your hotel.

3. Venezia Orientale in bicicletta: published by Ediciclo Editore srl; it is a very detailed guide showing all cycle

tracks between Bibione and Caorle. On sale in bookshops and from the *Associazione Albergatori di Bibione*. Also available in German.

4. www.altoadriatico.is: it is a portal where you can find information – always up to date – on cycle tracks and routes from Bibione to the Po delta area.



CYCLING TOURS FOR ALL TASTES

6 itineraries to discover the 5 “Aquae” of Bibione

1

PASSEGGIATA ADRIATICO [ADRIATIC WALK]

Whether you prefer to walk, run or cycle along the sea front and on the beach, breathing in sea air mixed with the scent of Mediterranean flora, then the “Passeggiata Adriatico” will suit you best. This cycle and pedestrian route runs along the beach from Piazzale Zenith, and now reaches as far as Bibione Pineda thanks to the addition of a further two kilometres on the route where the beach alternates with the lush



Mediterranean greenery. Open all year and suitable for all ages, the gentle ups and downs of the “Passeggiata Adriatico” provide excitement and fun. With easy access to the beach, it is the simplest way to enjoy the wonderful sight of the sea at dawn or sunset. With no cars in this area, it is truly child friendly; just be careful about the pedestrians crossing to the beach



Length: 7 + 7 Km
Duration: approximately 1 hour
Difficulty: very easy, suitable for any type of bike

2

THE LIGHTHOUSE AND THE MOUTH OF THE TAGLIAMENTO RIVER

A circular ride in the pine forest east of Bibione unveils a natural green oasis; especially suitable for experienced cyclists with mountain bikes. The route

runs through the fossil dunes, next to the sea and near the river banks, covered with natural vegetation and winds through the thick pine forest, where spring sees the flowers burst into colour between March and May. You may catch a glimpse of some of the local wildlife, such as birds, lizards and rare tortoises. The Lighthouse area is accessible either via an easy, shaded bike trail that crosses a rural area, or via a trail that stretches between the beach and the pine forest on the dune included in the Consorzio; starting from via Procione, you can cycle as far as the lighthouse, admiring the sea and the distant horizon up to the eastern tip of the beach in Bibione closed in by the mouth of Tagliamento.



Length: 12 Km
Duration: approximately 1 hour, according to pace
Difficulty: suitable for mountain bikes on sandy and dirt tracks

3

GIRA TAGLIAMENTO [AROUND THE TAGLIAMENTO]

“Gira Tagliamento” is the cycle route from the Lighthouse of Bibione to San Michele al Tagliamento and on as far as the village of Alvisopoli. Here you are immersed in pure nature, amidst green fields and dirt tracks rising up to the banks of the Tagliamento river. The vegetation is a blend of the



continental and the Mediterranean climate, with alders, ferns, and white willows. Amidst the river duckweed and reeds, you can watch different types of birds, such as the moorhen and the mallard. This path is suitable for experienced cyclists on mountain bikes. In summer, however, you should avoid the central hours of the day. It is open all year and is an excellent opportunity to discover the countryside surrounding Bibione.



Length: 36 Km
Duration: approximately 4 hours
Difficulty: average – suitable for mountain bikes

4

LITORANEA VENETA [VENETO COASTLINE] AND THE “CASONI” OF PRATI NOVI

Facing west from the Bibione bridge, a cycle route runs along the waterway of the Litoranea Veneta and the lagoon habitat of Valgrande and Vallesina on one side; on the other side are the plantations and the rice fields of Terzo Bacino, with its long history of rural culture. The route goes through open countryside, sprinkled with farmhouses, where visitors can enjoy absolute peace throughout the year. It is suitable for either non-professional riders or expert cyclists with mountain bikes.

Be sure to avoid the central hours of the day in summer. Towards Prati Novi, follow the dirt track to visit the typical “Casoni” - fishermen's huts - and you will reach the embankment that divides the mainland from the lagoon.



Length: 23 Km
Duration: 3 hours according to pace
Difficulty: low

5

BRUSSA AND VALLEVECCHIA

In the locality of Prati Nuovi, along the Taglio canal that marks the boundary between Bibione and Caorle, a cycle bridge has been created that connects the lagoon of Bibione with the Brussa and the ValleVecchia. It is a real immersion in the peace of the countryside and in the wonders of nature. ValleVecchia, also described by the American writer Ernest Hemingway in the book “Across the river and into the trees”, is **an island**, whose sandy coastline still retains most of its natural integrity, thanks to the presence of one of the largest **coastal dune systems**. The naturalistic importance of ValleVecchia consists in the fact that it



features the widest stretch of **non-urbanised beach of the Northern Adriatic**; therefore it is one of the few places where it is still possible to observe the typical fauna of sandy coastal areas, in addition to many endemisms due to the particular geographical position, which makes it a kind of “Middle Earth” between east and west. Suffice it to say that ornithologists have counted over **150 species of birds**: a sort of open air bird and botanical sanctuary, where it is easy to identify swans, herons and hawks, knights of Italy and several species of ducks.

Along the route it is possible to taste local food and wine specialties in the pleasant inns, taverns and trattorias between the Brussa and Valle Vecchia.



Length: round trip about 50 Km
Difficulty: mountain bikes and some training are recommended
Duration: about one day

6

VALGRANDE

An unforgettable journey for discovering the lagoon of Bibione, in a natural environment, far from mass tourism. As its name implies, it is a large fishing valley, with forests of black pines and holm oaks, beautiful flowers such as the bird's-eye primrose and marsh

gentians, and rare animal species such as the Hermann tortoise. Within the valley are the remains of an ancient Roman house, with fragments of mosaic floor. The route, on dirt and sandy tracks, is suitable for experienced cyclists on mountain bikes or trekking bikes. Valgrande is private property and visitors must enrol with a guided tour. For information contact: ABA Travel - + 39 0431 430101



Length: 18 Km
Duration: approximately 4 hours
Difficulty: medium due to the dirt and sandy tracks, suitable for mountain bikes or trekking bikes



From Bibione to Portogruaro, cycling along the ancient bread route, with ancient mills steeped in the countryside quiet which inspired poets and writers.



For more information
www.venezielagunebike.it



ON YOUR BIKE TO DISCOVER NEW STORIES



3 CITY ROUTES

1. A town or inland

Cycle route: it runs along a town cycle lane, in a ring from east to west, covering the whole town.

Length: 13 Km
Difficulty: easy, suitable for any bike

2. Discovering a wood in the heart of Bibione. The Bosco della Lecceta offers

A fascinating route across an uncontaminated forest you can enjoy both on foot or by bicycle. The **dirt tracks** are very easy, suitable for any bike, for experienced cyclists and for families. It covers a surprising, natural corner on the Venetian coast. You can start from **Via Brenta** and follow two different routes to reach **Via delle Nazioni**.

You will cross wooden bridges and admire maritime pines, oaks, holm oaks, primroses, wild asparagus,



heather and a typical pond. There are numerous species of orchids, such as the green-winged orchid, the three-toothed orchid and the common Twayblade. This area is also important for the presence of a unique plant, the Fairy Flax, with its feathery, silver-coloured stem, found only on sandy soils.

3. A trail for uncovering the fertile countryside of Bibione

Almost ten farms are in this area, known

as the "area of the Istrian people". You can find greenhouses, and fields of fruit and vegetables, which are also on sale at the "Cooperativa Agricola di Bibione", just outside the town.

Length: 7 km
Duration: approximately 1 h
Difficulty: low, dirt and paved roads

YOU leave Bibione and cycle along the banks of the river Tagliamento to the hamlet of San Filippo. From there, on a provincial road, you reach the village of **Lugugnana**. At the roundabout, follow directions to Portogruaro on a secondary road which, after approximately 10 km of countryside, will lead you to Portogruaro. It is exactly from its old town that the fascinating route, also known as "La via del pane" ["The Bread Route"] begins, leading to the discovery of ancient mills, revealing the close connection between the area around Portogruaro and the water streams there. This union with water is due to the river Lemene and its tributaries, called Reghena and Loncon. Almost totally fed by resurgent waters, the river Lemene originates in the western plains of Friuli, and - after flowing through several towns including Gruaro, Portovecchio, Portogruaro, Concordia Sagittaria and the Caorle lagoon, flows into in the Adriatic Sea. A slow flowing of vital waters, with real mills, associated with ancient traditions related to a farming activity

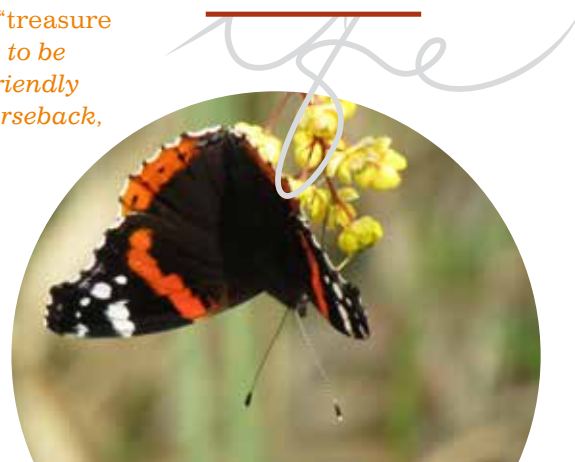
which has characterised this part of the region for centuries. The **Mulini di Sant'Andrea (Sant'Andrea Mills)**, dating to the 12th century and currently hosting the Galleria Comunale d'Arte Contemporanea, are probably the most charming part of the town; following the village cycle track through the borough of San Nicolò and continuing towards Portovecchio, you reach the small village which includes **Villa Bombarda**. Built in 1661, it is a typical villa of the Veneto region, surrounded by an 11-hectare park and crossed by the river Lemene which, in the past, powered an **ancient milling complex**. The park can be visited on foot, every day - except Sundays - from 10 am to 12 pm and from 2 pm to 6 pm. On your bicycle again, follow the directions of the **GiraLemene cycle route**, with fields of corn along secondary roads leading to the **Parco di Boldara**: this area is a natural reserve characterised by a maze of footpaths, woods, small lakes and meadows. Its 140 hectares of greenery include **Boldara mill**, dating to the early twentieth century, where

grains were milled, fabrics hammered, and there was also a sawmill. It remained in operation until the 1970s, cannot be visited, but if you stop there you can still hear the small waterfall which powered its blades and look at the swans who swim, unperturbed, across this small corner of paradise. After having rested in the shady park of Boldara, you start again towards the **Mulini di Stalis (Stalis Mills)**, which were used for centuries by monks in the nearby abbey of Sesto to process grains and hammer linen fibres. Already mentioned in several documents dating to the fifteenth century, these mills were renovated in the year 2000 and, thanks to the construction of a wooden walkway over the river, you can once again see the blades and the old gears, as well as visit them inside - only during the summer - where there is machinery dating to the 1920s. Finally, you take the cycle path along the dirt road towards Cordovado, where you can visit the literary park of the **Venchiaredo fountain**, a site celebrated by Ippolito Nievo in his novel "Confessions of an Italian".

BIBIONE, OASIS OF GREEN,

BIBIONE is synonymous with wonderful natural heritage, to be experienced through the **numerous cycling and walking paths** which take visitors on a voyage to discover breath-taking Mediterranean vegetation, characteristic Alpine flora, and the fauna typical of a lagoon and river mouth. The different habitats enclosed in this extraordinary patch of land are places which attract a variety of animal species. Pine forests, river waters, countryside, marshes, sea ponds and sand dunes are home to amphibians, reptiles, mammals and **birds of many different kinds** which come here to nest, making it a true paradise for **birdwatching** enthusiasts. Bibione is also a great open-air greenhouse, where visitors can admire rare species of orchids which grow wild in the **Tagliamento River Natural Park** (an EU site of interest) which is also home to the **Bibione Lighthouse**, an ancient guardian of the sea which never ceases to amaze thanks to its recent restoration. In addition, Bibione is also synonymous with two distinct lagoon environments which create an entirely natural setting.

Surrounded by 5 waters, Bibione is a real "treasure island" from the naturalistic point of view, to be explored with slow and environmentally friendly means of transport: on foot, by bike, on horseback, by canoe or by boat, in harmony with the modern philosophy of a slow, intelligent and eco-sustainable tourism.



Don't leave Bibione without seeing Valgrande, which can be visited only by booking a guided tour.

For more information on guided excursions:

ABA VIAGGI
Corso del Sole 2
+39 0431 430101

OASIS OF PEACE



The **ValGrande** and the **Vallesina** lagoons together cover 475 hectares, 320 of which are water. The Valgrande wetland is the bigger of the two: nearly 360 hectares of pure splendour and awe for the eyes. Protected by a large fossil dune created by the wind and sea, characterised by a maze of canals and rushes, it includes a forest of ancient holm oaks and the ruins of a **Roman patrician villa** where you can still see fragments of the mosaic floor. An incredible oasis, where you can admire flocks of pink flamingos during migration periods. This world unto itself is also used for organic **fish farming**, thereby protecting the **natural habitat** and following the natural rhythm of the seasons, leaving the fish to feed only on what is in the canals. Pristine nature stands alongside green parks, footpaths in the centre and gardens tended according to organic cultivation methods. Holidays in Bibione are also synonymous with the **Venetian Lagoon**, including its islands of unrivalled beauty, captivating landscapes and thrilling scenes just one hour away by car or train.

TO LEARN MORE Stories of an environment that has always been loved and protected.

• BIBIONE IS AT THE FOREFRONT OF ENVIRONMENTAL PROTECTION

It has been for over 15 years, with the adoption of territorial policies to protect its extraordinary natural heritage. A commitment that, assumed in 2002 with great responsibility by all, has made Bibione the first tourist site to get the **EMAS Environmental Certification**, at European level. **What does it mean to spend a holiday in an environmentally certified seaside resort?** It means better bathing water quality, thanks to the careful management of the sewage system, better quality of beach services, an efficient waste collection, including on the shore, the creation of new safe cycle paths that allow visitors to discover the natural beauty of the resort and its hinterland. Above all, it means ensuring a high quality standard of life for both those who choose Bibione to spend their holidays and those who stay there all year round.

• BIBIONE CELEBRATES 28 YEARS OF BLUE FLAGS AND 4 OF GREEN FLAGS

The news came in mid-May: Bibione and its marvelous beach were rewarded with the **28th Blue Flag** and the **4th child-friendly Green Flag**. The resort was again awarded with full marks by FEE, Foundation for Environmental Education, not only for its clean seawaters, its secure beach, equipped with functional and state-of-the-art facilities, for easy access for disabled tourist and the expanded bicycle and pedestrian routes, but also

for its commitment to promote a **conscious and environmentally sustainable tourism**.

• BIBIONE IS SURROUNDED BY 5 AQUAE (5 WATERS)

River, sea, lagoon, waterways and thermal springs, which merge into one **universe of life, ecology, well-being**, giving life to one of the **most evocative and bio-diverse** natural environments of the Upper Adriatic. Landscapes and emotions to be experienced through **cycling and pedestrian routes**, in **boats, canoes kayaks** or on **horses**, in harmony with an unspoiled environment and with the modern philosophy of a **slow tourism**, intelligent and environmentally sustainable.

• BIBIONE OFFERS SITES OF COMMUNITY INTEREST AND SPECIAL PROTECTION AREAS

Bibione also includes a place that is really out of the ordinary, where sea, river, forest, dunes, beach and sky form a harmonious, unpredictable and unexpected whole.

It is the **green area that surrounds the Lighthouse**, the eastern edge of the beach bordering the **mouth of the Tagliamento River**. An area that for the importance of its environmental features is protected as a site of community interest and **SPA**, special protection area as well as a river mouth area. It can be discovered on foot or by bicycle through paths that wind up to the border with the beach or inside shady woods. With a little attention, it is easy to see flocks of birds and rare tortoises.

• BIBIONE HAS ITS OWN MEDITERRANEAN GARDEN

Along the beach of Bibione, where the water of the Adriatic Sea blends with that of the Canal of the Lovi and the lagoons, towards Porto Baseleghe, you can immerse yourself into an unspoiled habitat while remaining on the mainland: the **Mediterranean Garden**. It is an oasis of colours and scents on the seaside, where you can admire



coloured flowerbeds, orchids and gentians sprouting between holm oaks, black pines and a thick undergrowth. Lovers of **birdwatching** can meet and photograph turtledoves, blackcaps, nightingales and, already from September, flocks of **migratory birds** traveling South. A treasure that you can comfortably discover on your own, helped by boards along the way, brochures and digital publications.

• IN BIBIONE THE SAND IS DOC

The sand of Bibione is at **100% local and natural**, because it is still produced by the river Tagliamento and therefore completely in harmony with the environment and its biodiversity. Being devoid of artificial additions from other areas, it is defined a **"DOC Sand"** and as such, to be protected and respected like water, air and other precious vital elements that make up the ecosystem of the resort.

A soft sand that creates a wide, almost infinite beach, to be experienced in well-equipped beach stations - with state-of-the-art amenities also for our four-legged friends - as well as in the free zones, where a wilder nature allows you to create a corner of peace and tranquillity for yourself between the dunes and green bushes typical of the Mediterranean scrubland.



In Bibione, children make new experiences, enjoying themselves in a fun and safe setting.

ALL
the beauty
OF BEING
a child!

THESE are the best moments, the ones that bring us together and you remember forever. This is why we like to host families, making sure their holidays are an unforgettable experience. Bibione is the ideal resort to spend leisure time together, thanks to its sea, nature and cycle tracks. A holiday here means relaxation, fun, sports and adventures for all. As a tourist destination, we pay special attention to the needs of children and teenagers, with tailored welcoming facilities made to measure, providing not only high quality entertainment with professional staff, but also exciting and funny moments. This is confirmed not just by us, but by the Green Flag which also this year has been awarded to Bibione by the Italian Paediatricians' Associations.

Mini and Baby clubs organised directly on the beach as in hotels, free games on the seafront, all approved and inclusive, creative workshops, cycling trips, screening of cartoons in charming corners of our resort, games and books available also in foreign languages: this is just part of the free offer aimed at entertaining young guests on our beach in the Veneto region. All-round entertainment, including numerous sports opportunities with swimming, sailing, surf, diving, tennis, kayak, canoeing and horse riding lessons here in Bibione. Last but not least, the **Family Club Card**, launched by the Hotelier Association, guarantees entertainment for the whole family. This card can be collected at the reception of your hotel; if you show it at the entrance to selected theme parks, you will get a discount on admission: for every paying adult, one child aged 3 to 11 will get in free of charge. Check out all the other benefits available from businesses participating in the initiative.

A FIRST PRIZE FUN FAIR!

When you will see the first evening lights, you won't be able to resist to the call of the **LUNA PARK ADRIATICO** which has been maintaining the atmosphere which has enchanted whole generations with its sounds, glimmering lights and the sweet smell of cotton candy up to now. The new attractions, rushing over the visitors' heads, make children feel as Pinocchio in Pleasure Land: the Bibione Fun Fair is known as one of the most important fun fairs in Italy thanks to its more than 65 merry-go rounds on a 12 thousand square meter area. The Luna Park (Fun Fair) in Bibione is located in Via Orsa Maggiore (nearby the market area) and features a large, free parking area and refreshment points and stands. **The entrance is free.**

THE CALL BACK TO NATURE

The **PARCO ZOO PUNTA VERDE** is an enchanting green oasis hosting more than 1.000 animals belonging to more than 150 different species in a specially for their needs created habitat. For more than thirty years this park has been one of the most important places to visit for tourists who do not want to lose the opportunity of visiting an ecosystem where animals live in perfect balance with thousands of autochthonous and tropical plants. A bar and a self service restaurant are available for visitors to enjoy a food and drink break.



PARCO ZOO PUNTA VERDE

Via Scerbanenco, 19/1
Lignano Sabbiadoro
www.parczoopuntaverde.it
• **Opening times**
May/June/September 2019: 9.00/18.00 -
July/August 2019: 9.00/19.00
• **Ticket prices:** 14,00 euro adults;
11,00 euro children (aged 3 to 11 years)

IF YOU WANT TO PLAY WITH WATER

Thousands of cubic meters of water, as well as slides with scope, are the features of **AQUASPLASH**, a veritable water Wonderland for families! This aquatic fun park is the ideal solution both for those searching for strong emotions and families with children: artificial waves, breathtaking slides, swimming pools with artificial waves, whirlpool areas as well as fun for smaller children! For your breaks you will find relaxing areas, three bars and a shopping area.



AQUASPLASH

Viale Europa, Lignano Sabbiadoro

www.aquasplash.it

• Opening times

1 June - 12 September 2019

every day from 10.00 am to 6.00 pm

• Ticket prices: full-day:

25.00 adults; euro 20.00 children
aged 3 to 8 years

• Afternoon:

from 2.30 p.m. euro 20.00 adults;
euro 18.00 children aged 3 to 8 years

JUNIOR PARK, A FAMILY FUN FORMAT!

Dedicated to children of all ages, the park offers various attractions such as the DiscoBoat, the Mixtreme path, the Jumping, the inflatable Polpetta, the Adventure 5 D, a cinema with a high-definition screen where films are projected in 5 dimensions with images, sounds and special effects.

The Junior Park also offers a snack bar, fast food, sweet kiosk and free Wi-Fi connection. Admission to the park is free: the various games can be accessed with tokens that can be purchased at the central cashier.



PARCO JUNIOR

viale Centrale 16/b

Lignano Sabbiadoro

• **Opening hours:** from June to
September from 10.30 a.m. to 11.00 p.m.

AQUALANDIA, THE NO. 1 WATER THEME PARK IN ITALY

An 80,000 square metre oasis of fun, which combines relaxation, joy, extreme sports and attractions for every age group. It offers 8 themed areas, including Shark Bay, the only swimming pool in the world with artificial waves and sand, 26 water and non-water attractions, including the slide and the tallest bungee jumping tower in Europe, 7 exciting shows, animation activities among palm trees and thousands of species of plants and flowers.



AQUALANDIA

via Michelangelo Buonarroti 15

30016 Lido di Jesolo - www.aqualandia.it

• Open:

1 June - 15 September 2019

• Hours:

every day from 10.00 am to 6.00 pm

• **Ticket prices:** adults: euro 34.00;
children from 1 metre to 1.4 metres tall:
euro 30.00; children less than a metre tall
are free. Afternoons: adults: euro 30.00;
children between 1 metre and 1.4 metres
tall: euro 26.00.

RIO BLU IS THE ONLY AMUSEMENT PARK IN BIBIONE

In the middle of the green pine forest, with equipment areas, the park hosts great attractions for different ages: from inflatables to a go-kart track, from trampolines to an 18-hole mini-golf, from a small lake with swan-shaped boats to the safari, everything is designed to entertain children and teenagers. The park is open everyday from 10.00 am to 2.00 pm and from 5.00 pm to 11.30 pm. Admission to the park is free; there are different pricing structures for the amusements: single tokens, time slots or daily passes.

ARIIS'S AQUARIUM. A TRIP OUT OF TOWN THAT OFFERS A THOUSAND SURPRISES

Ariis' Aquarium is a real gallery of fresh waters and hosts the fish species of the Friuli Venezia Giulia river ecosystem. A modern structure that houses several tanks that reproduce the course of a river from the source to the mouth and the different fish species that live in it. Also worth a visit is the nature trail outside the aquarium that, created within a bend of the river, houses large pools partly covered by reeds, water lilies and surrounded by oaks and weeping willows.



ARIIS AQUARIUM

via Lucina Savorgnan Giulietta 8/a

Ariis - Municipality of Rivignano

Teor (UD) - tel. +39 0432 774147

• Opening hours

from April 1 to September 30, 2018

Tuesday to Friday 09:00 a.m. to 12:00

p.m., 2:00 p.m. to 5:00 p.m. Saturday,

Sunday and holidays 10:00 a.m. to 1:00

p.m., 3:00 p.m. to 7:00 p.m.

Admission free.



WHEN DREAMS BECOME REALITY

GERONIMO STILTON VISITS BIBIONE FROM 29 JULY TO 4 AUGUST

Every day, from 11 am to 9 pm, the journalist mouse, loved by all children because of his exciting adventures, will be at Piazzale Zenith, for a whole week of evening entertainment, activities, workshops, green meetings based on eco-sustainability and respect for nature.

Evening schedule:

• **2 August - at 9 pm** at Bibione Pineda - Parco Comunale (Viale dei Ginepri)

• **4 August** Piazza Treviso

MAGICAL NIGHTS UNDER THE STARS WITH OPEN-AIR FILM SCREENINGS

From 15 June to 31 August, every evening from Monday to Thursday, at 9 pm, make sure you don't miss the traditional appointment with open-air film screenings, especially for children who will spend two entertaining hours

with magical characters from the world of cartoons.

Screening venues:

• **Lido dei Pini** - end of the Via Terra promenade - Tuesdays and Thursdays

• **Zona Terme** - Viale delle Colonie green area - Mondays and Wednesdays

• **Parco Chiesa in Lido del Sole** - Mondays and Wednesdays

• **Parco Comunale in Bibione Pineda** - Viale dei Ginepri - Tuesdays and Thursdays

ON YOUR BIKE WITH TATA FRANCESCA

• **8 August - 5.30 pm** - a cycle ride to the wonderful natural scenery of the lighthouse in Bibione to listen to readings and fairy tales.

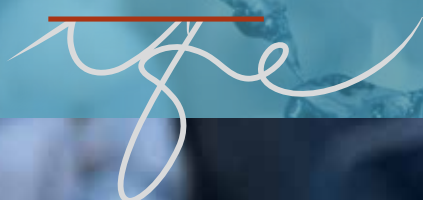
Recharge

Treatments using a natural ingredient: Bibione's thermal spa water.

your **BATTERIES**

with **THERMAL SPA WATER**

AN intense, very personal journey to restore the balance between body and mind, where your wellbeing harmonises with the landscape and the magical view is part of your treatment. All in just one holiday. Because Bibione's renowned thermal baths will allow you not only to wipe out any stress and tension, but also to use the thermal spa water to recharge your batteries. Helpful staff, top quality services, modern technologies and qualified professionals, all combine to provide a complete programme of personalised therapies and health treatments to fit the needs of those of you seeking total relaxation. Highly skilled and full of expertise, you will be welcomed into a wellness centre, nurtured by the waters of interior and exterior pools, and purified by the warm heat. Make use of the selection of saunas and Turkish baths and indulge in the benefits of the Spa treatments, focused on care and professionalism. This is all thanks to the **thermal spring** which, warmed by the spontaneous heat of the earth to temperatures over 50°C and with therapeutic properties recognised by the **Ministry of Health**, flows into the grounds of the facilities. **Healing waters to rediscover your wellbeing**, even with special treatments for **children**, a service which makes Bibione Thermae even more unique. You will benefit from **balneotherapy, mud and aerosol treatments**, together with **medical diagnoses, physiotherapy and rehabilitation** services. Further treatments eliminate toxins, tone up your body and relax your mind, including **steam rooms, herbal baths, salt baths, sensory showers, saunas, massages and a salt room**. You can enjoy Bibione Thermae **all year round**.



For more information on hours and treatments, please visit the spa's official website:
www.bibioneterme.it

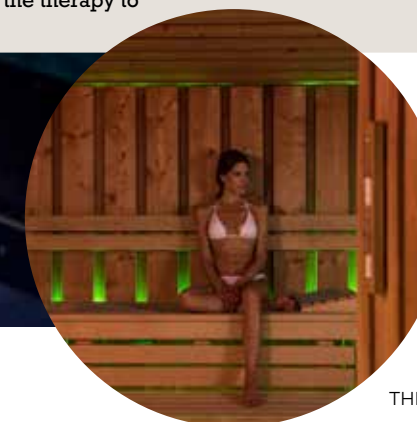


AT THE SPA WITH THE KIDS: THE BENEFITS OF A SEASIDE HOLIDAY

At Bibione's thermal spa, you will find treatments for children who suffer from respiratory problems and allergies, without forgetting about fun and relaxation. The **paediatric centre**, with rooms specifically designed and furnished for younger guests, is equipped with the latest, most cutting-edge technology, while a qualified staff of ear, nose and throat specialists as well as lung specialists

will provide an introductory visit and prescribe the best course of treatment for your child. All treatments are customised to the patient: along with aerosols and inhalations, your child can also receive nebuliser treatments, especially suitable for smaller children as they do not require them to sit still in front of an inhalation device, and therefore are more easily accepted. Treatment is provided for children ages three and up, and these young patients are monitored through tympanometry techniques at the beginning and end of the therapy to

test its results. Children will also benefit from the microclimate of Bibione, which favours thalassotherapy, thanks to close contact with the sea. The centre and the medical staff are available both in the morning and in the afternoon, allowing families to organise their day around time at the beach, fun and relaxation, without worrying about limited opening hours.



Whether you walk on the beach, sail on the waves, ride along bike paths or work out in hotel fitness gyms, the important thing is to get exercise!

STAY in shape while enjoying your VACATION

SUMMER is the time to seize the moment: the long sunny days invite you to enjoy sports, thanks to the naturally beautiful areas of Bibione that are often transformed into real outdoor gyms. Forget about being in hurry and rediscover the pleasure of devoting time to the more than 24 different sports that you can practice during your stay. But there is even more. Thanks to the philosophy of well-being and health embraced by hoteliers from Bibione, a healthy lifestyle is proposed for your holidays, a way of experiencing the harmony of body and spirit with movement, along with a healthy cuisine based on seasonal foods, for rediscovering the pleasure of being fit.



SHORT GUIDE TO ORIENT YOURSELF IN THE SEA OF PROPOSALS

VITALITY FOR EVERYONE

Beach volley, beach tennis and beach soccer lovers do not need to worry about finding free courts. Nets and posts for a game are set up and available for free at numerous points along the beach. A 6-lane **bowls** centre is set up in the stretch of beach in front of Via Regolo, in the Lido dei Pini area. **Surf-casting** is dedicated to lovers of shore angling.

A DIP IN THE BLUE

Marking the border with the sea, the shore is a natural stage where the passions for the waves, the wind and

the seabed come into play. From **surf** to **sailing**, from **kayaking** to **canoeing** and the **sup**, from **kitesurfing** to **water skiing** and the **parafly**, without forgetting **scuba diving**, around the rocky agglomerations called "tégnae".

NATURAL ENERGY

If however you want to stay with your feet on the ground, nothing better than **jogging**, **Nordic walking** and **barefooting** on the beach of Bibione that, with its 8 km, can also satisfy lovers of long distances. At least once, it would be worth to try the fascinating **horseback riding** tours along the bend of the Tagliamento river, in the naturalistic area of Faro (lighthouse) or in the shadowed paths of the Valgrande.

Fitness gyms overlooking the sea. There are many hotels in Bibione that offer gyms and equipped spaces, both indoor and outdoor, to keep in shape.

MAMMAFIT TO REGAIN YOUR FITNESS

It is a training dedicated to new mothers who can carry out physical activities with their children. Toning exercises, muscle lengthening and abdominal recovery: all to be carried out with the help of prams and baby carriers.

TENNIS: FROM GOLDEN SAND TO RED CLAY

There are many tennis courts where to play a simple game or take basic or advanced lessons. In addition to the Municipal Tennis Centre, open from May to September, there are several facilities where you can enrol in basic or advanced courses with instructors from the Italian Tennis Federation (FIT).

CYCLE ROUTES FOR FAMILIES AND SPORT ENTHUSIASTS

Bibione's cycle paths are all up to date and safe, because:

- They are separated from motor traffic
- They allow transit with a trailer cart (children 0-4 years)
- They are equipped with regulated road crossings

Thanks to the Bibione **bike touring guides** and **maps with bike paths**, you can choose to ride with family or friends for a more or less intensive workout. Ask for information at your hotel reception desk.



1

USEFUL ADDRESSES

WATER SPORTS



CANOE: the Tornado Surf Center proposes courses and excursions to be organised during the week, in the stretch of beach in front of Piazzale Zenith and Piazza Fontana.
INFO: Andrea + 39 347 2780500 and Carlo + 39 328 4321284

DIVING/IMMERSIONS: diving courses and guided immersions at SFERASUB.
INFO: Mr Elios + 39 340 7079571

KAYAK: to get closer to this sport or to improve your technique, the specialised centre "Bibione Kayak" organises courses, fascinating excursions and guided tours to discover the local natural beauties; it also offers the possibility to rent single or double kayaks.
 The centre is located in Porto Baseleghe, in Via della Laguna 12, Bibione Pineda.
INFO: Nicola + 39 380 3725311
www.bibionekayak.it

SWIMMING: The swimming school "Europa Swimming Centre" since 1995 organises, from June to September,



swimming courses at sea and, on request, in the pool for children, teens and adults with group and individual lessons for all levels (starters, beginners, intermediate and advanced), with instructors from the Italian Swimming Federation and lifeguard assistants with proven experience. The lessons take place directly on the beach in the Terme 1 sector of via Ariete (Terme area), by appointment at the Corso del Sole sector (Piazzale Zenith area) and at the Pineda B sector of via Passeggiata al Mare, in Bibione Pineda - from 5 to 7 p.m.
INFO: Veronica + 39 339 3723236

SPORT FISHING: the Sea Sporting Fishing Association of Porto Baseleghe organises sport fishing courses and competitions.
INFO: www.vivibibione.com

WATER SKI/PARAFLY/ PARASAILING/FLOATING TOW: basic or advanced water skiing courses can be booked directly on the stretch of beach in front of Via Sagittario between sectors 22 and 23.
INFO: Renato Blasigh + 39 335 5459897

SURF CASTING: it is a type of shore angling that involves the use of rods capable of launching bait and lead many metres from the shore. It is mainly practiced in the Pasotto area of Lido dei Pini. The Martin Pescatore association organises competitions, courses, also for beginners, in addition to fishing trips in inland waters.
INFO: Vinicio Ormenese + 39 346 2718030

SAILING: the sailing club of Bibione is located on the dock of Porto Baseleghe. In addition to organising courses for

young and adult riders of the waves, the club schedules regattas during the entire summer season.
INFO: Orvieto + 39 340 5510815
Marina + 39 348.4118490
www.circolovelicobibione.it

WINDSURF: there are 4 schools along the beach of Bibione that organise



courses for all ages and levels, including test courses. They also offer the possibility of renting canoes and catamarans.

LIDO DEL SOLE: Windsurf School Boscocanoro. Not just surf, but also sup boards, and canoe hire.
INFO: Flaviano and Verena + 39 348 9018068
www.boscocanorowindsurf.com

LIDO DEI PINI: Open to all, beginners and experts of all ages, the Windsurfschool also offers the possibility of renting equipment and sup courses.
INFO: Gigi + 39 328.3717763

BIBIONE PINEDA: On the stretch of beach in front of the Capalonga campsite, the Wind Water World school organises surf and kitesurf courses and offers tourists the latest Hawaiian sup boards as well as the possibility to rent catamarans, canoes and sailboats.
INFO: Alberto + 39 338 4451036

BIBIONE STRETCH OF BEACH IN FRONT OF LIDO DEI PINI AND VIA LIRA: Windsurfschool Tornado organises surf and sailing courses, and has boards, canoes and catamarans for rent.
INFO: Carlo + 39 328 4321284
www.windsurfschooltornado.it

AND MUCH MORE...



CROSSFIT

The lagoon CrossFit is the first official box on the Venetian coast, 100 metres from the beach; you can find it in Viale del Laguna 14.
INFO: www.lagunacrossfit.it
Guido + 39 349 1682170

HORSE RIDING

Two places for riding and lessons for adults and children:
 Papeete Prince - Via Isola d'Istria - for enchanting rides with bathing in the sea.



INFO: Giulia 345 462 1874 - and Centro Ippico Valgrande at the gates of Bibione
INFO: + 39 0431 43500

FITNESS

Fitness Bibione Capalonga (Viale della Laguna 14) is a gym open to the public. In addition to the weight room, it offers the possibility of practicing many activities: spinning, tai box,

macumba, body line, pilates and aerobics. Discounts are available for hotel guests.
INFO: Guido + 39 349 1682170
www.fitnessbibione.com

GOLF

The Golf Club Lignano is considered one of the most beautiful golf courses of the Italian golf scene, due to its natural and technical features. The course is characterised by an 18-hole course (par 72) that develops over 6,000 meters surrounded by greenery and a large driving range with nine covered stations. After the sporting activity, the Club House offers a restaurant, a bar, a reading room and bridge tables. The Golf Club is located a few kilometres from Bibione, in Via della Bonifica 3, Lignano Riviera.
INFO: + 39 0431 428025

JOGGING

You can practice it anywhere, on the beach as well as on the beautiful coastal promenade that, along the beach of Bibione, alternates asphalted stretches to paths immersed in the dunes and the pinewood.

RACE WALKING

The reference point is the Silvia bar in Via Maja 72, which is the starting point of the 9 km long Bosco Canoro path and the 18 km long Lighthouse path, both circular and with arrival point in Via Maja. Keep in mind, at the end of April, the traditional race walking event "A piedi per Bibione" (On foot around Bibione), organised by the race walking club of the seaside resort.

To download the various permanent routes www.apiediperbibione.it

NORDIC WALKING

A sporting discipline suitable for all ages that allows you to move, thanks to the use of sticks, up to 90% of your muscles. You can keep in shape with Nordic walking along the seafront,



from Piazzale Zenith towards the lighthouse or towards Bibione Pineda and on the path created inside the Bosco della Lecceta.
INFO: For lessons and excursions Margherita Del Piero: + 39 328 6981349
www.margheritadlp.it

TENNIS

The Tennis Club Bibione Amateur Sports Association organises, from May to September, courses and lessons, for individuals or groups, with instructors from the Italian Tennis Federation (FIT).
 Address: Via Capricorno, 2 in Bibione.
FOR INFO AND REGISTRATION: +39 334 9317773

Courts, individual courses, lessons for adults and children, with instructors registered with the Italian Tennis Federation (FIT), also at:

• **Beverly Hills Center**
 Lido dei Pini
 + 39 0431 43268

• **Kokeshy**
 via Passeggiata dei Pini
 Bibione Pineda
 Antonello + 39 344 2830784

• **Seven**
 via della Laguna
 Bibione Pineda
 Info + 39 347 8876850

BIBIONE: a long tradition of FARM- TO- TABLE cuisine

Located between the Adriatic Sea and a lush countryside, Bibione satisfies all tastes also at the table, from super fresh seafood to agricultural firstlings.



THE Bibione food and wine culture, characterised by simple and genuine ingredients, is the result of the encounter between a heterogeneous territory where the traditions of the sea are linked to those of the hinterland, with a crossroads of people, different from each other in their origin and customs. The result of this wonderful combination? Dishes and preparations expertly revisited in

a mix of tradition and modernity that is extremely successful: natural products enhanced exclusively by other fruits of the earth in order not to spoil the original flavours. Just think of the **white asparagus** to which Bibione, for years, has been dedicating a culinary festival held in April, to the rice cultivated in the lands of Caorle, the **fish bred with organic methods** in the fishing valleys, the rows of **fruit trees** and **vegetables**, tended with passion in the green flat expanses of the hinterland. Locally sourced products that expertly mixed together give life to a remarkable **palette of flavours**, to recipes that have maintained or rediscovered the traditions also among the stoves of the hotels, thanks to the touches of modernity and originality of their chefs. Without forgetting the **fine Doc wines**, produced in the countryside of **Lison Pramaggiore**, where the vineyards are inserted in an uncontaminated landscape, enhanced by a valuable historical and artistic heritage. This way, a holiday in the hotels of Bibione can also become **a journey into the pleasures of good food**, in harmony with every desire and need: also with personalised menus for those with **food intolerances** or who have adopted alternative food philosophies, such as vegetarians and vegans. In the sales point of the **Agricultural Cooperative** in via Pineda, just outside Bibione, on the right, you can buy **local, genuine and "zero km" products**: from fruit to vegetables, from cheeses to cured meats, from products preserved in oil to organic jams and honey, together with the Doc wines of Lison Pramaggiore and Piave. Products you can buy, take home, and enjoy in good company.



FLAVOURFUL DISHES

RISOTTO WITH WHITE ASPARAGUS FROM BIBIONE: A SIMPLE AND TASTY RECIPE.

- **Preparation time** 40'
- **Cooking time** 20'
- **Ingredients for 4:** 350 gr. of Carnaroli rice, 250 gr. of white asparagus, 1 shallot, 50 gr. of butter, 100 gr. of grated Parmesan cheese, vegetable stock as needed, salt to taste, white pepper to taste.

• **Preparation:** Remove the woody end part of the stems and add it to the vegetable stock to flavour it further. Separate the stems from the tips and set the latter aside. Slice the stems and, after having heated a knob of butter in a pan, brown them. In the meantime, divide the tips in half and lengthwise. Cook the cut asparagus stems, adding some vegetable stock; salt properly; heat a knob of butter in another pan and add the rice toasting on high heat: continue cooking the rice adding, gradually, the broth. When the rice is

cooked, add the cooked asparagus and keep stirring. Just a few minutes after the rice is cooked, add the asparagus tips. After the cooking is over, remove the pan from the heat and stir in the risotto with butter and grated Parmesan. Check if you need more salt and serve the risotto "all'onda" (before it gets too condensed).

A town worth visiting for the charm of its ancient aristocratic Venetian mansions, old mills and street market with a centuries-old tradition.



PORTOGRUARO: DISCOVERY

endless



- 01. Wooden oratory.
- 02. Renaissance palace.
- 03. Mills.

PORTOGRUARO, also known as the *"little mainland Venice"*, is an elegant city less than 30 kilometres from the Bibione beach, where you can spend a pleasant day strolling through the **porticoes of ancient Venetian and Renaissance palaces**, go **shopping** in sophisticated downtown shops or in the booths of the traditional centuries-old market, pausing for **lunch on the riverside** or **admiring the frescoes** hidden in ancient churches. However, to discover its beauty, it is necessary to visit it with your nose in the air. Only in this way can the facades of ancient palaces be admired in all their

splendor: their varied architectural styles, from Romanesque to Gothic to Venetian, reflect a history linked to the *Serenissima* Republic of Venice. It was the year 1350 when Portogruaro began to conclude the first commercial agreements with Venice. But only after 1420 did it pass under its dominance, creating a real crossroad for trade, money and culture. These were the years in which rich Venetian merchants moved with their families by building their homes in the same stylistic and architectural registers of Venice, with only one difference: the entrances and the facades did not come out onto the

B. V.

Portogruaro lies about 30 km from Bibione and takes about 30mins to get to in regular traffic.

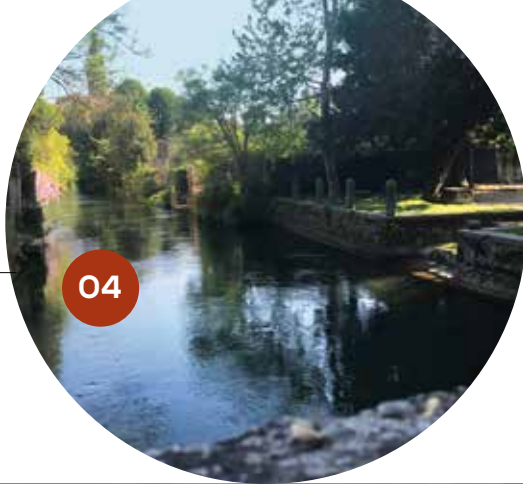
PARKING

Southeast of the centre:

- Ospedale Vecchio, piazza San Tommaso dei Battuti, 125 parking spaces, historic centre;
- Alternatives: Via Castion and Via Camucina, 62 parking spaces, 90 metres from the historic centre;
- Via Mercalli, 106 parking spaces, 350 metres from the centre.

Northwest of the centre, in the bus station area (crossing the park is a pleasant experience):

- Piazza Castello, 160 parking spaces, 100 metres from the centre;
- Via Stadio, 203 parking spaces, 150 metres from the centre;
- Via Arma di Cavalleria, 90 parking spaces, 400 metres from the centre.



04. The river Limene.
05. PTown hall.
06. Council villa.



river, but the streets. Only in this way could they avoid paying a fee to the Patriarch of Concordia. There are palaces and long porticoes where they gathered, did business, bought and sold all kinds of goods that came directly from the river port. The true wealth of the city. Portogruaro owes much to its strategic position: it is just a few kilometers from the Adriatic Sea to which it is connected by the Lemene river. A river whose bed was navigable and boats - the traditional Venetian squares with the flat bottom - from Caorle could get to the center of the city to unload the goods and deliver them to the Contrada. The same ones today are called **Borgo San Nicolò** and **Borgo San Gottardo** in the north and south, **Borgo Sant'Agnese** and **Borgo San Giovanni**. We suggest a short itinerary. Once you have parked your car, start your walk in the **Corso dei Martiri della Libertà**, stop at the central **Piazza**

della Repubblica overlooking the **Town Hall** (14th century), from the original Ghibelline merlot "swallowtail", reach the Loggia, near the river, which houses the wooden oratory dedicated to the 17th-century Madonna. Reach the marvelous bridge between the mills and continue towards the Villa Comunale (1543-1550), which stands out amongst all the city's palaces, for the scenic effect of the 2nd floor portico. Continuing on Via Roma, you will find the headquarters of the **Museo Nazionale Concordiese** where, since the end of the 19th century, some extraordinary archeological finds have been collected from the excavations of the nearby former Roman colony of Concordia Sagittaria. Continuing on the same side begins the long and characteristic portico with doric columns, at the end of which is the entrance to **Collegio Marconi**, a large monumental complex dated to the 11th century, from the

WEEKLY MARKET
Historic centre, every Thursday

ANTIQUÉ MARKETPLACE
Historic centre, second Saturday of every month

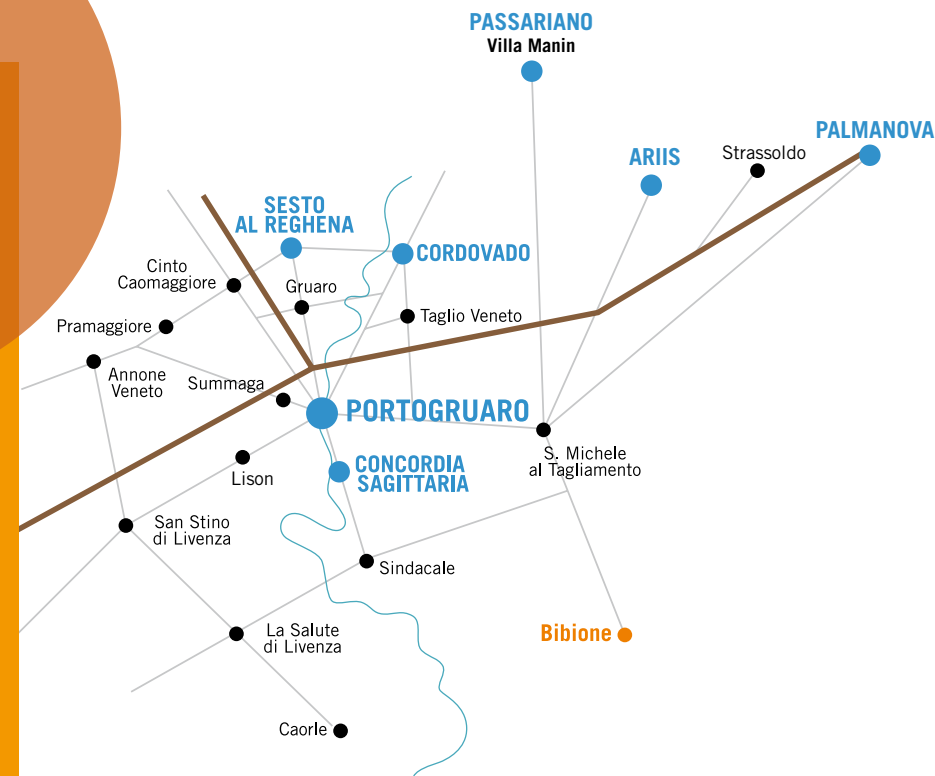
GUIDED TOURS
For information see
• www.veneziaorientaletours.it
• **Booking Center**
+39 0431 430092
• **TVO srl** www.tvo.srl
turismo@tvo.srl
Tel. +39 348 2579512

1704 diocesan seminary where they taught celebrities such as Lorenzo Da Ponte (1749-1838) librettist of Wolfgang Amadeus Mozart. Continue the walk beyond the crossroads, along the porticoes of **Via Cavour**, to the ancient gate and the **Sant'Agnese Tower**: one of the oldest structures of the medieval Portogruaro, which since 1999 has become the **city Museum**. From the **gate of Sant'Agnese**, turn left into **Via del Rastrello**, reach **Borgo San Giovanni** where the first foundation of Portogruaro (13th century) was dedicated to salt trade. It is a short itinerary, but it will allow you to admire the many art exhibitions of this small but great "Venice of the Mainland".



8 SUGGESTED TRIPS.

CULTURAL ROUTES TO DISCOVER HISTORY, ART, TRADITIONS AND EXCELLENT WINES.



1 CONCORDIA SAGITTARIA

Where you can walk among finds from Roman and Early Christian Eras

Only 2 km from Portogruaro, you'll find Concordia Sagittaria, an ancient Roman colony from the first century B.C., which owes its name to an arrow (sagittae) factory of the third century C.E. The various excavations within the historic city have yielded several finds, both from the Roman Era and the Early Christian Era, some of which are kept in the

archaeological museums of Concordia and Portogruaro and some of which can be seen elsewhere in the city as the remains of a Roman road, the theatre and the Forum, the arch of a Roman bridge and near via Claudia, the thermal baths and a long stretch of wall enclosing the city.

THE MOST PROMINENT BUILDINGS ARE:

- The **Cathedral** from the tenth century: inside you'll find paintings from the eighth century and a wonderful Greek marble holy water basin from the first century C.E.
- The **bell tower** of 1150, in Romanesque style, next to the

Cathedral, about 28 metres high

- The **Baptistry** from the late eleventh century, in Byzantine style in a Greek cross plan, with a frescoed cupola and the remains of a Renaissance baptismal font
- The **Palazzo Municipale** of 1523, in Renaissance style, located on the banks of the Lemene River and faithfully restored after a fire
- The **Bishop's Palace** of 1450, in Venetian style, now used as a rectory, next to which it stands a small building with ancient archaeological finds set into its walls





Selected as one of the **20 most beautiful villages in Italy** to win the 2018 edition of the **“BORGO DEI BORGHI”** competition, promoted by the **Kilimangiaro TV show on RAI3**



2

SESTO AL REGHENA

the wonderful abbey built by a noble Lombardic family

Peaceful rivers and green forests, fascinating historical events and ancient palaces fill the scenery of Sesto al Reghena, located on the border with Veneto, in the province of Pordenone, which boasts ancient Roman origins judging by the archaeological finds and the meaning of its place name. Sesto in Latin indicates the military place on the sixth mile of the road linking Concordia Sagittaria to Austria, while Reghena refers to the homonymous river that still flows into the town. Sesto is a small village that still has an extraordinary historical testimony: the **Benedictine Abbey of Santa Maria in Sylvis**, so called because it was surrounded by a vast forest. After a visit to the Basilica, it will be pleasant to walk in the shade of the Abbey Park trees before embarking on the tour to discover the surroundings of Sesto, characterised by landscapes rich in flora, fauna and watercourses typical

of the lower Friulian plain. And just following one of these courses, the Reghena canal accesses the **Prati Burovich** (Burovich Meadows) connected with a bridge over the Lemene River to the ancient **Stalis Mill**, a place of unexpected beauty. Continuing towards Cordovado, you will find the par excellence literary place of Friuli, the **Venchiaredo Fountain**, where Ippolito Nievo and Pier Paolo Pasolini found inspiration.

3

CORDOVADO

to discover the places that inspired Ippolito Nievo

Cordovado hosts the first "Literary Park" dedicated to writer Ippolito Nievo (1831-1866), author of the "Confessions of an Italian", fundamental work of the Italian Risorgimento that marks the transition from the historical novel to the

social novel. And it is precisely the literary suggestions that offer the opportunity to go in search of the Friulian hinterland that inspired Nievo: from the Fountain of Venchiaredo to the Mulini di Stalis (Mills of Stalis), from the Prati della Madonna to Casa Provedoni, from the old Duomo to the Castle: all places chosen by the author to set the love stories of Leopardi and Doretta, Lucilio and Clara or the more adventurous ones of Spaccafumo and Bruto Provedoni. Counted among the "most beautiful villages of Italy", **Cordovado is an ancient Medieval village** that has kept its historic centre almost intact. See the **castle**, erected over the ancient ruins of a Roman *castrum*, watching over the Via Augusta;



the area of the ancient **Parish of Saint Andrea**, built in 1454 after the devastation caused by the plague; the seventeenth-century location of the **Sanctuary of the Madonna delle Grazie** and the monastery of the Dominican friars, linking the "Borgo più antico" (older village) in a fortified area, to the "Borgo Nuovo" (new village) constructed during the Renaissance Era. From the Cordovado castle, which is magnificently preserved, you can see its surroundings, consisting of the moat, the access bridges in masonry, the two characteristic towers and the boundary walls that, even now, enclose splendid historic houses dating from the eighth and ninth centuries. Also within the village you can see the small Medieval church, which was recently restored and contains a fresco attributed to the Giotto school.



4

PALMANOVA

the invisible city on the horizon. Charm and history of a UNESCO site

A nine-pointed star-shaped plan, three wall rings, three large stone gates, three streets leading to a very large six-sided square, eighteen radial streets of which six main ones. This succession of numbers "3" and related multipliers would suffice to describe the urban perfection of Palmanova, built during the rule of the Republic of Venice to protect the territories from Austria and the incursions of the Ottomans. The fortress city, whose original name of "Palma" recalled the symbol of victory, became the 53rd UNESCO World Heritage Site in Italy in July 2017. All its main buildings overlook Piazza Grande: from the Duomo to the Palazzo del Provveditore Generale, from the Loggia della Grande Guardia, which housed the military troops, to the contiguous Loggia dei Mercanti that today hosts the war

memorial, from the Palazzo del Governatore to the Armi, which today houses some rooms of the Military Historical Museum to the Monte di Pietà (Mount of Piety), built in the '600 to combat usurers. Not far from the Piazza, in Borgo Udine, Palazzo Trevisan houses the Civic Historical Museum with its exhibited documents, maps, weapons, coins and memorabilia that narrate the story of the fortress in its various historical ages.



NOT TO BE MISSED...

A guided tour among the secrets of the city's tunnels.

The soil of Palmanova is crossed by kilometres of underground tunnels created in the Venetian and Napoleonic eras. On weekends, it is possible to visit some sections by contacting 0432.924815 to book a guided tour.

5

VILLA MANIN

the last residence of the Doge of Venice

After he defeated Venice in 1797, Napoleon Bonaparte decided to move for two months in the residence of the last Doge, Ludovico Manin, in that splendid Villa Manin of Passariano that still carries memories of him in some

halls and preserves his bedroom intact. Here, on October 17, Napoleon signed the Treaty of Campoformido, the peace treaty with Austria, to which he transferred the territory that had belonged to the Serenissima.

Defined by Carlo Goldoni "a stay worthy of a king", the Villa takes its name from the family of Florentine bankers Manini, who moved to Friuli in 1300 following the fights between Guelphs and Ghibellines. With a characteristic horseshoe shape, Villa Manin has a central three-storey core, once used as a noble residence, from which two side wings open out on a lawn with airy porticos, bordered by two fish ponds.



Beyond them, two further porticoes form an exedra that frames a vast garden that, every 2nd Sunday of the month, hosts the Doge antique market. Also worth visiting is the noble Cappella di Sant'Andrea, whose façade recalls the unmistakable Palladian style typical of Venetian Villas. A splendid 18-hectare park is annexed to the residence, which, inspired by the gardens of Versailles, is home to more than a hundred species of plants. Walking through the quiet paths you can admire specimens of California White Cedar, Himalayan Weeping Pine, Evergreen Sequoia and Caucasian Fir. For years Villa Manin has been hosting important events and exhibitions of contemporary art at the national and international level.



NOT TO BE MISSED...

A visit to the Civic Museum of vintage carriages.

A few steps from Villa Manin, located in the small hamlet of San Martino di Codroipo, which is gathered around the elegant historic complex of Villa Kechler, the museum offers an evocative journey through the Belle Époque. On display, 44 coaches from the nineteenth and twentieth centuries, with 9 hand-made horses in natural size, various travel accessories and harnesses for the different types of coupling. The building also houses a small vintage toy museum: a heritage of 350 specimens from a Venetian collection.

Information:

San Martino di Codroipo via San Pietro, 6

Tel: 0432 912493/913911

www.comune.codroipo.ud.it

www.provincia.udine.it/musei

Opening hours: Thursday and Friday 2.30 p.m. / 5.30 p.m.; Saturday 9.00 a.m. / 12.30 p.m.; Sunday 10.30 a.m. / 12.30 p.m. and 2.30 p.m. / 6.30 p.m.

Free admission up to 18 years of age; discounted ticket € 2.00; full ticket € 3.00

6

BORGO DI ARIIS

The wonderful village of Ariis, where the story of Romeo and Juliet began

Someone claims that the poignant love story between Romeo and Juliet began in the small village of Ariis; that Giulietta

really existed and her name was Lucina Savorgnan, daughter of Count Antonio, and that Romeo was a Friulian soldier and poet; that the two, in their yearnings of love, met along the clear waters of the river Stella that lapped the castle of Ariis and not on the Bridge of Sighs. It would therefore seem that the illustrious English playwright was inspired by the story, all Friulian, of the most famous Italian lovers. The original author is in fact Luigi da Porto, poet and captain of arms, who was mainly famous for having triggered the Peasant Uprising of Udine in 1511. And just the night before, Lucina and captain Da Porto would have met at a party organised in the village of Ariis to celebrate the beautiful countess, described by the Cardinal and playwright Pietro Bembo as endowed with extraordinary beauty. To this point, facts are real and documented. We do not know if the two had fallen in love, nor if the respective families forbid the union. It cannot be proven that they met along the banks of the river Stella or that they had sworn eternal love to each other. But the historical evidence shows that Luigi da Porto, wounded in battle and paralysed, wrote the "Historia", a novel that tells the story of two noble lovers, set in Verona to not compromise Lucina. It was printed by Pietro Bembo under the title "Giulietta" and, later, "Romeo and Juliet". A novel that came to the attention of the young playwright Shakespeare, who rewrote it and made it the most famous tragedy regarding lovers separated against their will. There are places where history, legends, power intrigues and folk tales are mingled and intertwined to a point that it is quite difficult to draw a clear line between them. Even the official historiography still discusses and debates on the matter, trying to discern facts from dreams. The only certainty is that the rural village of Ariis is a small and wonderful jewel, which houses historical and natural heritage sites of rare beauty, from the Stella river and the springs to the park of Villa Ottelio, from the ancient paddle mill to the historic church dedicated to San Giacomo. We suggest you to start your excursion



right from the ancient brick-red palace: **Villa Ottelio** that, built like a castle in 1257, for centuries has been a strategic basis for the power games of the local nobles, especially in relation to the salt trade; with the rise of Palmanova as a fortress, its strategic importance vanished: its appearance began to change, gradually becoming a villa, sold in the early 1800s to Count Ottelio by the Savorgnan family. Today, the villa is undergoing renovation works, but we recommend a walk in its park, which has become **Site of Community Importance**, thanks to the springs, to the humid and stable meadows and to the century-old trees; a suggestive naturalistic context embellished by the strong presence of the **Stella river**. A few steps from the villa is the "**Paolo Solimbergo**" **Aquarium**, a modern structure that houses several tanks representing the course of a river from its spring to its mouth and the different fish species that inhabit it. Another point of interest is the **naturalistic path** outside the aquarium that, created within a bend of the river, houses large pools partly covered by reeds and water lilies and surrounded by oaks and weeping willows. For more information www.entetutelapesca.it

7

THE BOROUGH OF STRASSOLDO AND ITS CASTLES

Strassoldo is a rare example of an ancient medieval borough, beautifully preserved, and for centuries a cradle of the feudal family by the same name.

Enclosed within resurgent water streams and centuries-old plants, built around the year 1000 to defend the road which led from Aquileia to Carinthia, renovated in the eighteenth century, today it is divided into Castello di Sopra and Castello di Sotto. At the centre of the borough is the church of San Nicolò, where a cross dating to the Lombard period is preserved, as evidence of how ancient this site is. It is a magical place, where the wedding between Marshal Radetzki and Francesca Romana von Strassoldo-Gräfenberg was celebrated, with guests including Gabriele d'Annunzio who during that period was writing *Ofelia*. Outside the building complex it is still possible to admire an ancient 12th-century mill, which worked for over seven hundred years, and the old rice *pileria*, where for centuries also the crop for the Hapsburg Empire was processed. **The borough can be visited in the spring and autumn, during the Castelli Aperti event, or by booking via e-mail to info@castellodistrassoldo.it, or via whatsapp to number 388.9255212 (Gabriella Williams di Strassoldo).**



8

THE WINE ROUTE: SIPPING TRADITION AND HISTORY

The D.O.C. wine route Lison-Pramaggiore has a very ancient history, an endless maze of vineyards and beautiful landscape, bearing witness to a spirituality which can be felt in opulent abbeys and secluded churches.

Inland, between the rivers Livenza and Lemene and the lagoon of Bibione and Caorle, wine is the undisputed protagonist. It has been so since antiquity, when the writer Pliny, who called it "*helos*", described how this wine was produced in the marshes of Opitergium and Concordia. The wines produced here, also by the aristocracy and Dogi of the Republic of Venice, were listed in 1823 by the Royal Institute at the Court of Vienna, which resulted in the first official "*Catalogo delle Varietà di viti del Regno Veneto*". These varieties and quality, today, are guaranteed by *Consorzio Vini Venezia*. In 1986 the

Association "Strada dei Vini D.O.C. Lison Pramaggiore" was established in order to promote fascinating D.O.C. (controlled designation of origin) wine/cultural routes among villages, vineyards, cellars and uncontaminated landscapes.

We highly recommend a route with tasting of excellent regional wines and visits to wonderful religious testimonies from the past: starting from nearby Concordia Sagittaria, the famous town of Roman origin, then taking in Summaga and its Benedictine Abbey, Cordovado, one of the loveliest boroughs in Italy, Sesto al Reghena and its charming Abbey at Santa Maria in Sylvis, finally reaching the Belfiore, Loncon and Pradipozzo "triangle", the beating heart of this Wine Route. Each leg of the trip will offer you a chance to fit in a visit to prestigious cellars and taste excellent controlled and guaranteed designation of origin wines: thanks to these acknowledgements they are on a par with the best wines in Italy.

For other routes, you can refer to website <https://www.marcadoc.com/strada-del-vino-doc-lison-pramaggiore/>.

Let's make a toast to **PROSECCO** *hills,* now a **World** HERITAGE SITE



*Visit the Altamarca of Treviso
for a unique experience using
all five senses.*



THEY are historical centres rich with monuments and history, villages and old mills, small parishes and sumptuous patrician residences that highlight one of the most ancient paths in Italy: **the Prosecco and Colli Conegliano Valdobbiadene Wine Road** that reel off the towns of **Conegliano** and **Valdobbiadene**, in the Treviso foothills. An area with numerous hills, that are difficult to cultivate - hence the term "*heroic viticulture*" - but precisely for this it is fascinating and rich of history. If you wish to make a visit, we recommend you follow the original route of the Prosecco and Colli Conegliano Valdobbiadene Wine Road, one of the oldest Italian wine roads thanks to its cultural and historical value. We advise you to embark on this journey starting from **Conegliano** and from its Castle, which houses the historic Cerletti Wine Institute, the oldest wine school in Europe and from which the original and enchanting Wine Route also begins. We advise you to visit the website www.coneglianovaldobbiadene.it to choose which route to take: there are different proposals that are characterized by paths that favour art, nature or history. While on the paths one will always have the evocative hills embroidered by precious vines in sight, a synthesis of a combination of the variety of soils, the mild climate and the wisdom of men who have handed down the art of handmade work for generations.

THE PLEASURE OF WINE TASTING

The "**Weekend in the Cellar**" event is organized again, an initiative that sees several wine producers organizing visits and tastings of the fine wines of the Treviso Altamarca area: from the renowned Spumanti Conegliano Valdobbiadene, Prosecco and Cartizze Superiore (Superior) Docg to the full-bodied White and Red wines of the Colli di Conegliano Docg, from the autochthonous Verdiso Igt to the straw wines Docg Refrontolo and Torchiato

of Fregona. The event also represents an opportunity to get to know a particular territory, whose landscape, characterized by steep hills, has officially been inscribed on the Unesco National propositional list. For information on the calendar, visit the official website of the Association of the 'Strada del Prosecco e Vini dei Colli Conegliano Valdobbiadene' (Prosecco and Colli Conegliano Valdobbiadene Wine Road) www.coneglianovaldobbiadene.it

THE CASTLES OF THE CONEGLIANO VALDOBBIADENE

BUYING IN THE CELLAR

To discover the producers, associations and wine cellars:

- Conegliano Valdobbiadene Prosecco Superiore (Superior) www.prosecco.it

- Prosecco and Colli Conegliano Valdobbiadene Wine Road www.coneglianovaldobbiadene.it

Castle of San Salvatore

Via Sottocroda, Susegana
Tel. 0438 435287

www.castellosansalvatore.it

The Castle of San Salvatore, is a private residence that can be visited all year round by making a reservation, exclusively accompanied by an authorized tourist guide.

Castle of Collalto

www.comune.susegana.tv.it
www.collalto.info

Castelbrando

Via B. Brandolini, 29
Cison of Valmarino
Tel. 0438 9761

www.hotelcastelbrando.com

Castle of Serravalle

www.castrumdiserravalle.it

Castle of San Martino

Via Brevia, 33 - Vittorio Veneto
Tel. 0438 53502

Castle of Conegliano

Piazzale S. Leonardo, Conegliano
Tel. 0438 22871

A visit to Vicenza, Verona, Padua and Treviso, for a taste of art, history and traditions, among villas, medieval or neoclassical touches and modern-day projections.

A visit to ART cities in Veneto



Valentina Gasparet



NOT TO BE MISSED

Markets: The Rialto fish and fruit market.

Exhibitions: The international film festival (late August through early September).

- The traditional Festa del Redentore (19 - 20 July 2019).
- The Historical Regatta (first Sunday in September).

Visits: An ice cream at Zattere.



There are a lot of ways to reach Venice: by train, by car or by regional public buses. For sure reaching Venice by train is the most comfortable and cheap way. From Bibione, reach the train station of Latisana or Portogruaro. There you will find a train more or less every hour to reach Venice Santa Lucia train station. To check the timetables please visit the www.trenitalia.it website



VENEZIA ON THE WEB
www.turismovenezia.it
www.veniceconnected.it

VENICE TREASURE HUNTING

YOU just need to walk down *calli* and *campielli*, enter one of its many churches, for some unforgettable meetings. Venice is worth being discovered on foot, forgetting the map and directions, losing your way in the ups and downs of bridges, to find treasures such as the Baroque Madonna della Salute, the Gallerie dell'Accademia, which include masterpieces by Venetian painters dating between the fourteenth and eighteenth century and from the School of San Rocco, with the extraordinary cycle of canvasses by Tintoretto. And Venice, over the past few years, has increasingly become synonymous with modern and contemporary art, on display for example in the restored Punta della Dogana, at Palazzo Grassi, or in the latest artistic trends on display during the Biennale d'arte at Giardini and in the Arsenale. Venice is also in the history of its old town, built on more than one hundred islets, in Piazza San Marco, the important urban and architectural complex named after the famous Basilica, in the "Basilica d'Oro", which owes its name to shiny mosaics and is

surmounted by five Byzantine domes. The large space opens up towards the Laguna on one side, while the others are inscribed by the tall Campanile bell tower and prestigious mansions of Procuratie Vecchie e Nuove and Palazzo Ducale. Not far from there, the elegant Bridge of Sighs is a mandatory stop during the romantic trip on a gondola traditionally rowed up the Canal Grande, the main waterway in town, which is crossed by the Rialto Bridge, one of the liveliest and most original sites in the city.





TREVISO ON THE WEB
www.visittreviso.it
www.veneto.eu

TREVISO

AN ANCIENT MEDIEVAL BOROUGH INSIDE THE WALLS STILL TELLS ANCIENT FAIRY TALES

IT'S a city you have to visit walking with no hurry, to taste any corner, discover unforeseen patches, and breathe the quiet city life. Treviso's beating heart is the famous "Piazza dei Signori" with its "Palazzo dei Trecento" and the elegant "Loggia Dei Cavalieri". But Treviso is also a city between two rivers, the "Sile" and the "Cagnan", passing through the sinuous streets, and giving the historical center a special charm, delimited by the ancient walls. Treviso's urban history is strictly connected to water: the frescoed facades of the ancient buildings reflect on the Buranelli canal and the "Isola della Pescheria", created in the river Cagnan to host the fish market, tell about this ancient relationship. Don't forget to visit the "Duomo", with its seven copper cupolas, and Tizian's Annunciation inside, and the Dominican Church of Saint Nicolò, with its famous "Capitolo" Room frescoed by Tommaso from Modena. For art lovers, don't miss the "Casa dei Cararresi" museum, which has become seat of prestigious art exhibitions in the last years. Treviso is



NOT TO BE MISSED

Markets:

- "Cose d'altri tempi", antiques and collectibles market in Borgo Cavour in Treviso (26 May, 23 June, 25 August and 22 September 2019)
- the Tiramisù dessert from patisseries in the old town

Visits:

- A journey to the enchanting Asolo, considered one of the most beautiful villages in Italy.
- A visit to the Abbey of Follina.



BIBIONE - TREVISO, distance about 101 km, 1 hour and 30 minutes in case of regular traffic.

the slow step of a lady walking through the city center and looking to the glittering shop windows or on the cobblestones worn out by time and history; but it is also the experience of sitting in a typical "osteria" to taste unique flavours without time.

PADUA

CITY OF THE PAINTED GOSPEL AND OF AN ANCIENT UNIVERSITY

IT is Giotto's city and the home of the Scrovegni Chapel, with the precious cycle of frescoes from the early sixteenth century, considered one of the master works of western art. It has historic buildings and hosts one of the oldest universities in the world. There is also Prato della Valle, a wonderful square encircled by 78 statues and the Botanical Garden, founded in 1545 to grow medicinal plants for the school of medicine, and now a UNESCO heritage site. It is a city full of beauty, like the Carraresi Loggia and the Palazzo della Ragione, true testimonies to the ancient splendour of the age of the Seignory, or the stupendous sculptures by Donatello in the Basilica del Santo. Padua is also a journey through the beauty of its

ancient palaces, through the spirituality that you breathe in its churches, through all the Basilicas of San Antonio, of Santa Giustina, the Duomo with its Romanesque Baptistry. Yet another voyage can be enjoyed in the everyday bustle of the city's markets in Piazza delle Erbe and Piazza della Frutta, or under the millennial porticoes during summer evenings. The contemporary feel of this creative, dynamic city can be experienced in the liveliness of its squares, its markets, in Piazza delle Erbe and Piazza della Frutta, under the thousand-year-old porticoes, in the old taverns, at the tables of historic bars like the Caffè Pedrocchi or in the trendy night spots where you can enjoy the rite of an aperitif. Padua is an unforgettable journey.



NOT TO BE MISSED

- Coffee at Pedrocchi's
- Markets:** the evocative antiques market in Prato della Valle - every 3rd Sunday of the month.

Excursions: by boat along the internal canals of the city and the ancient renaissance walls and along the Riviera del Brenta.

INFO: www.padovanavigazione.it

Visits: the Botanical Garden, the oldest university garden in the world.

INFO www.ortobotanicopd.it

- the former Jewish ghetto dating to the XII century www.inghetto.it



BIBIONE - PADOVA, distance about 135 km, 1 hour and 40 minutes by car with regular traffic.

The center of Padova is a restricted traffic area "Zona a Traffico Limitato" (ZTL), marked off by electronic passages reading the number plates of the cars. The circulation in the ZTL area is allowed only for cars having the circulation certificate.



PADOVA ON THE WEB
www.turismopadova.it
www.padovaincoming.it





VICENZA ON THE WEB
www.vicenzae.org
www.veneto.eu



VICENZA THE CITY OF PALLADIO BY DEFINITION



EVERY corner is decorated, designed by a magnificent architecture, recalling only one name: Andrea Palladio. The great architect has left his most important signs of his art in the palaces, which we still can admire for their unmistakable elegance. Most of all the "Loggia del Capitaniato" and the "Basilica Palladiana", where from its upper stock you can enjoy a breathtaking view on the three squares beneath. Inside this ideal stage and theatrical setting, we can find other pieces realized by the famous architect: "Palazzo Chiericati", today's seat of the "Museo Civico" and the "Pinacoteca", "Palazzo Barbaran da Porto", seat of the "Museo Palladiano"

and "Palazzo Valmarana". A veritable masterpiece is also the "Teatro Olimpico" (Olympic Theater), which Salvador Dali defined as "the acme of divine aesthetics" and that in 1994 has become Unesco World Heritage, together with Palladio's other pieces of work. Just outside Vicenza, we can admire one of its most famous architectonic symbols, that is, the marvelous "Villa Almerico-Capra", called "La Rotonda", famous for its specially developed centralized plan, part of the natural environment of the "Colli Berici". But a lot of villas in the surroundings of Vicenza would deserve a dedicated visit. Not far from the center, on the hills dominating the city, there is the "Basilica di Monte Berico", hosting a lot of precious pieces of art, among which the painting by Paolo Veronese "Cena di S. Gregorio Magno" (the supper of Saint Gregorio Magno).



NOT TO BE MISSED

Markets: "Non ho l'età", antiques, collectibles and vintage market - in the squares and districts of the city centre - every 2nd Sunday of the month.

Visits:

- a visit to the Teatro Olimpico, to the Basilica Palladiana and to the Musei Civici.
- at 7 pm, sunset on the Colli Berici from the Santuario della Madonna del Monte Berico.
- a visit to the gothic Castle in Thiene.



BIBIONE - VICENZA, distance about 159 km, 2 hours' journey with regular traffic.



VERONA ON THE WEB
www.turismoverona.eu

VERONA THE CITY OF ROMEO & JULIET

WITH over two millennia of history, Verona offers a rich testimony to its past. It is walking along the banks of the Adige or through the ancient streets of the historic centre, which shows all its wonders. Verona tells its story through its architecture and thanks to its historical signs as well as various dominations: starting from the Roman settlement, to the Age of Commons, to the Age of the Signoriy of the Scaligeri up to the Venetian domination and the domination by the House of Hapsburg. In the central square "Piazza Bra" the great Arena stands out. This Roman amphitheatre has been hosting the prestigious Summer Lyrics Season and many concerts for decades. Nearby there is "Casa di Giulietta" (Giulietta's home), with its famous balcony, which welcomes thousands of visitors every year, fascinated by the story of Romeo and Giulietta, the two lovers of the famous tragedy by Shakespeare. Walking on "Piazza delle Erbe" square, and then, mingling with the people

living their daily lives and visiting the colourful city market, is a very pleasant experience. And to take a step into the past, into the period of maximum glory of the Seigniory Scaligera, you only have to go to "Piazza dei Signori" square and admire the great palaces, the "Loggia" and the "Palazzo della Ragione". Don't miss a visit to the Dome, the famous altar-piece by Titian and the nearby "Basilica di Santa Anastasia" and the Roman Theatre. Don't even miss a visit to the "Basilica di San Zeno", a fascinating example of Romanesque architecture, and "Castelvecchio", the ancient manor of the fourteenth century, which currently is the seat of the Civic Museum. Verona has to be enjoyed through art and architecture: walking through the palaces, its churches and squares. Verona is a journey through history, culture and... love.



NOT TO BE MISSED

Markets: The market of the three "A": Arts, Artisan Crafts and Antiques in Piazza San Zeno, every 3rd Saturday of the month.

- The **Opera Festival** at the Arena - June/August 2019.

Visite: A walk in the Giardino Giusti, one of the most precious Renaissance gardens in Italy. Shopping in Via Mazzini, the beautiful shopping street.

A visit to the Palazzo della Regione to walk up the Torre dei Lamberti



BIBIONE - VERONA, distance 209 km, 2 hours and thirty minutes with regular traffic.



Blank lined writing area on the left page.

the

Blank lined writing area on the right page.

the

ESTATE TOSTA

31.5

Giulia Salemi
Incontra i fans

1.6-7.9

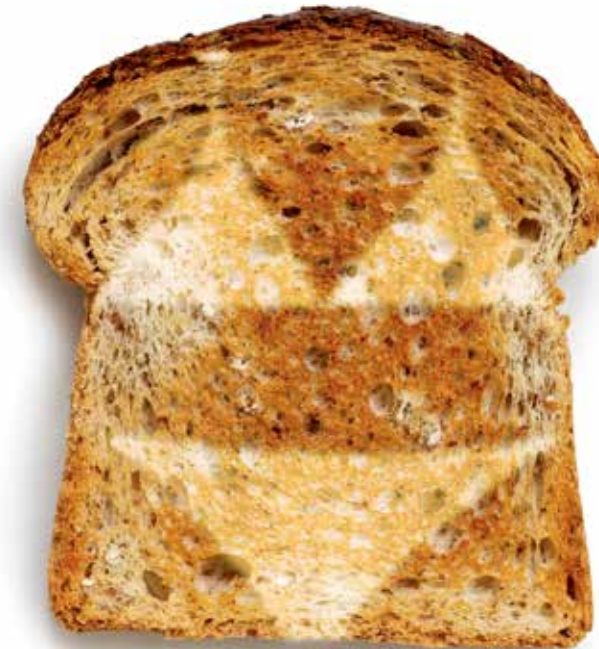
Tutti i sabati
Laboratori
per bambini

14.6

Show comico con
Gianluca
Impastato

21.6

Vieni a conoscere
Andreas Muller



28-30.6

Adriatico
Gamesparty
Per tutti gli amanti
dei videogiochi

6.7

SALDI*
Le occasioni dell'estate
ad Adriatico2

19.7

Customizza
le tue sneakers
in collaborazione
con DCJ

  **ADRIATICO2.IT**

*date di fine saldi come da disposizioni Regionali

Adriatico2
CENTRO COMMERCIALE

Adriatico2



Aba

Associazione Bibionese Albergatori
Bibione Hoteliers' Association

Corso del Sole 6
30028 Bibione (VENEZIA) Italy
Tel. +39 0431 439566
Fax. +39 0431 438408

www.bibione.eu